

# EL PERIODISTA

DE BUENOS AIRES

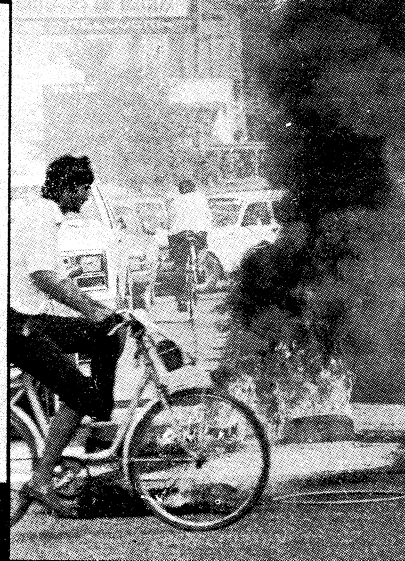
Año 4 N° 185 - 25 al 31 de marzo, 1988 - \$ 8,80

CENTROAMERICA

# OTRO VIETNAM



- Documento secreto de la CIA: plazo para derrocar al "hombre fuerte" de Panamá.
- EXCLUSIVO: Hablan el general Manuel Noriega y el presidente Daniel Ortega.



Otra vez el fantasma del estallido social

## TUCUMAN ARDE

Por Roberto Reyna y Eduardo Grossman (enviados especiales), págs. 6 - 7

Por Stella Calloni, Rogelio García Lupo, Carlos Decker Molina y María Magaro, págs. 2 - 5

# EL BOOM DE LA COCAINA

Por Antonio Marimón, Julio Villalonga y Sylvina Walger, págs. 12 - 15



Presupuesto

cpm Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

## EL ESCANDALO DE LOS 8.500 MILLONES

Por Carlos Abalo, págs. 8 - 9

## DESPLIEGUE BELICO DE ESTADOS UNIDOS EN CENTROAMERICA Y DE INGLATERRA EN EL ATLANTICO SUR

# OTRO VIETNAM

Para quienes sospechaban que Ronald Reagan estaba decidido a montar un final a toda orquesta en el ocaso de su mandato, los acontecimientos de la última semana prefiguran una pasmosa confirmación. Washington y su principal aliado de la OTAN extendieron un imponente cerco militar en torno a Latinoamérica que les asegura —entre otras cosas— el control de los dos pasos interoceánicos del continente. En la cobertura de esta excepcional circunstancia se incluyen las declaraciones exclusivas de dos protagonistas de primera línea: el presidente nicaragüense Daniel Ortega y el jefe militar panameño Manuel Noriega, consultados especialmente por EL PERIODISTA. Se reproduce también en estas páginas un documento secreto de la CIA que establece un plazo máximo para la renuncia de Noriega: la primera semana de abril.

**U**na poderosa tenaza de armas y hombres rodeó América Latina y el istmo centroamericano durante la segunda semana de marzo. Las tropas norteamericanas desembarcaron primero en Panamá para un supuesto ejercicio rutinario bautizado con un nombre apocalíptico: *Total Warrior* (Guerrero Total). Horas después llegaban a Honduras 3.200 combatientes de elite "en auxilio de la democracia" de un país virtualmente ocupado por las fuerzas militares norteamericanas desde 1983. Hacia el sur del continente marchaban los soldados británicos para ejecutar las maniobras *Fire Focus* (Focos de Fuego, otro nombre de focos vívidos connotaciones) en las Islas Malvinas.

El despliegue simultáneo difícilmente pueda atribuirse a una simple coincidencia. Existen documentos que indican que ya en diciembre de 1987 la Casa Blanca sabía, con la suficiente antelación que re-

quieran estos asuntos, que Gran Bretaña realizaría juegos de guerra en las Malvinas. Sería ingenuo, por otro lado, imaginar sorpresas entre tan íntimos aliados de la OTAN. Lo cierto es que el operativo de pinzas dejó bajo el control de Washington y Londres los dos pasos obligados de comunicación entre el Pacífico y el Atlántico.

Cuando se decidió el envío de tropas a Honduras, el vocero del presidente Ronald Reagan, Martin Fitzwater, puso las cosas en su debido lugar. Se trataba de una "señal" dirigida a "los pueblos y gobiernos latinoamericanos". Una definición, nada sutil, que el secretario de Estado George Shultz utilizó también para decirle a la Unión Soviética que "éste es nuestro hemisferio, no el suyo", y que por lo tanto la situación centroamericana no tiene por qué ocupar un lugar prioritario en la agenda de negociaciones entre las dos superpotencias.

La coincidencia de las acciones milita-



### NORIEGA: "NADIE SE ASILA POR DEFENDER LA SOBERANIA DE SU PAIS"

cederlo dentro de los reglamentos militares. Somos profesionales y actuamos como tales".

"Nosotros somos hombres que sabemos que la palabra empeñada debe cumplirse y conocemos que la palabra empeñada por cualquier panameño digno es lograr la independencia y soberanía total de Panamá en el año 2000. Siempre fuimos cuidadosos de nuestros compromisos y así debieran serlo todos".

Noriega agregó que las Fuerzas de Defensa siempre han estado dispuestas a respetar el resultado de las próximas elecciones porque "nos interesa involucrarnos en la capacitación profesional. Nos hemos preparado y nos prepararemos para estar capacitados al más alto nivel profesional y que nadie tenga excusas para decirnos que no se va porque nosotros no podremos defender el canal. Estamos capacitados para defender la integridad territorial, la soberanía nacional, la seguridad de los barcos que transiten por la vía y por esta razón se necesita un canal libre de conflictos, un canal neutral, abierto a todas las banderas del mundo, porque esa neutralidad es la única seguridad del Canal".

Analizando los últimos hechos acaecidos en su país, Noriega estimó "que nada estaba dirigido en verdad hacia mi persona. Se personalizaba para buscar otras cosas, como que en el año 2000 no existieran estos mismos tratados Torrijos-Carter, que tanto han costado a los panameños, volver atrás lo negociado, sacarnos de Contadora, impedir que un país pequeño como el nuestro y en condiciones semicoloniales tuviera la dignidad de mantener una política realmente independiente y solidaria con otros pueblos, sacarnos del no alineamiento. Si uno analiza los hechos, los actos, puede verse que no eran acciones contra un hombre, sino contra lo que llamamos la base de un país independiente".

El general Noriega recuerda que todos los esfuerzos para un diálogo nacional fracasaron, "porque desde afuera se utilizaba a malos panameños para quienes sus intereses son más importantes que el país. La desestabilización fue impuesta desde afuera, por un sector de la política norteamericana, cuando comenzaron con el fuego aquí no había un solo partido en la ilegalidad, ni cientos de presos políticos en las cárceles. ¿Dónde estábamos noso-

tros bombardeando, arrasando pueblos, dónde los presos? Hay que recordar que nada de esto era nuevo. La campaña contra el general Omar Torrijos fue cruel, pero eran otros momentos y no estaba Centroamérica como ahora. Ahora es más fácil avivar el fuego. Estamos rodeados de amenazas y peligros contra la seguridad, la libertad, la democracia. Nosotros, los militares, no podemos estar en estos momentos aislados de los pueblos. Para asegurar una supervivencia digna debemos estar junto a los intelectuales, los trabajadores, los políticos, los académicos. Los militares panameños somos testigos directos y hemos sufrido en carne propia la lucha de la mayoría de nuestro pueblo para lograr su liberación del enclave colonial. Tenemos principios y sabemos que siempre que hubo un panameño con planteamientos dignos y patrióticos se nos respondía con calumnias, luego amenazas directas, intrigas. Los militares panameños creemos en una democracia, pero real, participativa, sin miseria, sin analfabetos, con una mayor justicia social. Eso fue nuestro mayor pecado para algunos. Ahora ya nadie tiene excusas para no saber de que se trata el caso Panamá. Nosotros decimos: de rodillas nunca".

S.C.





Tropas norteamericanas patrullan territorio hondureño desde la base aérea de Jamastrán (ab.). Desembarco de equipo bélico para la Brigada 193ª de Estados Unidos en la Zona del Canal de Panamá. (izq.)

res es aún más sugestiva en el caso de Centroamérica. Las similitudes de las campañas propagandísticas que se abatieron sobre Nicaragua y Panamá en los últimos años no dejan dudas sobre la unidad de objetivos de la Casa Blanca. Ambas estrategias fueron diseñadas por la Organización de Opinión Pública, creada por el presidente Reagan después de asumir su primer mandato, en 1981, al tiempo que anunciaba un programa destinado a manejar un vecindario que se le escapaba de las manos. Esta oficina —objeto de frecuentes críticas en los medios norteamericanos— debía lograr una propaganda lo suficientemente insistente, no sólo para marcar las líneas generales de la información (lo que *debía aparecer*) sino para ofrecer la justificación de cada acto de la política exterior de la Casa Blanca. La invasión a Granada, en 1983, fue un ejemplo claro de la *venta del producto*. (El propio Departamento de Defensa de Estados Unidos debió admitir, en 1984, que los informes que aparentemente condujeron a la intervención militar en la isla habían sido "exagerados" y "manipulados". Pero el hecho ya estaba consumado).

## NICARAGUA: EL RAYO QUE NO CESA

En el caso nicaragüense, vale la pena recordar que el envío de tropas norteamericanas a la frontera hondureña siguió a tres hechos de enorme impacto para la estrategia de Washington en la región: la derrota política que debió padecer la administración Reagan en el Congreso con el rechazo a la concesión de nuevos fondos para la *contra*, a principios de febrero; el fracaso de la iniciativa estadounidense en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU para lograr una condena a Cuba, el 11 de marzo, y la convocatoria sandinista a un diálogo directo con los contrarrevolucionarios para el 21 de marzo, en Sapoá, con lo que el gobierno nicaragüense volvía a dejar sin excusas a Washington.

El argumento de la "invasión sandinista" a Honduras no es, por otra parte, novedoso. Hace ya dos años, el 4 de marzo de 1986, el coronel Oliver North y el subsecretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos Elliott Abrams habían iniciado una

hondureño, José Azcona Hoyos, de solicitar ayuda militar ante el avance nicaragüense sobre su territorio. Según relata un reciente artículo del **Miami Herald**, Azcona reconoció entonces que "el asunto no representaba ninguna amenaza para Honduras".

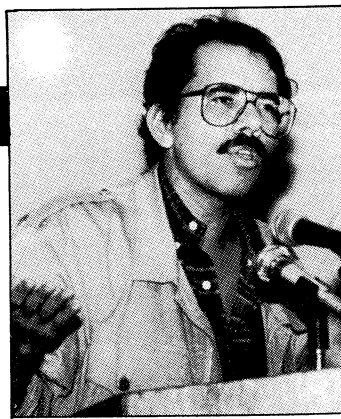
Sin embargo, Abrams dijo más tarde al Congreso que Azcona había presentado su pedido de ayuda "voluntariamente". Esto fue desmentido por el ex embajador norteamericano en Tegucigalpa, John Ferch (destituído por sugerencia de Abrams), quien declaró ante una comisión parlamentaria que Azcona había solicitado ayuda militar sólo después de haber sido presionado.

Las razones esgrimidas por Estados Unidos para justificar este nuevo desplazamiento militar se debilitan, además, si se considera que días antes de que se produjera el desembarco de tropas norteamericanas, el presidente nicaragüense Daniel Ortega se había comunicado en dos ocasiones con su colega hondureño para proponerle una reunión urgente, el envío de una comisión mixta para verificar los hechos *in situ* y un encuentro entre los jefes de ambos ejércitos. Otra alternativa manejada por Ortega era una cumbre de emergencia de los cancilleres de la región, propuesta por el presidente guatemalteco Vinicio Cerezo.

Pero la solución buscada por los propios centroamericanos fue ignorada en Washington. Estados Unidos actuó y el escenario de guerra quedó montado, aun frente al disgusto de importantes voceros políticos norteamericanos, como el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, Clairborne Pell, quien afirmó que el envío de tropas a Honduras reduce a ese país a la condición de "dependiente de Estados Unidos, lo que representa una amenaza mayor que el sandinismo para su soberanía".

La reacción en Estados Unidos fue inmediata y contundente. El resurgimiento del "síndrome de Vietnam" pareció inevitable. El pasado viernes 18 de marzo miles de jóvenes manifestaron en las principales ciudades del país, con un saldo de 400 detenidos, algo que no se recordaba desde los tumultuosos y protestarios años 60.

Sin embargo, la administración Reagan siguió considerando que el envío de tropas como fórmula de disuasión podría lo-



## ORTEGA: "LA INVASION A LAS PUERTAS DE NICARAGUA"

"Fue la mejor demostración de nuestra flexibilidad y nuestra vocación por una paz verdadera", dijo en exclusiva a EL PERIODISTA el presidente Daniel Ortega, refiriéndose al diálogo con la cúpula de la *contra* en el mismo momento en que arreciaba la escalada estadounidense y la Comisión de las Naciones Unidas se preparaba para recorrer la frontera de Nicaragua con Honduras, a solicitud del gobierno sandinista. "Dispusimos cesar el fuego, a pesar de la escalada de tropas norteamericanas, para que nada entorpeciera las negociaciones", agregó.

—Con tropas norteamericanas en Honduras, ¿cuál es el peligro real de una invasión militar directa?

—La invasión está en puerta. Existe una escalada muy peligrosa de guerra contra Nicaragua. La sola presencia de las tropas a unos escasos kilómetros de la frontera, es como una bomba semiactivada. Cualquier incidente involuntario puede activarla, ése es el peligro. Hay que considerar que el plan de Washington fue involucrar a sus propias tropas en el momento en que las fuerzas mercenarias sufrían una grave derrota. Su movimiento contra la voluntad del pueblo hondureño era, de hecho, una amenaza, una tenaza sobre Nicaragua. Por otra parte, esto le permitía volver a ingresar armamento y equipo para la contrarrevolución, después de que el Congreso votara rechazando la ayuda a la *contra*. La movilización de tropas tuvo muchos objetivos.

—¿Cuál es la relación con Honduras en estas circunstancias?

—Con Honduras no tenemos ningún problema real. Nunca lo hemos tenido. Tenemos una tradición como vecinos, lazos históricos. El problema se da cuando Estados Unidos impone a ese país la presencia de los *contras*. Siembra de campamentos mercenarios la larga frontera común. Es, por lo tanto, un problema artificial. Los Acuerdos de Esquipulas II daban oportunidad a Honduras para sacarse de encima este problema, que no es sólo para Nicaragua, sino también para la propia población hondureña. Hay que recordar que la obsesión de Reagan por sostener a la *contra* llevó a la entrada de bases y tropas norteamericanas en Honduras, lo que es una grave violación a la soberanía de ese país. La invasión sandinista a Honduras es sólo un argumento. El que ha invadido a Honduras es Estados Unidos.

—¿Podría dar su versión de cómo sucedieron los hechos que llevaron a esta situación?

—Nosotros estábamos ante una escalada de ataques de las fuerzas mercenarias contra objetivos civiles. Para esta escalada se había establecido una red de campamentos a lo largo del río Coco, en la zona de Amakas. Actuamos para acabar con esos campamentos en nuestro territorio, en una ofensiva que fue exitosa, y ya el 16 de marzo esos santuarios no estaban en nuestro territorio. Hicimos este operativo, como todos los otros, en función de la defensa de nuestra soberanía. Nos

estaban atacando, diezmado a una población indefensa, fuerzas irregulares desde y con base y retaguardia en un territorio vecino. No habíamos suscripto ningún alto al fuego, y no porque no quisiéramos, sino porque Estados Unidos lo impidió, en su carrera de guerra. Washington sabe que las condiciones combativas de la *contra* no cesaron en ningún momento, y que nadie le podía exigir a Nicaragua que no se defendiera en su propio territorio. En esta situación, el 6 de marzo ya se habían involucrado helicópteros norteamericanos. Mientras se producían los enfrentamientos, los helicópteros que Estados Unidos tiene en Honduras se desplazaban por las riberas del río Coco para trasladar logística a las fuerzas mercenarias y transportar heridos. Es decir, Estados Unidos estaba participando en acciones militares en apoyo a una fuerza mercenaria, y eso podía provocar, incluso, que uno de esos helicópteros fuera abatido por el fuego sandinista. Entonces ya estaba la decisión de involucrarse.

—¿Cuáles han sido los pasos de su gobierno para enfrentar esta situación?

—Bueno, hablamos varias veces con el presidente de Honduras, José Azcona, proponiéndole un encuentro para aclarar la situación, y él nos dijo que la noche anterior al envío de las tropas norteamericanas, había solicitado al gobierno norteamericano ayuda para aerotransportar a tropas hondureñas hacia la frontera, asegurando que no llegarían tropas norteamericanas. Apenas unas horas después, Washington estaba mandando sus fuerzas. Conocemos también las duras presiones ejercidas sobre Honduras. Luego enviamos notas. Solicitamos que una comisión verificara *in situ* los hechos. Esto es muy importante, porque desgraciadamente Honduras, bajo presión, no permitió la comprobación *in situ* de la Comisión de Verificación de Esquipulas. Esta actitud dejó el problema en el punto en que estaba. Una fuerza irregular, sostenida por una potencia que ataca desde un territorio vecino a otro país. Por esto mismo, recurrimos antes y ahora a los Tribunales de La Haya. Hemos realizado muchas acciones dirigidas a la pacificación y a impedir una guerra regional, de consecuencias imprevisibles.

—A este cuadro se suma el caso de Panamá, ¿cómo lo evalúa usted?

—En Panamá es muy obvio que Estados Unidos intenta que no se cumplan los Tratados Torrijos-Carter, quedarse con el Canal, no mover las estructuras del Comando Sur, imponer gobiernos que le sean fieles y no le impidan los movimientos represivos del Comando contra otros países. Se propone también golpear a Contadora, castigar a ese país por una política exterior soberana. Calculan, además, que cualquier país sometido a bloqueo puede abastecerse en el mercado libre panameño, conformado por grandes empresas. Todo estaba en juego. En el Comando Sur se juega la suerte de América Central.

S.C.

grar, al menos, dos objetivos: convencer a los parlamentarios más remisos de que reconsideren la cuestión de la ayuda a la contra y cubrir las espaldas de un debilitado Adolfo Calero para que pueda negociar con el apoyo de una impresionante retaguardia.

## PANAMA: LAS CARTAS SOBRE LA MESA

La decisión de montar una campaña que lograra revertir los acuerdos Carter-Torrijos se remonta a los primeros tramos de la administración Reagan, inaugurada en enero de 1981, y sus efectos políticos fueron casi inmediatos: la caída, primero, del presidente Aristides Royo, en 1982, y la posterior designación al mando de la Guardia Nacional de un viejo amigo de Washington, el general Rubén Darío Paredes, encargado, junto con el ex coronel Roberto Díaz Herrera, de diseñar el plan de democratización de Panamá.

El plan corría sobre bien aceitados rieles. En medio del nada disimulado disgusto de las bases del Partido Revolucionario Democrático (PRD), un hombre del Fondo Monetario Internacional y economista de la Escuela de Chicago, Nicolás Ardito Barleta, fue ungido presidente a través de una forzada inclusión en la fórmula de la coalición Unidad Nacional Democrática (UNADE). Sin embargo, la felicidad de Washington no duró mucho. En 1983 el general Manuel Antonio Noriega —un oficial de reconocida y probada lealtad al desaparecido Omar Torrijos— asumía la jefatura de las Fuerzas de Defensa. Y ya en septiembre de 1985 se puso en marcha el primer plan para derrocarlo. Díaz Herrera reconocía, mucho después, que él y Barleta habían preparado el golpe.

En medio de aquellos tumultuosos episodios, Washington organizó a la oposición adicta bajo el manto de una flamante Cruzada Civilista. Se redoblaron, mientras tanto, los esfuerzos de la *Organización de la Opinión Pública*: ninguna celebridad llegó a ocupar tanto espacio como Panamá y Nicaragua en la prensa norteamericana. Y el plan de desestabilización contra el gobierno panameño era rebautizado con el sugestivo nombre de *Menú de Panamá*.

A fines de 1986, durante una conferencia dictada en la American University, el ex asesor de Seguridad Nacional Norman Bailey afirmaba que era necesario ejercer presiones "dosificadas" sobre Panamá. Pero advertía que "el gobierno de Estados Unidos no podrá realizar acciones más profundas sobre este país a menos que nuestras cámaras de televisión puedan registrar allí grandes manifestaciones antigubernamentales, con muertos y heridos". Nadie podría reprocharle al personaje en cuestión ignorancia sobre el tema. Bailey es socio del ex director de la CIA William Colby en la compañía Colby, Bayley, Werner y asociados, a la que se alude comúnmente como "un gobierno fantasma". Como abogado, presta sus servicios al ex presidente Eric Arturo Delvalle y colabora estrechamente con el mayor dirigente de la oposición panameña —residente en Washington— Samuel Lewis Galindo, quien es, a su vez, consuegro de Delvalle.

En junio de 1987, cuando el coronel Díaz Herrera, con un discurso esotérico, desgranó un rosario de acusaciones contra Noriega, parecía haber llegado el momento que esperaba Bailey. Pero también los militares del istmo conocían el plan *Menú de Panamá* y no permitieron que se sirviera la mesa.

Aunque el plan de junio abortó por apresuramiento, Washington ya estaba públicamente lanzado a la conspiración y el senador Alphonse D'Amato impulsó —a través del ex cónsul panameño en Nueva York, José Blandón— la acusación contra Noriega por narcotráfico. Era el momento de pasar a la ofensiva económica y política.

se sumaron los senadores Jesse Helms, Sam Nunn y Edward Kennedy. El designado para llevarla a la práctica fue el general Earl Cocke, condecorado por sus acciones en Vietnam y experto en guerra económica. "Yo me hago cargo, estrangularé a Panamá en seis meses", prometió. Y los empresarios panameños, contactados por la embajada de Estados Unidos, actuaron con ejemplar disciplina. Se multiplicaron las manifestaciones callejeras y los paros en el centro bancario. "No hay seguridad en Panamá", proclamaba Cocke.

El país que en los primeros meses de 1987 era considerado por el FMI como "el segundo de mejor desempeño económico, con una tasa de crecimiento del 4.1% y brillantes perspectivas para 1988", con un empresariado que exhibía "las ganancias más altas de los últimos años", había ingresado repentinamente en una aguda crisis.

El paso final fue "apretar el cuello" de Panamá. En febrero, mientras el ex presidente Eric Delvalle se asilaba en una base norteamericana del Comando Sur, un juez federal ordenaba, en Estados Unidos, el congelamiento de 300 millones de dólares procedentes de la ayuda exterior a Panamá, depositados en bancos de la Unión. Los abogados del ex secretario de Estado William Rogers —que también representaban a Delvalle— solicitaban el embargo de los aviones de la línea panameña y la suspensión de pagos a los barcos con bandera de ese país. En Panamá, los empresarios iniciaron un paro de actividades por tiempo indeterminado. Se estableció, así, el "sitio de Panamá", una figura nada retórica si se consideran los cortes de energía eléctrica, la escasez de comida y la ausencia de dinero circulante durante largas y angustiosas jornadas en la capital.

La operación *Menú de Panamá* —con el plato extra del envío de tropas— quedó bajo el control del "hombre de la contrainsurgencia", el general Roy Manner.

Bajo la presión económica y militar más fuerte que haya padecido Panamá en su historia reciente, el Departamento de Estado intentó una vez más negociar la renuncia de Noriega. El jefe militar, a sabiendas de que en la propuesta se jugaba también la cabeza de la estructura actual de las torrijistas Fuerzas de Defensa, respondió (ver reportaje) que no aceptaba una negociación condicionada de antemano. En las últimas horas del lunes 21, anunció su propósito de retirarse antes de las elecciones —que podrían adelantarse, según se supo, para fines de este año— dentro del marco de un diálogo nacional y de respeto a la línea de mandos militares.

La propuesta fue rechazada inmediatamente por la administración Reagan, lo que difícilmente puede haber sorprendido a alguien. Era impensable que Washington aceptara, a estas alturas de los acontecimientos, una solución que contradice sus planes para Panamá, en tanto no garantiza la definitiva extinción de la herencia nacionalista de Torrijos en las fuerzas armadas. El Pentágono, mientras tanto, establecía un puente aéreo con la zona del Canal para transportar otros 800 efectivos y pertrechos militares destinados a proteger "vidas y bienes" de los ciudadanos norteamericanos en el área. El conflicto volvía al punto de partida, con una temperatura elevada ahora a la incandescencia.

La premura por derrocar a Noriega y la decisión de apelar a todos los métodos y pagar el precio político por oneroso que fuera, se explica ante todo por la precipitación de los acontecimientos en Nicaragua y la urgencia de la Casa Blanca en afirmar las bases de una intervención directa contra los sandinistas. Ya lo dijo Shultz en 1986: "para controlar a Centroamérica, hay que comenzar por controlar a Panamá".

STELLA CALLONI

## EL PLAN SECRETO DE ESTADOS UNIDOS

# PENSANDO EN PANAMA

A mediados del año pasado, el Departamento de Estado encargó a la CIA el diseño de un plan de acción para Panamá. Tres nombres fueron asignados a la tarea y se sabe que al menos uno de ellos es un miembro del llamado "equipo filipino" (ver EL PERIODISTA Nº 182) que había trabajado anteriormente en Manila para organizar la salida del dictador Ferdinand Marcos y fue luego transferido a Panamá bajo cobertura diplomática. El 27 de octubre el plan fue presentado bajo el título *Thoughts on a Panamanian Political Solution* (Pensamientos sobre una solución política para Panamá) con la advertencia de que "no se trata sólo de desplazar a un hombre con poder; necesitamos una reforma real en toda la estructura". Semanas atrás, cuando entraron en pleno apogeo las presiones norteamericanas para destituir al jefe militar panameño Manuel Antonio Noriega, comenzó a circular en algunos restringidos círculos de Washington una copia del plan pergeñado por la CIA en octubre. Todos los indicios apuntan a la Oficina de Control del Narcotráfico (Drug Enforcement Administration, DEA) como la fuente gubernamental que filtró el ultrasecreto documento, motivada, aparentemente, por los lazos de lealtad y agradecimiento que vinculan a algunos de sus funcionarios con el general Noriega. Lo que sigue es una transcripción de los tramos fundamentales del plan, basado en un detallado cronograma (algunas de cuyas premisas ya se han cumplido) en el que, sugestivamente, se establece que "el retiro del general Noriega debe producirse antes de la primera semana de abril de 1988".

Los autores de *Thoughts on a Panamanian Political Solution* estudian muchas variables en el escenario panameño. Una de ellas es el argumento —que en su tiempo esgrimieron el ex cónsul de Panamá en Nueva York, José Blandón, y el ex presidente Eric Arturo Delvalle— de que

"Noriega es mejor que cualquiera que lo suceda". La idea, según ellos, tiene asidero, pero advierten sobre el peligro de una permanencia indefinida de Noriega al mando de las Fuerzas de Defensa. Por eso, la primera de las cuatro etapas del plan (que culminaría con elecciones creíbles en 1989) debe iniciarse con la oportuna salida del jefe militar. "El puede dejar el cuerpo a oficiales con credibilidad y favorables a nosotros, quienes trabajarían con un gobierno civil en la planificación de una reforma política constructiva en Panamá".

Sin embargo, los autores del proyecto preveían, ya en octubre del año pasado, que los acontecimientos podrían cobrar su propia dinámica; por eso advierten que, de producirse un "colapso" en la implementación del plan "hay que buscar soluciones colaterales que nos lleven a la misma meta trazada aquí".

Para evitar el "colapso", el plan recomienda varias medidas, que se reproducen aquí textualmente:

1) *Conseguir consenso para llegar a las elecciones del '89. Para alcanzar este objetivo hay que iniciar negociaciones secretas con líderes de los grupos claves y hacerles conocer sólo las partes esenciales del plan.*

2) *Hacer saber a Noriega la existencia de un plan e iniciar al mismo tiempo una presión sostenida que lo obligue a negociar. Es posible que intente ganar tiempo, pero si la presión es constante llegará a un acuerdo.*

3) *En condiciones óptimas y luego de que Noriega haya aceptado retirarse, sugerirle que, antes de hacerlo, implemente los primeros pasos de las reformas propuestas en el plan global.*

4) *Una de esas medidas es un gobierno de transición que debe preparar al país para las elecciones de 1989 con un esquema claro y detallado. (Delvalle puede quedarse a cargo de la presidencia, pero el gabinete debe cambiar).*

5) *Realizar elecciones con observadores nuestros y también ajenos.*

6) *El nuevo gobierno debe tomar el poder ordenadamente y sin estridencias.*

Luego de varias disquisiciones sobre

## EL ESTRUENDOSO SILENCIO

Desde el estallido de la crisis, el pasado 25 de febrero, la mayoría de los países latinoamericanos circunscribió el caso panameño a un problema de transgresión de las reglas de juego de la democracia. La falta de solidaridad con Panamá pretendió justificarse bajo la tesis de "no sentar precedente" respecto de la insubordinación militar a las órdenes de un presidente civil, según reveló un representante de Argentina.

Desde esta óptica, en menos de 24 horas, el Grupo de los Ocho suspendió temporalmente a Panamá del mecanismo de concertación "hasta una nueva evaluación de las circunstancias". Pero la reconsideración del caso panameño demoró más de tres semanas. Recién a última hora, el viernes 18, se realizó en Bogotá una reunión urgente y secreta de

cuatro cancilleres (Venezuela, Perú, Colombia y México) del grupo de los Ocho para evaluar la crisis. La reunión de Bogotá emergió como una respuesta tardía a las intensas gestiones que venía realizando el ex presidente venezolano y actual candidato para las elecciones del 88, Carlos Andrés Pérez, en búsqueda de una "solución latinoamericana" a la crisis de Panamá.

En sus esfuerzos, que incluyen llamadas telefónicas a cinco presidentes, en la tarde del martes 15, Pérez encontró un sorpresivo aliado en el secretario permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), con sede en Caracas. Preocupadas por el inmovilismo latinoamericano ante la agresión estadounidense, las autoridades del SELA mantuvieron estrecho contacto con Panamá y las can-





cómo lograr un consenso entre las fuerzas opositoras panameñas, el documento expone en detalle los pasos de la reforma recomendada.

A) Retiro del general Noriega. No puede ser más tarde de la primera semana de abril de 1988. Su salida debe ser contemporánea o posterior al cumplimiento de los apartados (B) y (D). Luego de la presión sostenida, —desde dentro y fuera— para lograrlo, prometer a Noriega impunidad en Estados Unidos y Panamá.

B) Remoción del grupo de los seis (el grupo de oficiales que conforma la cúpula de las Fuerzas de Defensa). El general no es el único problema, ni siquiera el principal. Si Noriega se va y uno de los seis toma las riendas de la situación, las cosas pueden empeorar. Por eso Noriega debe sacar del país a Córdoba, Del Cid, Madrian, Trujillo, Benítez, Cleto Hernández y los Pourcell. Su acceso al poder debe ser bloqueado. Deben ser aislados.

C) Para cumplir con (B) hay que crear el mecanismo administrativo pertinente. Por ejemplo, fijar 25 años de servicio activo como tope en la jerarquía militar. Sólo así pueden ser reemplazados por oficiales jóvenes.

Una vez logrados los acuerdos en sus puntos más importantes, viene la parte más difícil: "hay que vender el plan a Noriega". "Si la explicación es oportuna y coincidente con una serie de hechos que le recuerdan que no le resultará fácil mantenerse en el poder, habremos tenido éxito. Por eso, la presión debe ser sostenida y debe venir de todas partes. Recomendando (aquí usan el singular, a pesar de que a lo largo del documento emplean el plural) movernos con rapidez y efectividad, porque me temo que los acontecimientos pueden salir de nuestro control".

Los pasos concretos para ejercer la presión se enumeran en detalle:

1) David (presumiblemente David Miller, consejero político de la embajada de Estados Unidos en Panamá e integrante del llamado "equipo filipino") contactará al presidente Delvalle y le hará conocer la solución panameña de Estados Unidos. (Antes del 11 de abril)

2) Néstor Sánchez (ex funcionario de la CIA y actual asesor del Departamento de Estado) se entrevistará con Noriega para decirle que ha llegado el momento de una solución política. Debe ser duro como sólo un buen amigo puede serlo. Néstor debe insistir en lo bueno que será esto para su propia familia y en que Estados Unidos debe y quiere ayudarlo. (Antes del 10 de abril.)

3) Estados Unidos ya habló con líderes de El Salvador (especialmente con los generales Vargas y Blandón) Colombia, Guatemala y Honduras.

4) Werner pedirá un encuentro con Noriega, pero deben estar presentes Justines, Pourcell y Castillo (coroneles del Grupo de los seis) para que no haya falsas interpretaciones. El mensaje debe ser terminante. Comunicarle que ha concluido el apoyo del Pentágono y que Estados Unidos tiene una sola política. Ofrecerle apoyo y lealtad si acepta el plan.

5) Si acepta, trabajar con él sobre las primeras reformas, darle importancia.

6) La presión no debe cesar: demostraciones callejeras, publicaciones en la prensa norteamericana sobre el tema del narcotráfico, etc. Provocar la visita de la comisión de derechos humanos del Congreso (de Estados Unidos), que vean a la oposición y a los legisladores de UNADE. Campaña en las bases populares. Contactar a las familias (de Noriega) y amigos y explicar por qué debe aceptar el arreglo, hablar del honor familiar, etc. Finalmente, aunque no lo último, organizar una campaña dentro de las Fuerzas de Defensa con los jóvenes oficiales y reclutas bajo el siguiente lema: "es tiempo de salvar a tu institución".

CARLOS DECKER-MOLINA

## DE AMERICA LATINA

cillerías para encontrar una fórmula que resolviera los tres nudos del problema: levantamiento de las medidas coercitivas, preservación de la soberanía y necesidad de democratización.

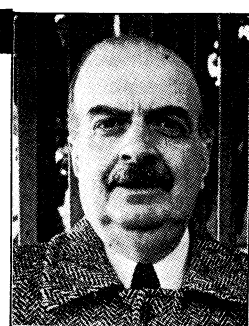
Como resultado de las negociaciones paralelas, pero cincientes, Panamá pidió al SELA, en la mañana del viernes 18, que convocara a una reunión urgente y extraordinaria de su consejo, integrado por los miembros de los 26 países que agrupa la organización.

Para que se realice el consejo son necesarias las respuestas afirmativas de catorce países. La fórmula de transacción incluía la promesa del gobierno panameño de realizar elecciones libres y rotación de cargos en las Fuerzas Armadas a cambio de la solidaridad

la condena al bloqueo. Hasta la noche del lunes 21, Panamá solo recibió el respaldo de Cuba, Perú y Ecuador. Se descontaba la solidaridad de Nicaragua y México, que envió a Caracas, el jueves 17, a su vicedecano, Manuel Rodríguez, en respaldo a la "solución latinoamericana" de Pérez y del SELA.

Pero el "malentendido histórico" sembró una semilla más peligrosa que el precedente que se pretendía evitar. Después de Panamá, queda la sospecha de que América Latina no es capaz de reaccionar a tiempo contra la agresión económica y las violaciones a la soberanía. El árbol impidió ver el bosque.

# Geopolítica de urgencia



Escribe  
ROGELIO  
GARCIA  
LUPO

**E**l canciller argentino se interrogó públicamente ante el Consejo de Seguridad de la ONU, la semana pasada, sobre los motivos que llevaron a Gran Bretaña a comprometerse a discutir con Argentina la soberanía de las Malvinas en 1977 y a negarse a hacerlo diez años más tarde. Mientras el canciller sugería directamente que existe una voluntad británica de negociación con el gobierno democrático diferente de la que existió con la dictadura militar, las tropas aerotransportadas se dejaban caer sobre las planicies ventosas de las islas.

El gobierno de Panamá, a la misma hora, preguntaba a la comunidad de naciones por qué razón Estados Unidos había refrendado en 1977 los tratados para la devolución del canal en 1977 y diez años más tarde no vacila en intervenir abiertamente en ese país, para desconocer aquellos tratados.

La brutal acción militar en las Malvinas y en el canal de Panamá y su área de influencia podría transmitir la errónea idea de que Washington y Londres se mueven presionados por pasiones malsanas (la senilidad de Reagan, el nacionalismo de Thatcher, las conveniencias electorales de ambos) o por sentimientos altruistas (la leyenda negra de Noriega y su relevo, la necesidad de advertir a los militares argentinos contra nuevas aventuras redentoras).

Los dos casos, sin embargo, deberían contemplarse como operaciones militares ejecutadas friamente en un cuadro internacional cuyas reglas geopolíticas, simplemente, son distintas a las de hace diez años.

El mundo atravesaba entonces una época en la que los fundamentos clásicos de la geopolítica parecían haber caducado, barridos por una alucinante acumulación de arsenales nucleares estratégicamente colocados y en condiciones de asegurar la destrucción mutua de las grandes potencias. El espanto volvió de pronto inservibles cientos de islas, pasos entre océanos, archipiélagos, istmos y enclaves por cuya posesión las naciones habían luchado durante siglos.

Fue en ese contexto donde Gran Bretaña se dispuso a revisar su posición en las Malvinas y Estados Unidos contrajo el compromiso a mediano plazo para abandonar el canal de Panamá.

En vista de los misiles intercontinentales, los diplomáticos de Carter comentaban con el pudor de quien se introduce en el túnel del tiempo cómo fue que al decidirse la construcción del canal de Panamá la primera víctima resultó Colombia, cuya parte occidental, justamente donde éste se construyó le fue arrebatada por medio de una revolución instigada por Estados Unidos. Aquella revolución

latina dio nacimiento al estado ficticio de Panamá, y fue fatal para Colombia, como la apertura del Canal de Suez había sido una tragedia nacional para Egipto, veinte años antes, y la favorable posición geovial de Nicaragua continúa en la base del drama de esta nación, que en 1916 suscribió con Estados Unidos un acuerdo para la construcción de otro canal entre los océanos a través de su territorio.

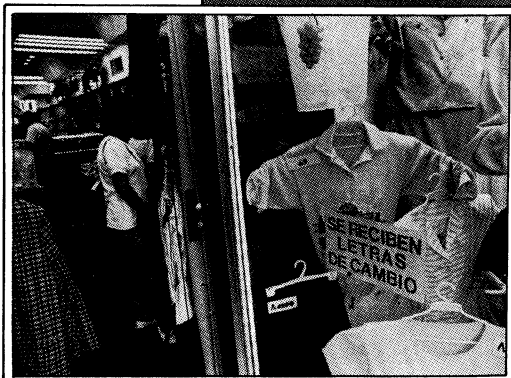
También los ingleses revisaban hace diez años su sangrienta historia en todos los mares del mundo y prometían enmienda. Procuraban hacer olvidar que inmediatamente después de proyectarse el Canal de Suez, ellos habían ocupado a la fuerza las islas Perim, para controlarlo, y después de su inauguración tomaron por asalto Chipre, para completar su vigilancia. Las Perim y Chipre, para Suez, prolongaban la experiencia de las Malvinas, para el estrecho de Magallanes, que habían anexado violentamente unos años antes.

Sin embargo, el empate del terror agotó su propia capacidad. La última década asistió a un estremecedor regateo de la guerra nuclear y los acuerdos firmados por Estados Unidos y la URSS en diciembre pasado marcaron el fin de una época. Una parte impresionante del arsenal nuclear mundial podría destruirse a partir de la nueva reunión que las potencias celebrarán en Moscú en octubre.

La balsámica seguridad internacional que emana de los acuerdos para eliminar la confrontación letal de los misiles intercontinentales nucleares ha dejado ahora paso a un nuevo capítulo de terrorismo mundial en otra escala, resultado de la reposición de la geopolítica clásica, con sus urgencias de enclaves navales, bases estratégicas y posiciones invulnerables.

La simultánea explosión de la crisis en Panamá con los norteamericanos y en las Malvinas con los británicos debería observarse inseparablemente del esquema geoestratégico que conecta triangularmente las islas Ascensión en el Atlántico, Diego García en el Índico y Malvinas, con el funcionamiento del canal de Panamá como paso obligado entre los dos océanos juntamente con el mar austral argentino, y el nuevamente valioso estrecho de Magallanes.

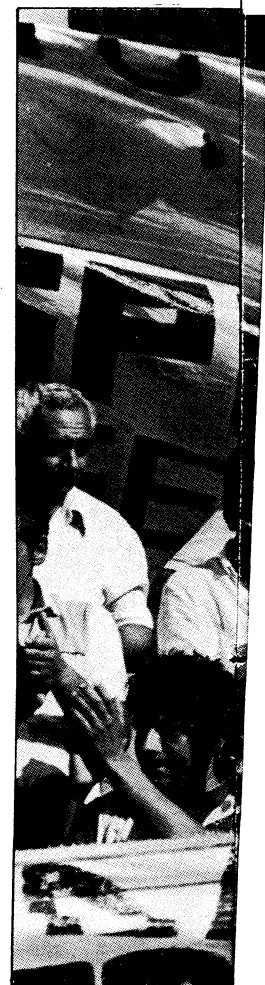
Por su inclinación a no tomar en cuenta los factores ideológicos, los geopolíticos llegaron a proponer su propio concepto de la historia y del mundo como una nueva ideología que, por su popularidad intelectual durante el nazismo, fue castigada por la inteligencia y quedó relegada a los gabinetes militares de las grandes potencias. Es en esos gabinetes militares donde nuevamente se ha colocado la lente del microscopio sobre lugares tan insignificantes como el canal de Panamá y las islas Malvinas.



Caos financiero y protesta popular: dos caras de la misma moneda.



OTRA VEZ EL FANTASMA DEL ESTALLIDO SOCIAL



Tres meses y medio atrás, cuando los operadores del Partido Justicialista y el Frente de Acción Provincial consiguieron sacar del pantano al Colegio Electoral para consagrar a José Domato como sucesor de Fernando Riera —y birlarle el sillón a Rubén Chebaia, el candidato más votado el 6 de setiembre—, el humor tucumano, célebre por su mordacidad, no tardó en motejar al nuevo gobernador. "Niño Dios", lo rebautizaron, porque "nacido a la medianoche y rodeado de animales". Hoy, sin embargo, es difícil que alguien envidie la tarea de Domato como primer mandatario de una provincia donde la crisis global del país se manifiesta con virulencia inigualable. Y que, durante los últimos días del verano, alcanzó los picos más altos de tensión social y política, con el aparato estatal absolutamente paralizado por las huelgas de los empleados públicos y casi dos centenares de policías autoacuartelados.

La crisis tucumana es tan antigua como profunda y ahora estalló en el segmento de las finanzas públicas, única fuente laboral que no restringe el número de empleos. Como se sabe, el lunes 14, el Banco Provincial, que tiene un rojo con el BCRA de 10 millones de australes, cerró sus puertas al no poder hacerse cargo de las letras provinciales, emitidas para atenuar la caída de la recaudación impositiva, las letras de cambio vencidas y, fundamentalmente, los "bonos de cancelación de deudas", esos australes de fantasía que llevan impresos una frase que Riera acuñó en 1985: "Que el federalismo alimente, rojo y caliente, la célula viva de la Nación". Ahora, los bonos sólo alimentan la angustia y la usura, ya que se canjean con una quita del 25 por ciento del valor nominal.

En la práctica, los bonos conforman más del treinta por ciento del circulante, pero carecen de una aceptación pareja. Todo el sueldo de la administración pública se cobra en bonos y lo mismo ocurre en el comercio, aunque las fábricas pagan el 80 por ciento de los salarios con australes. Pero, no sirven para adquirir mercaderías que llegan desde afuera de la provincia, como cigarrillos, ni para pagar combustibles o tarjetas de crédito. "Pero aquí no tengo más remedio que recibirlos, porque en caso contrario el negocio se hunde. Y con eso puedo pagar los impuestos provinciales y municipales, pero no el gas, la luz, el teléfono, el agua y el transporte."

# EL INCENDIO TUCUMANO

*Una deuda de casi cuatrocientos millones de australes, la agonía de la producción azucarera, la fragmentación del poder político, el fortalecimiento de la derecha procesista encarnada por el general Antonio Bussi y la circulación de una moneda bastarda — los bonos — carente de respaldo real, son los — síntomas más visibles de la crisis tucumana, tan antigua como profunda. El gobernador José Domato y el titular del bloque de diputados de la UCR, Alfredo Terraf, desentrañan, desde diferentes perspectivas, las claves de esta conflictiva situación e intentan aportar soluciones posibles.*

una coqueta confitería ubicada frente a la Plaza Independencia, después de admitir que más del 90 por ciento de sus clientes le pagan con bonos.

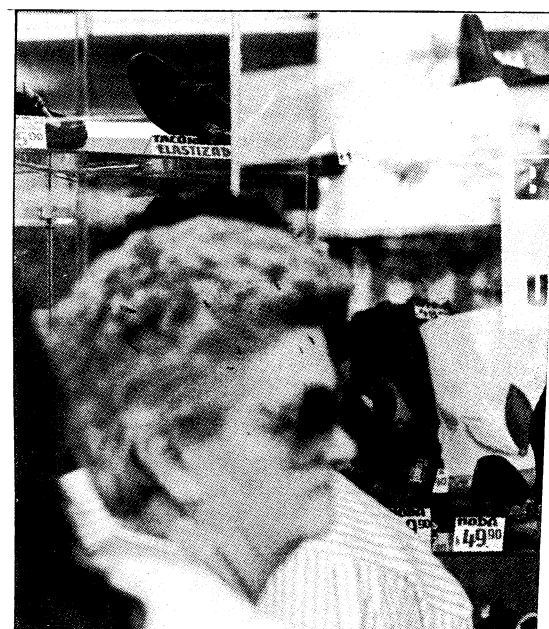
Cuando el Banco Provincia dejó de funcionar, buena parte de la administración pública ya se encontraba paralizada por la falta de pago de los sueldos de febrero y por el anuncio oficial de que se procedería a "desenganchar" las remuneraciones que perciben los empleados de los bancos oficiales, de la Caja Popular de Ahorros, la Legislatura y del Instituto de Previsión, una franja de agentes estatales casi privilegiada con salarios superiores a los 2.000 australes.

## LOS NUMEROS DE LA CRISIS

EL PERIODISTA tuvo acceso a un informe

la provincia trepa a 397.564.738 australes, si se suman los 167.869.085 correspondientes a letras de Tesorería vencidas, los 77.160.381 por bonos de cancelación de deudas, los 26.325.153 por letras de cambio vencidas, los 81.277.276 de salarios y haberes jubilatorios de febrero y parte de enero, los 13.309.033 que se adeudan a los proveedores, los 6.768.443 que se deben a los contratistas y los 25.855.367 que tiene que pagar al Instituto de Previsión Social por retenciones jubilatorias y obras sociales.

Al margen de ello, las erogaciones mensuales globales de Tucumán bordean los 95 millones de australes, de los cuales 80 millones corresponden al pago de sueldos. Los ingresos, a su vez, no superan los 61 millones, entre recaudación impositiva (21.800.000) y coparticipación federal. Es,



en definitiva, una situación similar a la que empujó a la huelga a los estatales salteños, a principios de esta semana, y obligó al gobierno de La Rioja al cierre operativo de la sucursal de su banco provincial en Buenos Aires y a la prórroga del vencimiento de las letras de Tesorería.

El crecimiento del estado tucumano en los últimos cuatro años, que incrementó su planta de personal de 35.000 a 80.000 empleados, es paralelo a la agonía de la producción azucarera, su principal actividad económica. Los ingenios provinciales tienen una deuda financiera global de 636 millones de australes con el Banco de la Nación (377 millones), el Banco Provincia (178 millones), el Banco Municipal (29 millones) y el BANADE (52 millones). Curiosamente, casi todo el mundo afirma que se trata de una deuda incobrable, pero al haberse triplicado el precio del azúcar la actividad recibirá ahora un ingreso adicional de 2.100 millones de australes, de los cuales casi la mitad engrosará las arcas de los ingenios para saltar, desde allí, al circuito financiero. Como es obvio, con esa cifra los ingenios podrían pagar su deuda y aliviar la situación del Banco Provincia.

Al margen de eso, está claro que la producción azucarera encontró hace tiempo sus límites, cada vez más recortados por la fructosa y la fabricación de edulcorantes. Todos coinciden en que la salida





más viable en el corto plazo pasa por la extensión del plan alconafita a Cuyo y Córdoba, pero hasta ahora los tucumanos no pudieron doblegar los intereses vinculados a los hidrocarburos que operan sobre la Secretaría de Energía de la Nación.

## UN HORIZONTE DE SOMBRAS

Los números que hacen patente la crisis no son tan alarmantes, sin embargo, como la falta de planes que exhibe el gobierno y, en general, la oposición, en el contexto de un poder político fragmentado. El acuerdo logrado en el Colegio Electoral por el PJ y el ultraortodoxo FAP no se caracteriza precisamente por su estabilidad, y Domato sólo controla parte de los resortes fundamentales del estado. "No hay coherencia y sólo existe preocupación por tapar los agujeros en el corto plazo, sin un plan que sirva para que el estado funcione y aliente el desarrollo de fuentes productivas genuinas", coincidieron los peronistas renovadores Ricardo Díaz, ex candidato a intendente en los últimos comicios, y José Nadeff, asesor de la Cámara de Diputados.

Por el lado del radicalismo es visible una posición dual frente al gobierno: el sector que responde a Chebaia tiene una actitud crítica, pero no se opone a la

lar del Comité Provincia, Ramón Isauro Martínez, busca tender puentes con Domato y aspira, según se comenta en los mentideros políticos, a ocupar la presidencia del Senado, actualmente en manos del "fapista" Juan Alberto Alderete.

Todos, peronistas y radicales de los más variados matices, concuerdan en que la persistencia de la crisis sólo lleva agua al molino del general Antonio Domingo Bussi, cada día más gravitante en la política provincial. No sólo los policías auto-cuartelados vocean su nombre y reproducen sus métodos, como cuando atacaron la Casa de Gobierno, el jueves 17, con bombas lacrimógenas, sino que sectores más vastos empiezan a soñar con el orden que promete el militar. Estudios recientes sobre los comicios de setiembre último revelan que Bussi no recogió los mayores sufragios, como creían muchos, en las zonas villeras y marginales de la capital o en las áreas rurales vinculadas a formas de producción semifeudales. El suyo fue un voto esencialmente urbano, proveniente de la clase media baja —empleados públicos, pequeños propietarios, cuentapropistas— y de la alta burguesía, unificadas por la opción ideológica que ofrecía el general. Días atrás, una marcha de los empleados de la Compañía Argentina de Teléfonos se encontró con una manifestación policial y los trabajadores terminaron plegándose a las consignas "bussistas" de los uniformados.

No pocos temen que ese tipo de coincidencias se profundicen en las próximas semanas, cuando se agoten los 44 millones de australes que Domato recibió del gobierno nacional. El gobernador ya anticipó que volverá a pedir más dinero, pero la dureza monetaria del gobierno nacional no permite pronosticar una gestión exitosa. Y, por supuesto, no está dispuesto a afrontar el costo político y social que supone el despido de miles de empleados.

A su vez, la hipótesis de una intervención federal, que atrae a algunos tucumanos, debe ser desechada. Más difícil de descartar es, empero, la aparición de estallidos sociales generalizados. La conducción sindical es tan mezquina y pobre de ideas como la dirigencia política, pero la desesperación, las angustias y la falta de horizontes no parecen tener otro desemboque que una pueblada.

(en Tucumán) ROBERTO REYNA  
y LUIS ROSSMAN

## GOBERNADOR JOSE DOMATO "NO SEREMOS PEDIGÜENOS CRONICOS"

"El recurso que nos arrimó la Nación, sin alcanzar a lo solicitado, es lo que se podía esperar razonablemente en este momento. Creo que se tomó conciencia de que la provincia no puede salir de su estado actual sin la ayuda de la Nación", dijo a EL PERIODISTA el gobernador José Domato, un ingeniero agrónomo de 70 años, con tres hijos y once nietos, que durante la gestión de Fernando Riera ocupó la presidencia del Senado y, en la práctica, la vicegubernación provincial.

—Sin embargo, la ayuda recibida no parece ser suficiente.

—Es cierto y en el próximo mes insistiremos en una ayuda similar a ésta. Pero no nos estamos convirtiendo en unos pedigüenos crónicos ni estamos tampoco con los brazos caídos. Trabajamos para el ordenamiento interno en el gobierno, con austeridad, economía y orden en el trabajo. Buscamos también mejorar la captación de recursos y confío en que hacia el mes de mayo vamos a empalmar con las actividades económicas creadoras de riqueza, como una zafra azucarera que tiene ahora mejores perspectivas que en años anteriores, una buena cosecha de granos, fundamentalmente de soja, y un mercado internacional para la citricultura, que podría definirse como de normal a bueno. Esta es nuestra esperanza fundamental.

—El modo como usted fue designado en el Colegio Electoral, ¿perjudica el poder de decisión gubernamental?

—Los ingenieros sabemos que si a un objeto dado le aplicamos una gran fuerza unificada, podemos desplazarlo fácilmente, pero a veces concurren fuerzas menores sobre el objeto que deseo mover y entonces se genera un polígono de fuerzas que impide saber el resultado final. Pero en materia política, la diversidad de fuerzas puede generar matices que enriquezcan los objetivos, aunque en un primer momento no parezcan coincidentes.

—¿En Tucumán hay objetivos y una voluntad común para salir de la crisis?

—Sí, pero a veces se actúa con demasiado personalismo, con resentimientos, amor propio y un egocentrismo muy grande. Pero yo quiero estar al frente de un gobierno ordenado, una comunidad organizada y una participación total, ubicándome incluso por sobre el partido.

—¿Qué pasará con el grupo de policías que atacó la gobernación?

—Se están terminando de sustanciar los antecedentes para abrir las instancias administrativas que deslinden las responsabilidades. Y, a su vez, se está con todo preparado para girar a la justicia lo que corresponda en relación a los ilícitos involucrados en el asunto. Si los procedimientos administrativos así lo indican, habrá cesantías. Pero puede haber también algo más.

R.R.



## ALFREDO TERRAF (UCR) "TUCUMAN SE PARECE A MACONDO"



Alfredo Francisco Miguel Terraf, 37 años, cuatro hijos, es el titular del bloque de diputados de la UCR y vicepresidente primero del partido. Principal operador de Rubén Chebaia, juzga que la causa fundamental de la crisis reposa en "la falta de legitimidad política del gobierno. La democracia es un sistema muy sabio para pretender vulnerarlo impunemente, pero aquí, en Tucumán, gobierna el que perdió, que carece por lo tanto del necesario apoyo popular. Y en el plano económico esto es un continuismo de la gestión anterior, que inició esta debacle con el excesivo nombramiento de personal. Una situación que se sigue agravando, sin tener en cuenta que cuanto más gente suba al barco éste se va a hundir más fácilmente".

—¿Cómo se soluciona esta situación?

—No se puede solucionar si no se equiparan los ingresos con los egresos. Y como por ahora hay muy pocas posibilidades de aumentar los ingresos, lo que debe hacer el gobierno es disminuir los egresos. Y ellos saben cómo se hace esto y deben asumir los costos políticos necesarios. Pero yo no lo voy a decir, porque no voy a cargar con la responsabilidad de algo que no depende de mí solucionarlo.

—¿Domato tiene un proyecto para salir de la crisis?

—Yo le dije personalmente a Domato que no tiene planes de gobierno y él me lo reconoció en forma expresa, argumentando que en la crisis lo importante no es tener planes sino operar sobre la coyuntura. Yo creo, en cambio, que de la crisis no se sale sin un plan definido. Pero este gobierno no tiene actitud para salir de la crisis. La provincia tiene que mejorar la recaudación, porque la tasa de evasión en Tucumán debe ser una de las más altas de la Argentina. No hay, sin embargo, un ordenamiento de este tema, como no lo hay en ninguna otra cuestión. No quiero exagerar, pero Tucumán se parece más a Macondo que a una provincia argentina.

—Supongo que esa comparación tiene que ver también con lo que pasó con la policía.

—Eso es tremendo. La fuerza que por la ley y la Constitución es la que debe cuidar el orden genera, paradójicamente, los mayores desórdenes. El tema pasa por la mentalidad y la base de la estructura social de Tucumán y si no se analiza eso no se puede entender cómo Bussi sacó 97.000 votos después de haber hecho lo que hizo. Lo que pasó en la gobernación demuestra, por un lado, que no hay gobierno, y por el otro que no existe decisión para erradicar de las fuerzas de seguridad esos sectores autoritarios y nefastos. Porque no es la primera vez que pasa y, si no se actúa con energía, no será la última.

R.R.

**E**n 1987 el gobierno gastó 9.200 millones de australes por encima de lo autorizado por el Parlamento, y ahora pretende que el Congreso apruebe ese gasto extra. El asunto todavía no se convirtió en un escándalo mayúsculo porque la oposición no acopió aún suficiente información. Sin embargo, el vicepresidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados, Jorge Matzkin, 45 años, casado, tres hijos, opinó ante EL PERIODISTA que se trata de "una malversación de fondos". El diputado justicialista y ex ministro de Economía de La Pampa de 1973 a 1976 adelantó, además, que el sobregasto podría generar acciones penales contra funcionarios del equipo económico.

**—Voceros del gobierno aseguran que el Poder Ejecutivo tiene facultades para gastar más dinero del que le autoriza el Congreso a través del presupuesto.**

—Eso no es cierto. Si el PE tuviera esas facultades ¿por qué iba a presentar un proyecto de ley para aprobarlo? El gobierno y los diputados radicales quieren blanquear ese gasto, pero esto, además de un error político, puede constituir un delito.

**—¿Por qué?**

—Porque gastar 9.200 millones de australes por encima de las facultades de la ley representa un mal uso de los fondos públicos. Y según el Código Penal estamos en presencia de una malversación de caudales públicos.

**—¿Y quiénes estarían involucrados, según usted?**

—Lo hemos analizado con especialistas y ellos admiten que, hilando fino, hasta se puede llegar a realizar un juicio político contra el Presidente, aunque yo dudo que se concrete. Por ejemplo, al secretario de Hacienda Mario Brodersohn, no le corresponde el juicio político por su rango, pero bien podría soportar una denuncia penal. Además, cualquier ciudadano puede presentarse mañana ante un juez diciendo que tiene la sospecha de que se ha produ-

## DIPUTADO JORGE MATZKIN "EL GOBIERNO INCURRIÓ EN MALVERSACION DE FONDOS"

cido el delito de malversación de fondos públicos, y la propia Fiscalía Nacional de Investigaciones puede pedir explicaciones sobre el asunto.

**—¿No le parece que éste es un caso más político y económico que legal?**

—Sí, me parece. El gobierno ha realizado este enorme gasto elevando significativamente el déficit fiscal. Pero los peronistas no nos rasgamos las vestiduras por el déficit, porque no pedimos que gasten menos, sino que gasten mejor. Y aquí se ha gastado mal no sólo desde el punto de vista legal, sino del político y también del económico. Por ejemplo, el Congreso autorizó un porcentaje para pagar los intereses de la deuda externa y el gobierno gastó un 29% más sin consultar a nadie. También se excedió un 22% en el gasto de la deuda interna, más conocida como festival de bonos. El Estado gastó en lo que no debía y, además, ahorró en rubros donde hacerlo es un suicidio.

**—¿Por ejemplo?**

—El Congreso aprobó un gasto para seguridad social, o sea para los jubilados, superior al que realmente se destinó. También hubo una disminución importantísima de las transferencias a las provincias y de la inversión pública con respecto a lo resuelto por el Parlamento. La inversión pública, que es el elemento más dinamizador de la economía, simplemente no existe. Cuando yo recibí el proyecto oficial de ley de Presupuesto, hice copias y las remití a todas las facultades de Ciencias Económicas del país, porque es un modelo de lo que significa el caos fiscal. El mejor ejemplo de lo que no se debe hacer con las finanzas públicas... Porque no sólo Rico desestabiliza. También desestabiliza un Poder Ejecutivo que desobedece al Congreso con las cuentas públicas.

**—¿No es una afirmación un poco grandilocuente?**

—No, porque estamos hablando de cuentas públicas, y no de los gastos de su casa o de la mía. Si yo gasto más de lo que tengo, sólo deberé rendirle cuentas a mi mujer. Si es el Estado el que lo hace, pero encima gasta en lo que se le antoja y no en lo que le indica el Parlamento, se trata de un error imperdonable o de un delito. Voy a tratar de explicarlo mejor...

**—Adelante.**

—Sólo el Congreso puede autorizar las inversiones. El Poder Ejecutivo las ejecuta y después tiene la obligación de rendir cuentas del gasto. Pero nada de eso se cumplió. Al presupuesto de 1987 lo mandaron fuera de tiempo. Es, más bien, un pos presupuesto. Por eso mismo ya no sirve como principal instrumento de política económica. ¿Y por qué no existe más? Porque el presupuesto ha sido reemplazado por otro instrumento. ¿Cuál? La negociación con el Fondo Monetario Internacional, en la que se discute el déficit del sector público, la probable inflación, la tasa de interés y el tipo de cambio. Con esas cuatro cifras se puede confeccionar el mejor de los presupuestos. Y al Fondo no le importa si los argentinos comemos mucho o poco, nos educamos bien, más o menos o mal. Comisión Provincial por la Memoria



Matzkin: "No pedimos que gasten menos, sino que gasten mejor."

mento para defendernos. Les importa que cierren las cuentas.

**—¿Cuál es el papel y la responsabilidad que le cabe en el asunto del sobregasto a la Comisión Mixta Revisora de Cuentas del Parlamento?**

—Yo tengo un documento oficial del 12 de noviembre de 1987. Es un dictamen de esa comisión en el que explica que no puede revisar las cuentas de 1986 porque el Poder Ejecutivo todavía no las remitió. ¿Quiere que le diga más? Tampoco el gobierno remitió a esta comisión las cuentas de 1985. Para utilizar un término suave, la transparencia del Poder Ejecutivo es parecida al caos y es pasible de un juicio de responsabilidad. Y no estoy exagerando si digo que el equipo económico, a la luz de estas conductas, es, además de inútil, desestabilizador.

**—¿Todo el peronismo piensa como usted?**

—Yo no conozco a ninguno que se oponga a lo que le estoy diciendo. Incluso muchos radicales reconocen que tengo razón. Con esta acusación de mal manejo de los fondos coinciden desde la UCeDé hasta el Partido Socialista.

**—Esta amenaza de escándalo tiene todo el aspecto de una denuncia típica de campaña preelectoral.**

—No es nuestra intención que parezca eso. Pero no porque somos el arcángel Gabriel, sino porque creemos que esta denuncia es necesaria para que el gobierno no siga actuando como si el 6 de setiembre hubiera ganado las elecciones por muerte.

LUIS MAJUL



Brodersohn. Las cuentas no están muy claras.

**E**n cualquier país civilizado, la ley de presupuesto define en cifras el programa económico de gobierno. Por ese motivo, en las repúblicas representativas, el presupuesto lo fijan los representantes del pueblo y el Poder Ejecutivo debe cumplirlo. En la Argentina, la ley de presupuesto es, invariablemente, la que está sometida a los trámites más irregulares. El proyecto elaborado por el Poder Ejecutivo es enviado al Parlamento cuando el año fiscal ya se encuentra muy avanzado, se suele aprobar en medio de grandes apuros y, finalmente, tampoco se cuenta con las cifras que efectivamente se gastaron, en contraposición con el proyecto de presupuesto, que es una propuesta sobre el gasto público.

El cálculo del presupuesto de 1987, como los anteriores, resultó un fiasco. Las metas de crecimiento económico, inflación y déficit fiscal que se negociaron con el Fondo Monetario Internacional fueron una ficción del Palacio de Hacienda y así el 4% de aumento en el PBI se convirtió en 0,5%, la tasa anual de inflación calculada inicialmente en 42% resultó de 170% y el déficit de 2,5% sobre el PBI se elevó finalmente a más de 7%. Los diputados y funcionarios radicales son reacios a hablar del tema, y da la impresión de que los peronistas no tienen una estrategia unificada, pero Saúl Bouer, economista y asesor del bloque justicialista, señaló que los radicales "sabían que las pautas fijadas en el presupuesto no eran reales, pero posiblemente las sostuvieron para congraciarse con el Fondo Monetario Internacional, que también sabía que eran incumplibles: para ambos, fijarlas y aceptarlas fue como hacerse trampas en el solitario". ¿Se trata realmente de un cinismo desmesurado o de cierto esperanzado e insano optimismo en el ajuste, con una consiguiente incapacidad de ver y aceptar la realidad?

Pero el escándalo del presupuesto de 1987 no es por el error en las cifras sino porque el Poder Ejecutivo se las ocultó al Parlamento, que es el único foro constitucionalmente capacitado para decidir en qué se gastan los recursos del país. El Congreso aprobó un presupuesto que no tiene mucho que ver con las cuentas definitivas y, para colmo, el Poder Ejecutivo envió el proyecto de corrección a los legisladores el anteúltimo día del año, es decir, cuando las partidas estaban virtualmente gastadas. Los legisladores más ofuscados por este menoscabo parlamentario dijeron que es lícito imputar al Poder Ejecutivo una posible malversación de fondos. Según la Academia de la Lengua Española, malversación es el mal uso de los recursos, que en este caso se aplica en el sentido de un uso diferente al resuelto por los legisladores. Sin embargo, hasta el momento el tema ha sido tratado con singular prudencia por los legisladores de la oposición.

Cuando se aprobó el presupuesto, el gasto total ascendía a 20.897 millones de australes. Ese monto fue insuficiente, pero



### DUEÑO VENDE

**Salta 258 entre Alsina y Moreno**  
IMPECABLE EDIFICIO IDEAL PARA GRAN VIVIENDA - AGENCIA DE PUBLICIDAD CONSULTORIO MULTIPLE Y OTRAS ACTIVIDADES PROFESIONALES APROXIMADAMENTE 400m<sup>2</sup> 11 AMBIENTES  
●Amplio Subsuelo con ventanas a la calle  
●Planta Baja, Primero, Segundo y Tercer piso  
●Amplio Balcón en el 2º piso ●7 Baños-Cocina  
●Terraza con estudio kichinette baño y parrilla  
●10 Equipos de aire acondicionado  
●2 líneas telefónicas ●Calefacción central  
●2 cocheras optativas en LIMA y ALSINA

**COMUNICARSE CON SR. HUGO O ARTURO 334-1981 de 10 a 18 hs**



**QUE SE HIZO CON LOS 8.500 MILLONES  
QUE EL EJECUTIVO GASTO DE MAS**

# EL PRESUPUESTO EN EL BANQUILLO DE LOS DIPUTADOS

*Las cuentas públicas son privativas del Congreso. Pero con inusitada negligencia el Poder Ejecutivo cambió las proporciones del gasto y, para rematarlo, envió el proyecto solicitando la correspondiente modificación el penúltimo día del año pasado, cuando ya las partidas habían sido gastadas. El motivo de la incuria es que, antes que los legisladores, estaba presente la opinión del Fondo Monetario Internacional. Algunos llegaron a hablar de un posible juicio de responsabilidad.*

—como sucede habitualmente— los legisladores facultaron al Poder Ejecutivo a gastar una cifra adicional hasta un máximo de 22.650 millones de australes. Pero este importe tampoco alcanzó.

El 30 de diciembre del año pasado, cuando ya los fondos habían sido gastados, el PE envió un proyecto de ley al Congreso en el que pidió autorización para incrementar los gastos en 8.525 millones de australes, elevándolos a 31.873 millones. En realidad, el mayor gasto es por 9.222 millones; lo que pasa es que el aumento en la recaudación —que ascendió a 17.000 millones— permitió reducir el pedido.

La diferencia puede atribuirse en parte a la mayor inflación. Dado que el incremento medio de los precios durante el año (o aumento promedio) fue de 76,64%, en vez del 28% estimado, el nuevo cálculo de las erogaciones, sujetas a esta variación de precios, ascendió a 28.838,5 millones, con lo que, de cualquier manera, se gastaron de más unos 3.034 millones, que representan el 10,5% del total de las erogaciones.

La historia no termina allí. Dado que la recaudación fue menor en 21%, en precios constantes, la diferencia es de 5.000 millones de australes o de 30% sobre el presupuesto original. Naturalmente, las diferentes partidas del gasto no subieron todas de la misma manera, lo que dio lugar a un cambio en la composición del gasto con respecto a las pautas aprobadas por el Parlamento. "Nosotros hacemos hincapié en esta cuestión", señala Bouer. "La voluntad del legislador es la que debe determinar el gasto. Si se tergiversa esa decisión, se anula su voluntad política, y la voluntad política del legislador es la esencia de la democracia." El Tribunal de Cuentas observó lo actuado por el Poder Ejecutivo, pero éste insistió y ahora los legisladores tendrán que aprobar el presupuesto post gasto o intentar un juicio de responsabilidad.

Los cambios en el gasto implicaron que en 1987 se pagó 29% más de intereses sobre la deuda externa que lo sancionado, debido a la depreciación del austral y al incremento de las tasas de interés. Al mismo tiempo crecieron las transferencias a las empresas del Estado, pero —en la mayor parte de los casos— estas transferencias tuvieron por finalidad pagar los intereses de la deuda de dichas empresas.



Dictar la ley de presupuesto es un atributo indelegable del Congreso.

de tal manera que la diferencia hay que atribuirle también a la deuda externa. En cambio, y al revés de lo que sucedió con los intereses, otras partidas fueron reducidas drásticamente, como las vinculadas a la inversión y a los gastos sociales.

## LOS QUE GANAN Y LOS QUE PIERDEN

En el presupuesto de la administración central de 1987, el importe autorizado a pagar en concepto de intereses de la deuda alcanzó a 2.890 millones de australes. Naturalmente, ésta no es la cifra completa de los intereses que se pagaron. A las autorizaciones para pagar que figuran en el presupuesto de la administración central, hay que agregar los intereses que están a cargo del Banco Central, incluidos los de las empresas del Estado y los avales

afrontar las provincias, que son relativamente poco significativos. En conjunto, la autorización contable para pagar intereses ascendió en 1987 a 7.000 millones de australes, que, al tipo de cambio promedio usado en el cálculo presupuestario representó unos 4.800 millones de dólares.

Por su parte, los intereses de la deuda interna a cargo de la Administración Central representaron 1.286 millones de australes en el mismo presupuesto, pero los títulos de la deuda interna que corren por cuenta del Banco Central (el *festival de bonos*), no aparecen aquí, porque el programa monetario no forma parte del tratamiento del presupuesto. En suma, se puede calcular que si el déficit fiscal supera el 7% del PBI, el déficit cuasi fiscal podría agregar otro 3%. Bouer había observado que el justicialismo era partidario de que el programa monetario (que incluye la emisión de moneda, los redescuentos y la política de crédito) se tratara en forma anual,

junto con el presupuesto: "Dado que el programa monetario contiene gran parte del gasto público, también debería ser tratado por el Parlamento, y el Poder Ejecutivo tendría que dar instrucciones al Banco Central para hacer cumplir esa autorización y evitar que el Banco Central se convierta en un feudo discrecional y decida por su cuenta a quién le corta o a quién le concede financiamiento en materia de gasto público".

La corrección del presupuesto por un presunto mal cálculo de los pronósticos o por un optimismo más difícil de creer, elevó el importe pagado en australes por intereses de la deuda, pero también redujo las partidas aprobadas por los legisladores en materia de inversión pública, salud y gastos sociales de todo tipo, y es aquí cuando no se hace fácil admitir que el prolongado ocultamiento de la realidad haya sido casual. Las cifras ajustadas muestran que —a precios constantes— el gobierno gastó 25,35% menos que lo indicado por el Parlamento en erogaciones de capital (que incluyen las inversiones). También gastó 22% menos en seguridad social y 9% menos en transferencias a provincias. La guadaña empleada en este ajuste de cuentas pegó precisamente en aquellos sectores a los que la política económica oficial castiga sistemáticamente.

CARLOS ABALO

## NUESTRO TIEMPO ESCUELA DE PSICOLOGIA SOCIAL

para la formación de  
Coordinadores grupales  
y Psicólogos Sociales

INSCRIPCION 1° y 2° año: Lunes a viernes 19 a 21 hs.

TEORIA: Freud - Piaget - Pichon-Rivière

TECNICA: Grupo Operativo

No se requieren estudios previos

DURACION: 3 AÑOS

DOCENTES: Profesores Universitarios

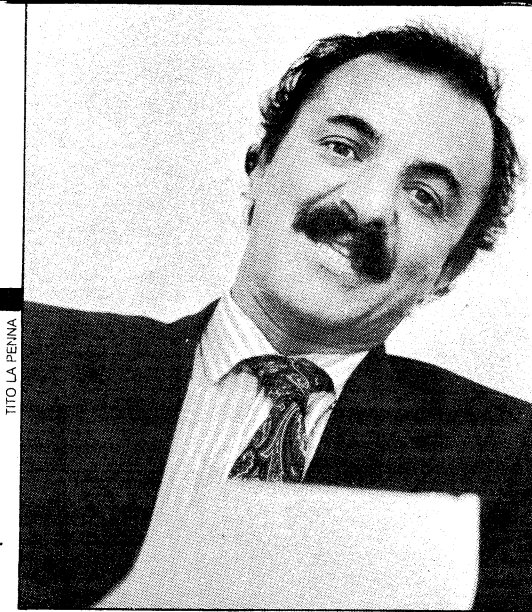


Rivadavia 4127 Cap. Fed.  
Tel. 612-5755 / 802-6650  
983-5203



# EL SEÑOR DE LAS PARITARIAS

Carlos Tomada, director de Relaciones del Trabajo



TITO LA PENNA

*Qué piensa de los dirigentes sindicales, de la caída de la participación de los asalariados en la renta nacional y de los mecanismos negociadores el funcionario por cuyas manos pasa la mayoría de las convenciones colectivas de trabajo.*

**A**bogado, docente e investigador, Carlos Tomada tiene 39 años y una responsabilidad absorbente que le insume demasiadas horas por día —duerme sólo cuatro—, la de centralizar el manejo de todas las negociaciones colectivas, tarea que le concierne como director de Relaciones de Trabajo. Tomada, uno de los hombres más estrechamente ligados al ministro Ideler Tonelli tiene también una obsesión: la prevención de los conflictos entre sindicatos y empleadores, la que lo llevó a impulsar silenciosamente el decreto 528 que obliga a los empresarios a informar con la debida antelación la decisión de suspender, despedir o cambiar las condiciones de trabajo de su personal. Lo que sigue es una síntesis de la entrevista concedida a EL PERIODISTA, que comienza con una pregunta muy escuchada últimamente:

—¿Para que sirven las paritarias?

—Nada menos que para discutir la convivencia entre los empresarios y los sindicatos de aquí en adelante. Pero le voy a dar tres claves para que se entienda mejor. La primera: hace trece años que en la Argentina no se negocia colectivamente. La segunda: por el motivo anterior, el Estado durante ese tiempo manejó el tema salarial unilateralmente. La tercera: mientras tanto, los empresarios regularon las condiciones de trabajo sin discutirlo con nadie. Conclusión: el único sector que hasta ahora no ha podido incidir sobre cómo quiere trabajar y qué salario le conviene ganar es el sindical.

—¿Las paritarias trasladarán el excesivo poder de decisión del Estado y las empresas privadas hacia los sindicatos?

—Hay que reconocer, sin escandalizarse, que las convenciones colectivas producirán transformaciones en la distribución del poder en la Argentina. Y esto no constituye un avance sindical desmesurado sino apenas la consecuencia directa de que el trabajador ejerza un derecho que le corresponde. Pero además las paritarias provocarán nuevas relaciones de fuerza entre las comisiones internas, los sindicatos y las federaciones; también entre las empresas y las cámaras. Y esto dinamizará las estructuras internas.

—En 1975 la participación del sector asalariado en la renta nacional era del 45 % y ahora es el 26 %. ¿Las nuevas paritarias permitirán recuperar esta acentuada caída salarial?

—Es imposible que un instrumento puramente técnico como las paritarias se convierta en la varita mágica que permita recuperar, de un día para el otro, trece años consecutivos de caída salarial. Sin embargo, creo que la negociación es el único mecanismo apto para que algún día esta pérdida se revierta.

—Muchos piensan que las paritarias fueron en 1975 una de las causas principales de la caída del gobierno constitucional. Y algunos pronostican que su reinicio provocará convulsiones sociales.

—Están equivocadísimos. Este gobierno está más consolidado que el de Isabel

Perón en 1975. Pero además no fueron solamente los sindicatos los responsables del triste final de aquellas convenciones colectivas. Porque hubo gremialistas que pidieron, pero también empresarios que aceptaron alegremente esas exigencias y un gobierno que homologó esos reclamos.

—El ex ministro de Trabajo Juan Manuel Casella opina que la presión sindical para aumentar los salarios genera inflación. ¿Usted también?

—No señor... el aumento de salarios no es la causal de la inflación. La evolución de la economía durante los últimos quince años lo demuestra perfectamente: hubo precios administrativos, libres, congelados, tarifas reguladas, pero siempre los salarios siguieron de lejos a esas variables.

—¿Es posible que estas paritarias desalienten la inversión?

—En ningún país del mundo una negociación colectiva más o menos produce "desinversión". Los empresarios con los que yo he tratado no le tienen miedo a la negociación colectiva. Y hasta alguno me insinuó que su empresa está analizando un mecanismo idóneo para que los trabajadores participen de las ganancias. Le voy a decir más: la negociación colectiva no es un lujo para países desarrollados. Es utilísima en períodos como éste, de emergencia económica. Y es un instrumento insustituible para evitar conflictos salvajes.

—Usted conoce a la mayoría de los dirigentes sindicales por haber mediado en las negociaciones. ¿Puede definirlos a medida que se los nombro?

—Puedo, pero dejo en claro que los defino desde su rol de negociadores.

—Lorenzo Miguel.

—Arquetipo. Modelo de negociador. Se incorpora a la negociación en el momento justo. El no la juega de duro; ese papel se lo deja a otros compañeros suyos de la UOM. Miguel tiene una aspiración fundamental que me confesó no hace mucho: rescatar la imagen de su sindicato, devuelta por el síndrome del '75.

—Raúl Amín, secretario de Organización de los mecánicos y miembro de la CGT.

—Uno de los mejores negociadores que conocí. Invierte la dinámica de la negociación. Prefiere una regular negociación a un buen conflicto.

—Alejo Farías, titular de la Unión Obrera de la Construcción.

—Negocia muy acotado. En su gremio hay una base de izquierda radicalizada que lo condiciona. Por otra parte en la construcción, el principal patrón es el Estado, y el salario está supeditado a lo que decida el Ministerio de Economía.

—Ubaldini.

—El contraste es sorprendente. Fuera de la tribuna, en la negociación privada, parece el más racional y prudente de los sindicalistas.

—Armando Cavalieri.

—Si lo ponen a negociar con una silla la convence y le saca una pata. Si no puede convencerla de primera, saca otro recurso de la galera. El que sea.

LUIS MAJUL

## RADICALES DE LIBERACION

Un acto de los radicales "radicalizados".

### LOS NIETOS REBELDES DE DON HIPOLITO

*Dispuestos a trascender los límites sociales del estudiantado, algunos de quienes abandonaron decepcionados las filas del alfonsinismo se proponen ahora constituir una organización política que contribuya a vertebrar la unidad de la izquierda.*

Confiesan su deslumbramiento por el modelo de la Nicaragua sandinista, siguen creyendo que el FRAL es un instrumento apto para que la Argentina empiece a caminar en esa dirección y admiten, no sin dolor, que todavía se parecen mucho más a una agrupación estudiantil que a una organización política revolucionaria. Han comenzado a presentar avales ante la justicia electoral con el nombre de Movimiento de Liberación 29 de Mayo, pero entre ellos prefieren designarse como "radicales de liberación". Para no olvidar quizás que nacieron, en su mayoría, en las filas del viejo partido de Hipólito Yrigoyen y Leandro Alem, se alimentaron en los sueños del

alfonsinismo y se desengañaron con el punto final, la obediencia debida y la política económica de Juan Vital Sourrouille.

En Córdoba, cuando se reúna el primer congreso del MRL 29 de Mayo, no pocos militantes evocarán ese rápido tránsito desde una estructura de masas a un grupo de militantes que cree posible "refundar una alternativa transformadora" que enfrente las "maniobras de la burocracia", la "nueva derecha" y sus "corifeos posibilistas", una denominación donde engloban, casi sin distinciones, a la totalidad de los horizontes dirigentes del radicalismo y del peronismo.

Carlos Vicente, un abogado cordobés que



EDUARDO GROSSMAN

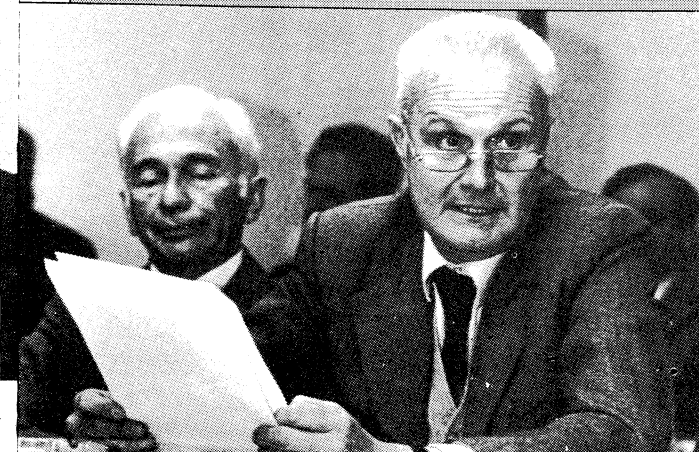
hasta el año pasado ocupó la secretaría general de la Universidad Nacional de Córdoba, será designado, casi con seguridad, como número uno del flamante nucleamiento. Un cargo que ya ocupa en la mesa provisoria que integran, también, el titular del Movimiento Nacional de Renovación Sindical, Néstor Rompani, José Serra, Darío Gómez, Guillermo Belascoain, Gustavo Martínez, Ricardo Aizpeolea, Emilio Falbo y Raúl Stefanazzi.

Los radicales de liberación confían en reunir en el congreso a más de un centenar y medio de delegados, provenientes de la Capital Federal y dieciséis provincias. Aseguran, además, que alumbrarán un documento final

que no eludirá definiciones concretas sobre el rol que debe jugar la izquierda en las elecciones nacionales de 1989. En ese plano, los dirigentes del MRL 29 de Mayo se inclinan por un acercamiento con el Movimiento al Socialismo (MAS), en la idea de que, sobre la base de un "programa de emergencia", podrán evitarse los enfrentamientos que desgarraron al Frente del Pueblo (FREPU). Después de todo, son habitantes recientes en la izquierda y pueden evadir viejos rencores y antiguas divisiones para buscar esos esquivos puntos de unidad.

R.R.





## Frío moscovita

Antonio Cafiero quiere, busca, pero no puede. O puede a medias. No se trata de sus tirrias con Lorenzo Miguel o Carlos Menem, sino con los empresarios. En los últimos diez días tuvo dos reuniones con los capitanes de la industria y perdió puntos. En la primera reunión—convocada por los empresarios—, el diálogo fue “lavado”, sin respuestas “significativas” por parte del gobernador. La gente de Livio Kühl expresó después, en la trastienda, que habían logrado mejores definiciones del candidato radical César Angeloz. Enterado de esos comentarios, Cafiero organizó otra tenida, pero en La Plata. Los capitanes aceptaron el convite, fueron, hablaron y salieron como cuando llegaron de España: sin definiciones claras del precandidato presidencial

peronista sobre su política económica, una vez instalado en la Casa Rosada. Sin embargo, los que conocen el paño sostienen que Cafiero tiene buenos “pielines” mudados con la otra rama de empresariado nacional—la “a”, a través de Arnaldo Etcnart. Uno de los capitanes comentó en rueda de amigos—en recepción habida en embajada europea— que “el gobernador—por Cafiero— se la pasó hablando de sus dramas en la interna, del fantasma de Menem, de las pintadas en favor de Rico y de otro 17 de octubre, pero de sus planes económicos ni mu”. En la misma fiestita diplomática el operador de Kühl dijo, al pasar, que los “capitanes” preparan las valijas “para viajar con el Pocho Angeloz a Moscú”.

## Testigos incómodos

Dos emigrantes uruguayos que trabajaban en el Círculo de Suboficiales del Ejército, dentro de un polideportivo ubicado en Villa Martelli, recibieron una feroz golpiza cuando la inteligencia militar argentina sospechó que tramaban un atentado. Raúl y Alberto Rodríguez, emigrantes económicos establecidos el primero en 1974 y el segundo en 1983 en Buenos Aires, fueron contratados a través de una agencia de empleos como controles de identidad en el polideportivo. En diciembre pasado, los hermanos quedaron pasmados cuando vieron aparecer al ex teniente coronel Aldo Rico quien, en teoría, estaba bajo arresto. Ese mismo día ingresaron también oficiales de otras graduaciones, varios de ellos con custodias. En enero, los hermanos Rodríguez decidieron abandonar el empleo, solicitando nuevo destino a la agencia que los había contratado, porque la aventura de Monte Caseros terminó de persuadirlos de que habían sido testigos involuntarios de

los encuentros preliminares del episodio. Pensaron bien: el sábado 30 de enero último, Raúl fue abordado en su vivienda de Morón por cuatro individuos que llegaron en un Falcon y le pedían armas y documentación. Raúl fue llevado hasta un descampado, donde simularon su fusilamiento, para enseguida mostrarle una foto tomada en una pizzería de Buenos Aires, en setiembre de 1987, donde aparecía con un compatriota, el Nato Fernández Huidobro, uno de los fundadores del movimiento Tupamaros, con quien efectivamente había estado comiendo pizza en la calle Corrientes. Entonces le dieron sentencia: “Volveremos y te vamos a matar, tupamaro hijo de puta”. Los dos uruguayos decidieron regresar a su país. Los servicios militares argentinos están convencidos de que espían dentro del polideportivo militar. Ellos afirman que no, pero que sí vieron muchas caras conocidas, algunas de las cuales salieron en los diarios en estos días.

## Suegra

Hasta la semana pasada, Pancho Durán y Martha Bravo encabezaban la agrupación “Renovación docente”, corriente de orientación radical adscripta a la porteña Unión de Maestros Primarios. El temporal desatado por la huelga del magisterio obligó a un cambio de timonel entre los docentes radicales. Así se resolvió la sustitución de los dos veteranos dirigentes gremiales por una ignota sindicalista y funcionaria de la Secretaría de Educación porteña, la maestra Lia Raffo. El último domingo, al pie del Obelisco, los maestros capitalinos reunidos en asamblea se interrogaban sobre los antecedentes de la nóvel dirigente que ese mismo día apuntara los cañones de su agrupación contra la huelga de sus pares. El pergamino más notorio que lograron detectar fue su condición de suegra del presidente del Honorable Concejo Deliberante capitalino, el edil Juan Carlos Farizano.

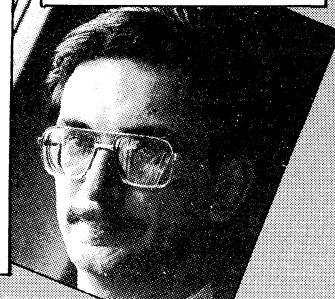


## Recurrencias

“Otra vez se insiste en atar el caballo detrás del carro”, comentó el diputado intransigente Miguel Montserrat cuando se enteró de que algunos popes del Partido Intransigente—¿Alende también?—insisten en impulsar una alianza electoral con el peronismo “sin firmar antes un acuerdo programático que justifique esa postura frentista”. Por ahora todo es retórica—dicen que comentó otro legislador del PI, Marcelo Arbolaza—y la verdad va a surgir de la convención nacional partidaria, a realizarse el 9 de abril. Las mismas fuentes aseguran que la mayor insistencia a unirse al peronismo “con programa previo” proviene de la provincia de Buenos Aires, donde el sábado 26, en un plenario de dirigentes y activistas, se ventilará la cuestión.

## Volare

La ola de suicidios dudosos se extendió la semana pasada cuando el francés Luc Bruno Gesling saltó de un tercer piso, en el centro de Asunción, y se mató. Gesling estaba en capilla desde varios meses atrás, cuando hirió a puñalada a otro francés, León Vidon, de paso por Paraguay con pasaporte norteamericano. Tanto Vidon como Gesling serían correos de la conexión francesa del narcotráfico, antiguamente instalada en Asunción con protección del régimen de Stroessner. Gesling estaba en un departamento con una mujer paraguaya y 800 gramos de marihuana. Desde allí cayó al pavimento y murió. A pesar de la discreción que la policía paraguaya impone a los crímenes donde hay narcotraficantes extranjeros implicados, los diarios de Asunción conjeturan que Gesling pudo muy bien ser arrojado al vacío por proveedores de la “french connection” que deseaban cobrarle entregas de mercadería.



## Se armó

La Fuerza Aérea chilena comprará a Brasil aviones turbohélice biplaza del tipo EMB-312 “Tucano”, anticipó el general del aire Fernando Matthei, comandante en Jefe de esa arma y miembro de la junta de Gobierno de Chile. El “Tucano”, según sus fabricantes, tiene capacidad para transportar hasta mil kilos de armas en misiones de apoyo táctico. Matthei hizo el anuncio al clausurar la Feria Internacional del Aire (FIDA), que funcionó en el aeropuerto militar de Santiago y sufrió un cuestionamiento por la exposición de armas y material “antidisturbio”, de procedencia sudafricana considerada por grupos defensores de los derechos humanos en Chile como una demostración del “carácter represor del Gobierno anfitrión y de su invitado de honor, Sudáfrica”. La Comisión Económica para América Latina (CEPAL) declaró por su parte que el organismo no patrocinará de aquí en más ninguna actividad de la FIDA, por la presencia del régimen racista de Pretoria. El material militar que presentó Sudáfrica, llegó al país trasandino en dos buques de guerra de la Armada de ese país que permanecerán fondeados en puertos chilenos hasta la primera semana de abril.

## Mediador

De “impertinente y desubicado” calificaron al secretario de Educación, Adolfo Stubrin, varios gobernadores y ministros del área, alineados en el peronismo, tras la importante reunión que mantuvieron en el Palacio Pizzurno para analizar el problema salarial de los docentes. Stubrin tiene conflictivas relaciones con muchos de los integrantes de las comisiones justicialistas y fue justamente uno de ellos, Jorge Fernández, ministro de Educación de Santa Fe, quien solicitó a viva voz la mediación del presidente de la agrupación universitaria radical Franja Morada, el también santafesino Abel De Manuele, para que intentara “calmar las aguas”.

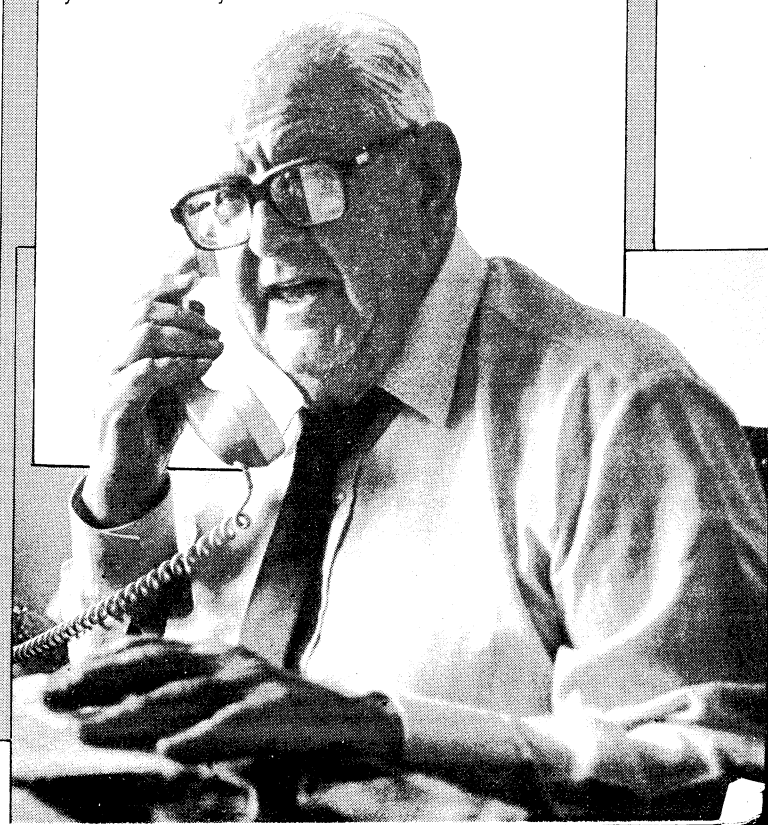
## Todos juntos

“Nosotros con el delincuente de Arizcuren no vamos a ningún lado” sostuvo la secretaria gremial de CTERA y titular del poderoso Sindicato de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (SUTEB), la impetuosa Mary Sánchez, durante el multitudinario acto celebrado en la Federación de Box el pasado viernes 18, cuando las desbordadas bases de su gremio reclamaban marchar hacia Congreso para reunirse con el sector disidente de la Confederación que agrupa a maestros y profesores. No obstante, dos horas después, una gruesa columna de manifestantes se dirigía hacia allí encabezada por el propio Marcos Garcetti. Por encima de sus enfrentadas direcciones, los docentes marcharon entonces todos juntos hacia la sede del Ministerio de Educación.

## El fiscal y la torta

La inminencia del 70 cumpleaños de Ricardo Molinas ha puesto en marcha varias iniciativas para que el fiscal tenga el agasajo que se merece. En ese sentido la delantera de los homenajes la ganó la Convocatoria por la Democracia y la Liberación (Codeli), el organismo plural que copresiden entre otros los peronistas Eduardo Vaca y Julio Bárbaro, los intransigentes Jaime Cesio y Oscar Valdovinos, los socialistas Guillermo Estévez Boero y Alfredo Bravo y el radical

Hugo Piucil. Alentados porque lograron convencer al fiscal de que el ágape en ciernes excede los límites del homenaje personal para convertirse en reivindicación de una institución eminente de la democracia, los hombres de la Codeli ya han dispuesto medidas para que el 11 de junio próximo—tal el día del onomástico—no pase desapercibido y para ello ya están recibiendo adhesiones los martes y jueves por la noche en México 1660.





**DOÑA  
BLANCA  
ESTA  
SUELTA, ¿QUIEN  
NO ASPIRA A  
DOÑA BLANCA?**

**UNA DROGA DE NUESTROS DIAS**

# EL BOOM DE LA COCAINA SALIO DEL SECRETO

**Designada por sobrenombres tan metafóricos como "blanca", "nieve", "cocó", "merca" o "milonga", la cocaína saltó bruscamente al interés público con motivo de los escándalos recientes protagonizados por personajes del mundo del espectáculo. Pero la realidad es que por la cercanía de nuestro país con Bolivia, el primer productor mundial de coca, y por un notable incremento en los campos de cultivo bolivianos y en la existencia de droga, este célebre polvo que suele venderse en "raviolos" -pequeños recipientes de papel plateado- llega a precios muy accesibles al consumidor argentino. Con un costo que ronda entre 60 y 80 australes el gramo -unos diez dólares- la cocaína ha desplazado a la marihuana en el mercado de los estupefacientes y es centro de una vasta red de tráfico.**

**A** sombrados primero y con fastidio después, los pasajeros de Aerolíneas Argentinas que el 15 de febrero se aprestaban a embarcar en el *Jumbo* que desde Buenos Aires los conduciría a Madrid, se enteraron de que el vuelo iba a demorarse para que se practicara una prolija revisión de sus equipajes y vestimentas. El procedimiento no fue inútil cuando se comprobó que el viajero Guillermo Hurtado Angulo, chileno, ocultaba cuatro kilos y medio de cocaína pegados en su cuerpo con cinta adhesiva. Poco antes, mientras miraban la vidriera de un *free shop* en la misma zona de preembarque, cayeron discretamente detenidos Luis César Arangiz, argentino, y la colombiana Ana Yensi Gracia viuda de Rodríguez. La mujer portaba dos kilos y medio de cocaína, también adosados al cuerpo por debajo de las ropas. Con ellos, toda una célula de narcotráfico internacional era desbaratada en Buenos Aires, incluyendo una vivienda en Munro y los domicilios de dos policías retirados que habrían suministrado documentación falsa.

Con un intervalo sólo de días, en el puerto aéreo de Barcelona un viajero era internado en el puesto sanitario con dolores estomacales. Se trataba de Oscar Raúl Berón, argentino, quien asistido por los médicos expulsó 59 cápsulas de cocaína pura envuelta en nailon. Como otros seis recipientes quedaron pegados a sus intestinos, y bajo el peligro de que los jugos gástricos los deshicieran y el hombre muriera intoxicado, se le practicó una cirugía urgente. Tan peligrosa historia dista de ser excepcional: decenas de pasadotes de droga ingieren cargas dentro de preservativos o dedos de caucho para atravesar las aduanas. Los métodos de este contrabando superan la imaginación convencional: maletas de doble fondo, frascos de champú, tacones huecos de zapatos, latas de cerveza, tarjetas postales, alfileres, piezas

ortopédicas, palomas mensajeras, son algunos de los novelescos vehículos que se usan para ello.

Ni siquiera falta el detalle de increíble truculencia. Así es el caso -ya célebre en cierta picaresca del ambiente *narco*- de una pareja de colombianos que descendió de un avión comercial en el aeropuerto Charles de Gaulle de París ocultando la cocaína dentro de un bebé muerto y previamente eviscerado. Que el pequeño no llorara ni la supuesta madre exhibiera la habitual panoplia de mamaderas y pañales, llamó a la sospecha a una azafata; de ahí en más surgió la punta para la revelación de tan tremendo Caballo de Troya.

## UN NEGOCIO DE GRANDES DIMENSIONES

Este despliegue de ingenio y recursos se basa en la estricta realidad. Sin que sea posible un cálculo exacto, se sabe que el negocio de los estupefacientes mueve en el mundo alrededor de 300.000 millones de dólares anuales. También se sabe que a Colombia ingresan por año no menos de 7.000 millones de dólares por la vía del narcotráfico, valor que equivale a la segunda exportación del país. Claro que son divisas en "negro" y que se blanquean por caminos ajenos a la ley vigente. A Bolivia, capital mundial de la cocaína, entran por año 2.000 millones de dólares por concepto del comercio ilegal de esta droga. En territorio boliviano las hectáreas cultivadas con coca ascienden a 50.000, de las que se cosechan 200.000 toneladas, en tanto que un ejército de medio millón de personas participa en esta producción explotada como una industria.

Por otra parte, es un dato comprobado que en Nueva York el 85% de los crímenes se vinculan al universo del consumo y la circulación de drogas, porcentaje que en Barcelona asciende al 88%.



Entre nosotros, el súbito interés conquistado por el tema proviene, sin duda, de la muerte violenta de Alicia Muñoz y de Alberto Olmedo. La admisión por parte de Carlos Monzón de haber sido consumidor de cocaína, y la confesión de Nancy Herrera a una periodista de que ella y Olmedo habrían aspirado dosis de "blanca" en la madrugada fatídica del 5 de marzo, se complementan con una información del juez federal Eduardo Julio Pettigiani: que en Mar del Plata las causas abiertas por drogas se incrementan en un 90% durante los meses de verano.

¿Por qué la atracción que ejerce este mítico polvo que sólo en apariencia se asemeja a la harina? Absorbida por la mucosa de las fosas nasales -que es su forma habitual de consumo-, la cocaína llega

al sistema nervioso central y mejora la conductibilidad eléctrica entre azones y dendritas. Esto, con variantes en cada individuo, amplía las percepciones, aumenta la capacidad de asociación y atención intelectual, acentúa la psicomotricidad y hasta la fuerza muscular. En la práctica, al hombre de la noche le facilita anular el efecto del alcohol y continuar la "farra" o concentrarse rápidamente en una tarea. También elimina inhibiciones, aumenta la confianza, otorga seguridad, disminuye el cansancio y hasta los dolores.

También llamado "frula", "milonga", "nieve", "cocó" (ver en recuadro Vocabulario abreviado), el clorhidrato de cocaína suele ingresar a la Argentina bajo dos formas fundamentales. Una es la *pasta básica*, obtenida de pisar las hojas de coca



impregnadas con kerosene, limón, sodio u otras sustancias adecuadas; por diez horas consecutivas de permanente pisado, un peón de las plantaciones bolivianas logra una paga no mayor a los tres dólares y algún "toque" del producto ya refinado. La otra forma es como clorhidrato propiamente dicho, el que surge cuando la pasta ha sido previamente trabajada con éteres o acetonas.

Según fuentes confidenciales, en los últimos años la Argentina está viviendo un acelerado proceso: de "puerto de tránsito" para el traslado de cargamentos, con destino sobre todo a Europa, se ha convertido en un activo mercado consumidor. Para que esto sea así se han aunado varios factores. Uno de esos factores es el desmesurado crecimiento de la producción de coca en Bolivia, cosa que se aceleró desde 1980, cuando tomó el poder en La Paz un grupo de militares —encabezados por Luis García Meza— que ya no eran meros socios o cómplices relativos del narcotráfico sino directamente propietarios de plantaciones, laboratorios y flotillas de transporte de la droga. Tanto la cercanía al mayor centro productor del mundo como la existencia de excedentes, contribuyen para que a nuestro país la cocaína llegue a precios accesibles y resulte acentuada la expansión de la demanda. Si en Estados Unidos el gramo se cotiza a 40 o 50 dólares, en Buenos Aires cuesta entre 8 y 10 dólares en ciertos video bares o boliches a los que concurren jóvenes de la clase media.

Y las mismas fuentes juzgan como muy posible que en poco tiempo entre al mercado nacional una variedad llamada "bazuco" (ver Vocabulario abreviado), que no costaría más de 25 australes la dosis. También se considera verosímil que en un lapso más o menos rápido se den en las provincias del norte plantaciones en gran escala bajo el control de los grandes productores bolivianos y del cartel de Medellín. Esos grupos necesitan constantemente rotar y reemplazar las tierras de cultivo que son desfoliadas o erradicadas por los

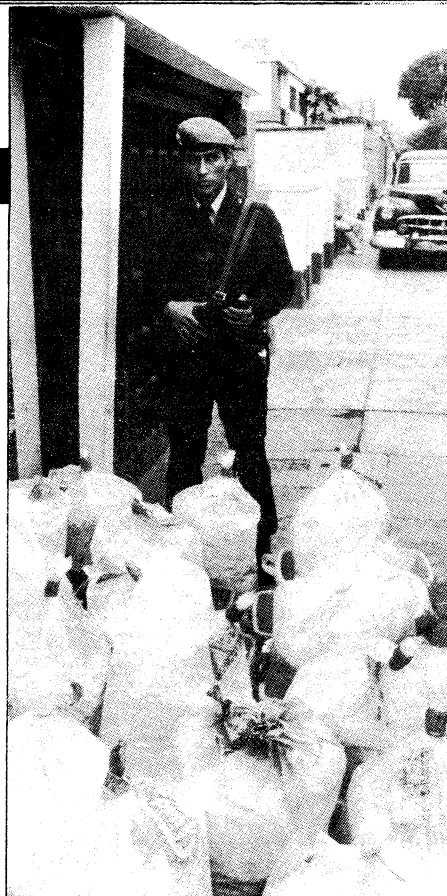
operativos de combate al narcotráfico, y sin duda les sobran capitales para montar una infraestructura en la Argentina. Apoyaría esta tesis, según las fuentes, que además aquí no hay un aparato represivo con real experiencia en tal combate.

Un hecho conocido es que la famosa DEA (Drug Enforcement Administration o Administración Antidroga de Estados Unidos), principal oficina estatal norteamericana destinada a luchar contra los narcos y cuyos agentes suelen estar adscriptos a las embajadas de esa nación, aspira a ampliar sus operaciones entre nosotros, tema al que se ha resistido el gobierno radical y que no cuenta con simpatías en la Policía Federal ni en la Gendarmería.

Un factor más, imprescindible en este cuadro de situación, son las vinculaciones con el tráfico de drogas de sectores del gobierno durante los años anteriores a la recuperación de la democracia. Si vale la pena recordar que hay *dossiers* internacionales donde figura como un hombre de este negocio el ex interventor en Córdoba, brigadier Raúl Lacabanne, quien terminara refugiado en ese verdadero santuario del narcotráfico que constituye el Paraguay de Stroessner, tampoco será posible dejar en el olvido el engarce vía Miami del general Suárez Mason con el cartel de Medellín, ni la participación de grupos de tareas argentinos en la articulación de *contras* nicaragüenses y narcos dentro de la trama orquestada por el teniente coronel Oliver North.

## LOS SECRETOS DE LA "LINEA"

"Vos para fumarte un porro (cigarrillo de marihuana) tenés que salir a transar, y ya te sentís un delincuente. Y al sentirte delincuente es muy probable que sigás en la línea", afirma uno de los personajes anónimos de *Está todo bien*, crudo film documental sobre la drogadicción dirigido —cuando todavía era diputado en La Plata— por Luis Pedro Brunati, actual ministro de Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. No es casual en el lenguaje del joven



adicto la palabra "línea": con ella se designan en la jerga de los estupefacientes —además de una dosis en la superficie de un espejo— los circuitos por los que pasa el producto en su complicado trayecto hasta la inhalación nasal o su entrada al cuerpo mediante una inyección endovenosa.

Varios informantes de EL PERIODISTA coinciden en que a través de las "líneas"

Un secuestro de pasta de coca, en Perú. La droga incautada por las autoridades es irrelevante con respecto al volumen que se trafica.

más conocidas de la cocaína en el país circulan por año alrededor de 120 kilos de "blanca" en su versión más pura. Desde luego, ese volumen se comercializa luego de ser sometido a diversos cortes. Pero lo más interesante de la cuestión reside en el mecanismo de intermediaciones: muchas veces en las transacciones que se realizan en la frontera con Bolivia se cambian vehículos, primeramente evaluados, por cocaína en pasta base o clorhidrato. Si dicho vehículo —obviamente robado— pasa a la parte boliviana cargado con algún tipo de mercadería argentina, lógicamente aumenta la cocaína que se entrega a cambio. Después, la célebre "merca" inicia su descenso hacia las grandes ciudades, ahí donde se encuentran los más importantes centros de consumo.

Sin embargo, un detalle significativo son los "favores" y cómo se pagan. Sostienen las fuentes que existe una red lábil integrada por empleados de aduana, agentes de fuerzas de seguridad, hombres del aparato de la justicia y otros núcleos de poder a los cuales, cuando amenazan o sugieren convertirse en un obstáculo, los narcotraficantes les aceitan el ánimo con parte del producto. Así ocurre que si el cargamento inicial es de 15 kilos, por los que se pagaron en la frontera entre 150.000 y 200.000 australes, finalmente llegarán al consumidor urbano siete kilos o

## LA FARANDULA, PIEDRA DEL ESCANDALO

Fue Carlos Monzón el primero en abrir la boca: reconoció ante el juez que "alguna vez" había consumido cocaína. El público supo entonces —oficialmente— que los ídolos suelen estimularse con métodos artificiales. Nancy Herrera —una muchacha que no da puntada sin hilo— retomó el tema cuando a los diez minutos de la desgracia en el Maral contactó con *Semanario* y confesó que Olmedo había ido al baño para "aspirar cocaína" antes de dedicarse a hacer la acrobacia en el balcón. La revista *La Semana*, en su editorial de hace tres números, afirmó que una "línea blanca" unía los casos de Alicia Muñoz y Olmedo.

Cuentan que Beatriz Salomón —que no toma ni siquiera Coca Cola, según dijo a *Gente*— y Susana Romero tuvieron pesadillas premonitórias de un verano difícil apenas comenzaron la temporada. Sin embargo, nada de esto era nuevo para los que alguna vez escucharon decir que el famoso "rucucu" de Olmedo no era más que un ardid para tapar la cámara y hacer picardías con la nariz. Chistes parecidos a los que hacía con *Tristán* cuando en vez de tomar la sopa... ¡la aspiraba!

Otros aseguran que los abogados aconsejaron a Nancy —desde que el año pasado se entreverara desprolijamente con Cacho Fontana en detrimento del cómico— convertirse en protagonista como forma de protegerse. Porque la chica sabría más de lo que se piensa. Las mismas fuentes no vacilan en afirmar que los ingresos extras de Adrián Facha Martel no provendrían exclusivamente de la venta de ropa. Y no dejan de señalar que en los últimos allanamientos que en busca de cocaína se hicieron en Mar del Plata, ésta brilló por su ausencia porque había sido retirada con bastante antelación de la heladera en la que se encontraba, prolijamente guardada, en *tapers* de comida para los chicos.

Tampoco es nuevo en el ambiente que la muerte por infarto de un conocido locutor televisivo, ocurrida el año pasado, al término de una emisión, fue luego de que aspirara, en los pasillos del canal, el polvito que lo haría sentirse Superman. Y que un famosísimo locutor frecuentaría "la blanca" lo cuenta Guillermo Patricio Kelly. Según Kelly, fue gracias a María Mañas, ex mujer de Jorge "Cacho" Fontana, que él entró en contacto con el Paul Bocuse de la cocaína, Patiño Mossert, uno de los grandes preparadores mundiales de la droga.

En el apogeo del episodio Monzón-Muñiz, muchos seguidores del programa *Cordialmente*, que se emite por Canal 13, se sorprendieron cuando después de un diálogo que mantuvo su conductor, Juan Carlos Mareco, con el *Muñeco* Mateyko en Mar del Plata, se oyó la voz en off del popular *Pinocho* pidiéndole al *Muñeco* que le avisara a Martel: "Voy para allá".

Sin embargo, la cocaína no la consume solamente la farándula. Otros grupos también lo hacen con mayor o menor suerte, discreción o provecho. Sólo que en la empobrecida farándula local, producto de mucho tiempo de impunidad y vulgaridad, todo se nota más. El sacudón provocado por la salida a luz de los hábitos de varios astros debería servir para que algunos de éstos fueran menos hipócritas y abandonen la costumbre de sentar cátedra de moral y buenas costumbres a la hora de hacer declaraciones. Tal vez así los homosexuales dejen de contar a los periodistas sus referencias a la familia "Pilar de la sociedad", y los agnósticos se animen a admitir que no son creyentes. Los adictos, en cambio, que pidan ayuda o se muden a planta baja.

SYLVINA WALGER

## VOCABULARIO ABREVIADO

Instalado en un ámbito clandestino, el mundo de la cocaína es nombrado por un argot fuerte y adecuado a las necesidades de mantener el secreto. Este es un muestreo de esa terminología:

**Acullico:** bollo de coca combinado con bicarbonato y ceniza.

**Blanca:** (coca, cocó, trula, mandanga, milonga, nieve, La Régine, la Señora, perico): designaciones del clorhidrato de cocaína.

**Bajón** (fisura): depresión que ocurre al terminar los efectos eufóricos del esnife.

**Bazuko:** marihuana mezclada con crack o pasta base en forma de cigarrillo. Es una variante barata y con propiedades tóxicas.

**Biorsi:** toilette o baño de los boliches, lugar donde el adicto puede darse un esnife.

**Canuto:** recipiente donde se guarda escondida la cocaína.

**Coquear** (chicar): acto de mascar un acullico. Es una antigua costumbre de los indígenas de la región andina.

**Crack** pasta base mezclada con tabaco y con forma de cigarrillo. También se logra combinando el clorhidrato de cocaína con bicarbonato de sodio y haciendo hervir en agua destilada. Se trata de una versión barata y muy tóxica. Un gramo de clorhidrato de cocaína rinde aproximadamente cinco gramos de crack.

**Dealer:** traficante.  
**Duro:** estado de rigidez física e indiferen-

cia emotiva provocado por un exceso de cocaína.

**Esnife** (jale, nariguetazo, saque): dosis de cocaína aspirada mediante una sola inhalación a través de las fosas nasales.

**Mercka** (merca): el clorhidrato de cocaína fue refinado por primera vez por los laboratorios Merck y vendido hasta su prohibición en la década de los '20. De ahí deriva primero el término *mercka* para llamar al producto, luego convertido en *merca* como apócope de "mercadería", en el habla de los traficantes.

**Nevado:** cigarrillo de marihuana espolvoreado con clorhidrato de cocaína.

**Línea:** dosis de cocaína extendida en forma de línea muy delgada en una superficie plana, al estilo de un espejo, y que se esnifa con la ayuda de un billete enrollado o de una pajita.

**Pasta base:** Se obtiene de un primer semirefinamiento de la pasta de coca al pisarla con kerosene. Procesada, se logra de ella el clorhidrato de cocaína.

**Raviol** (pelpa): dosis de cocaína que no suele llegar a un gramo y envuelta en papel plateado.

**Sprint-ball:** literalmente es "pelotazo rápido", cóctel hipodérmico de introducción intravenosa y compuesto por 50 partes de heroína y otras tantas de clorhidrato de cocaína.

**Zarpado:** estado desmesuradamente deshinchado y eufórico provocado por una combinación de cocaína y alcohol.





## UNA DROGA DE NUESTROS DIAS

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES Nº 186 - 25 AL 31 DE MARZO 1988 - Página

aún menos. En el transcurso de dicho circuito o "línea" irán quedando gramos de cocaína; los pasadores finales suelen ser adictos a los que se les abona por el riesgo con gramos, o con dinero que en parte les sirve para agenciarse nuevos gramos de la codiciada "nieve" de la noche.

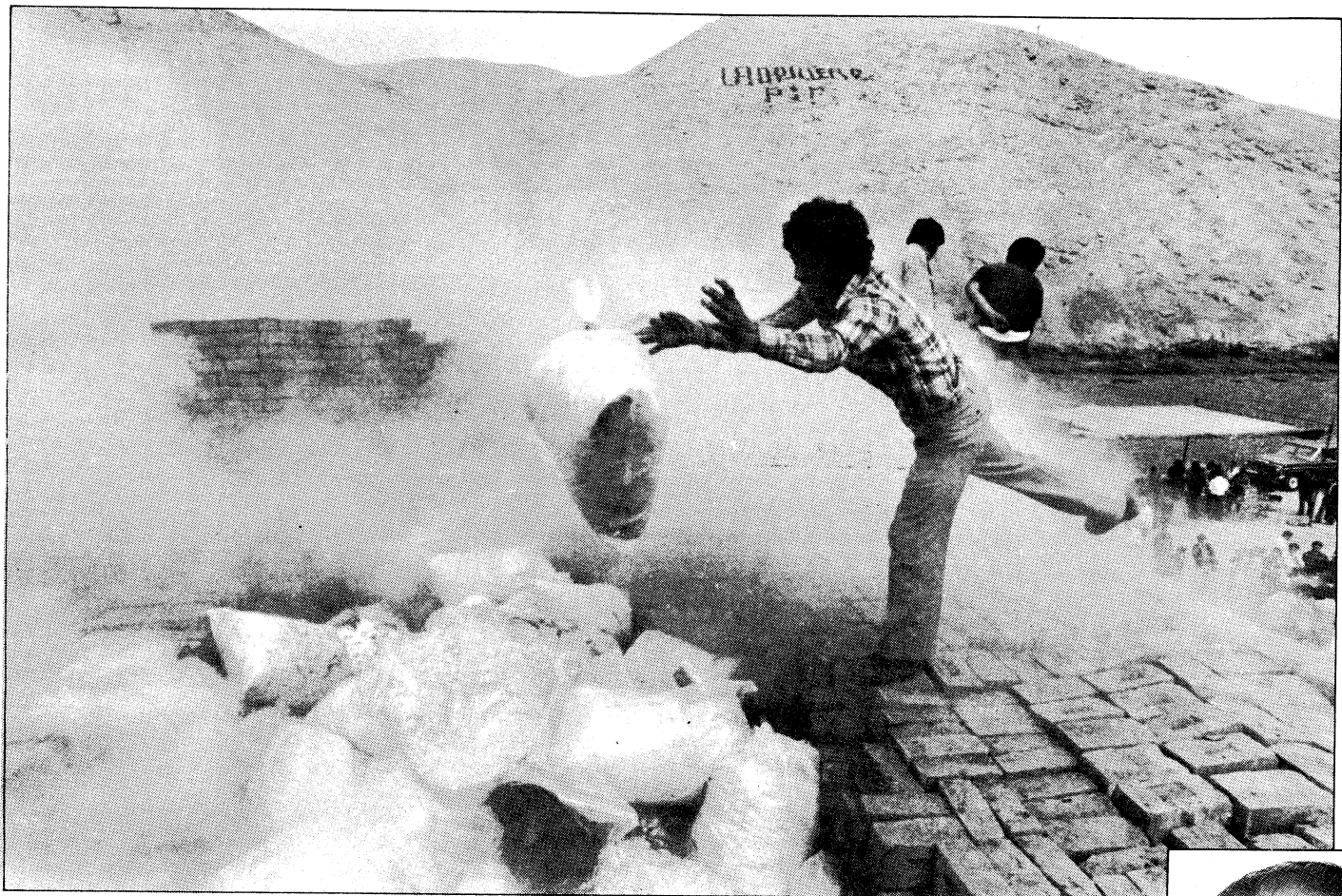
El espectáculo de la droga, con su folklore y sus claves de ocultamiento, ya no es sólo una atribución del cabaret, la prostitución lujosa y los cantores de tango—son famosos los "esnifes" de algunos célebres vocalistas entre pieza y pieza—, ni tampoco del hampa y la delincuencia organizada, sino que se lo encuentra en escenarios relativamente nuevos. Se trata de los toilettes o "borsis" de la infinidad de video bares que han proliferado en los últimos años en Buenos Aires y otras ciudades del país. Ahí, entre pasillos y retretes es fácil ver el rápido mercaderío de "ravioles" o "pelpas" y a muchos muchachos con la pupila dilatada y el rostro cambiado por el "viaje" en alas del polvo. Seguramente conversarán hasta la madrugada si no es que algún "zarpado"—acelerado—por el estímulo no introduce la violencia. Seguramente, pasado el efecto de una dosis, varios saldrán a la calle con la intención de forzar la portezuela de un auto. Para los reducidos, el precio de un stéreo es de 140 australes o dos "pelpas" de "blanca".

Un sistema de esta naturaleza indica que, pese a las restas, la venta permite excedentes como para mantener a toda la cadena. Asimismo, los informantes dejaron en claro que hay en operaciones "líneas" no detectadas por las que ingresan a la Argentina volúmenes de cocaína muy superiores a la cifra de 120 kilos anuales. Nadie niega que también se lleva a cabo un nutrido contrabando pagado en dólares y cash rabioso. Y que Paraguay, país que desde los aeropuertos de Mariscal Estigarribia y Caacupé oficia de gigantesca plataforma para la distribución de droga hacia Brasil y Estados Unidos, asimismo deja caer embarques hacia el sur.

¿Cuál es el perfil del consumidor argentino? Si la nostálgica letra de **Tiempos viejos** cantada por Angel Vargas ("Los muchachos de antes no usaban gomina / No se conocía cocó ni morfina") da la pista de una bohemia urbana de las primeras décadas de este siglo, que junto a algunos hijos de la oligarquía terrateniente gustaba compartir el acto de aspirar una leve pizca de "copo", "polvo blanco", "la Señora" o "la Regine", este último bautizo afrancesado con inevitable aire a prostíbulo, ahora los tiempos son diferentes.

Preparado por el auge de la marihuana y de la ideología hippie en los '60 y '70, se vive actualmente el segundo gran boom de la cocaína (el primero corresponde a su descubrimiento a principios de siglo). Y a causa de la estimulación de los bajos precios el mercado se ha expandido no sólo en lo intensivo, sino también hacia nuevos sectores: jóvenes de la clase media y hasta de escaso poder económico, ejecutivos al estilo de los yuppies norteamericanos, múltiples recién llegados de la más diversa extracción al universo de los paraísos artificiales. Dicho fenómeno no se debe simplemente a una causa mercantil, sería ingenuo pensarlo. Están de por medio complejas razones culturales, pero también un registro de la crisis argentina tal como lo dice otro protagonista anónimo de la película **Está todo bien**: "Es medio difícil salir de esto... Porque afuera ya no hay nada, afuera no te ofrece nada la sociedad. Ese es el problema".

ANTONIO MARIMÓN



Frontera entre Perú y Colombia.  
Un gran cargamento  
de droga captado por las  
fuerzas de seguridad es  
arrojado a un pozo.

GUILLERMO PATRICIO KELLY

## "MONZON, MARTEL Y BARUJEL NO REPRESENTAN A MI ARGENTINA"



Extrovertido y a veces contradictorio, explosivo siempre, el ex militante nacionalista establece una serie de extrañas conexiones entre los narcotraficantes, Sendero Luminoso, Carlos Monzón, los Montoneros, el ex teniente coronel Aldo Rico y el propio Papa, a quien acusa de tolerar que "las poleas de transmisión de la droga" frecuenten las sacristías.

**—A raíz del caso Monzón-Olmedo, usted ha reiterado sus denuncias sobre lo que denomina el narconaziterrorismo. ¿Qué significa esto?**

—Yo sostengo que la carátula del crimen para toda Sudamérica arranca desde Panamá—gracias a Noriega, que ha sido durante 17 años agente de la CIA como simple *buchón* y que ahora se hace el héroe—, donde se lavan los *cocadólares* provenientes de los carteles de Medellín y Cali y también para abajo. Pero la cocaína además sale de Bolivia, del desierto de El Beni, donde el hombre fuerte es el nazi Arce Gómez—y antes anduvo Barbie—, al que el ex juez Dibur dejó escapar de la justicia argentina. Ellos saben que deben impedir la destrucción de las plantaciones y han encontrado en el movimiento M19 de Colombia, y en Sendero Luminoso, el brazo armado de la droga. Y aquí empiezan a aparecer con esas bombitas tipo DAS-MRP, que no es más que la sigla del Movimiento Revolucionario Peronista que fundara Héctor Villalón, oscuro personaje que casualmente está de visita en Buenos Aires.

**—Usted vincula a Montoneros y a Rico con este narconaziterrorismo.**

—Sí, porque los Montoneros fueron, en un momento determinado, el brazo armado de la mafia, con Licio Gelli a la cabeza. Gelli ordenó el secuestro y asesinato de Aramburu a través del general Imaz y Mioli Pereyra. Firminich cumple esta orden y las reuniones de la célula que secuestró a Aramburu se hacían en casa de Noemí

Crocco de Rico, cuando su marido todavía era un teniente a secas. El cuñado de Rico, Hugo Crocco, que era montonero, custodiaba la marcha fúnebre del secuestro. Pero hay algo peor, Noemí Crocco habría actuado como campana del operativo, ubicada en la vereda del Colegio Champagnat, con una chiquita en brazos y un arma en la mano. Para el *narconaziterrorismo* no hay ninguna diferencia entre la izquierda sectaria y la derecha sectaria, se unen tranquilamente. Por eso Saborido, el piloto que trasladó a Rico a Monte Caseros, es un contrabandista que tanto traslada a Rico como cocaína. ¿Y éste es el jefe del "Operativo Dignidad"? ¿Cuál es la dignidad de este "rico tipo", un *rambuto* subdesarrollado que quiere cambiar el ejército de San Martín por uno nazi?

**—¿Cómo se vincula la droga con el caso Monzón-Olmedo?**

—Hay 22.000 millones de dólares escondidos en cajas por evasión de divisas de grandes truchimanos que todavía no han sido denunciados, y que serán la próxima etapa que encare después que Monzón y Facha Martel estén donde deben estar. En el caso de Olmedo, la que sabe todo es Nancy Herrera, porque Olmedo era un hombre bueno, un gran cómico pero una víctima de la cocaína. No ocurre así en el entorno de Monzón, que es el del narcotráfico de la ruta París-Marsella. Alain Delon, que se preocupa tanto por Monzón, es uno de los personajes del submundo de la droga en Francia para la distribución de la cocaína.

**—En Estados Unidos el escándalo de la cocaína explotó por los yuppies de Wall Street. ¿Aquí la cuestión salta por la farándula?**

—La farándula vendría a ser la representación del *jet social* argentino. Es la síntesis del mundo del deporte, del arte, de todas las disciplinas que hacen a la cultura de un pueblo, pero que acá está copada

por la mafia. Por eso me niego a que la farándula esté representada por Facha Martel, Monzón, Cacho Steimberg o Barujel y toda esa serie de chicas con un buen culo pero sin formación. Esta es la dicotomía de toda esa basura. Y la culpa la tenemos nosotros y los medios de comunicación que una vez al año se acuerdan de Leloir y a diario venden culitos en las tapas y modelos de vida lumpen. Eso no representa un carajo a mi Argentina y creo que ha llegado el momento de poder enfrentarlo con cierto éxito, pero también nos tendrá que acompañar la Iglesia.

**—¿La Iglesia no acompaña?**

—La Iglesia y todas las religiones. Porque el Papa que habla de moral, contra la droga y el aborto, yo quiero que lo haga aquí contra la droga. Quisiera también que no reciba a las poleas de transmisión de la droga en sus habitáculos y en la sacristía. Tiene que repudiarlos aunque dejen buena limosna en las alcancías de la Iglesia.

**—¿Cuánto dinero mueve la cocaína?**

—El mundo de la cocaína mueve, solamente en Estados Unidos, un volumen de 100.000 millones de dólares. Aquí hay cincuenta jueces que forman parte del circuito *Odessa-Judicial*, con conexiones fundamentalmente nazis. Me parece trágico que si aparece un drogado de villa miseria lo pongan en grandes titulares y, mientras tanto, se le dé manija a la decoración del Facha Martel y otros.

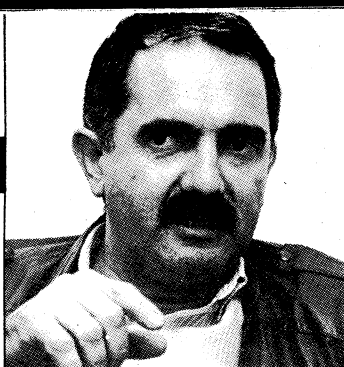
**—¿Conoce algún traficante de drogas?**

—El quinto *cocinero*—activador de cocaína—del mundo se llama Patiño Mossert y estuvo nueve meses en Batán. Cuando salió me llamó una señora que se presentó como María Mañas, "esposa de Cacho Fontana", y agregó que Patiño quería verme.

S. W.



# LUIS PEDRO BRUNATI LA DROGADICCION CONSOLIDA LA DEPENDENCIA



Para Luis Pedro Brunati, actual ministro de Gobierno de la provincia de Buenos Aires y en el pasado reciente director de una importante película documental sobre el tema, titulada **Está todo bien**, el problema de la adicción a la cocaína se integra a un combate de los valores personales y sociales de los argentinos. Su intención es ponerle al tema un marco ético y político.

## —¿Cómo encara el tema de la droga?

—Lo primero que hay que hacer para solucionar el tema es conocerlo. La drogadicción tiene en esta sociedad la función de consolidar la dependencia. Cuando se habla de los drogadependientes se hace alusión a aquellos individuos que son dependientes de una droga prohibida; nuestra sociedad tiene un altísimo consumo de drogas permitidas. El Lexotanil es una droga básica para mantener el funcionamiento de esta sociedad. La droga contribuye a mantener el sistema en equilibrio, a mantener el statu quo. Sirve para hacer política, para captar adhesiones a determinados cultos religiosos. Hay un solo sector de la sociedad al cual la droga no le sirve y es la juventud, porque no va asociada a ninguno de estos beneficios. La función del joven es ser el motor de los cambios sociales; la droga le permite hacer cambios en un mundo de fantasías pero no en la realidad.

El adicto es un emergente de una sociedad en crisis y está queriendo decir algo y hay que interpretarlo. Por eso el mensaje acerca de la drogadicción no tiene que ir dirigido al adicto, sino a aquellos que tienen en sus manos la posibilidad de interpretar esta realidad y darle una respuesta distinta.

## —¿Por qué se asocia droga con juventud?

—Los adictos llaman al que no "curte", al que no se droga, "careta". Pero también careta es el hipocrita, el reflejo de una sociedad que dice una cosa y hace otra. Creo que una de las cosas fundamentales para resolver este tema es despenalizar a la juventud, que está sospechada de forma indefectible. Pero no se habla de que el empresario consume drogas lícitas para poder sobrellevar la angustia existencial de la "trepada". Y esto también se repite en el ambiente artístico, periodístico, político, o en los ambientes del *jet set*, en los que la droga ayuda a vivir.

## —¿Qué función cumple la droga en la sociedad?

—La droga, hoy día, cumple la misma función que el estímulo del "coqueo" en la dominación y explotación del aborigen, y

que cumplió el alcohol en la degradación del indio. Es la droga la que nos permite abordar la temática de la dependencia desde una óptica distinta, más actual, acorde con los problemas y necesidades de nuestra juventud.

## —¿Desde qué sector debe encararse el tema de la droga?

—Es muy difícil abordar el tema desde un ángulo aislado, sólo desde el ámbito de la salud o de la acción social. Esto tiene solución desde una perspectiva política, ideológica, es preciso sentir que tiene sentido vivir en la Argentina. Tiene que ver con las posibilidades de ser protagonista, de sentirse integrado y no ajeno.

## —En los hechos que tuvieron como protagonistas a Carlos Monzón y Alberto Olmedo, se descuenta también el tema de la droga.

—El caso Monzón no hace sino ratificar una cosa que dije antes: la droga no tiene que ver exclusivamente con los jóvenes, tiene que ver con un mundo de fantasía. Vivimos en una sociedad donde el trabajo ha dejado de ser el único modo de acceder a una posición económico-social, más bien es un recurso de las generaciones románticas. Hoy el que presta plata es "inversor" y el que maneja juego es un "empresario" y el que anda en negocios raros es un "financista". Y una sociedad se desarrolla en torno a valores que acepta, a objetivos que acaricia y construye en conjunto. Estos valores se han modificado, como ser la solidaridad, el trabajo, la sinceridad. En el aspecto de los valores personales hemos retrocedido.

## —¿Qué ha hecho concretamente, en estos 90 días de gobierno en la provincia de Buenos Aires, en cuanto a la temática de la drogadicción?

—Yo creo que hice un montón de cosas en torno a una ética de la acción, a una posición ética frente al juego, a las fuerzas de seguridad, al servicio penitenciario, al ámbito judicial. Convoqué a una comisión interministerial y tratamos de formalizar un discurso único sobre el problema. Esto ha sido muy largo, muy laborioso, porque es una óptica de análisis a partir de incorporar la drogadicción como un problema social y político. En la órbita del Ministerio de Gobierno se ha desarrollado una acción que no ha sido atacar al asunto en forma exclusiva, sino atacar todas las variantes de esta estructura de la especulación, que no duda en vender drogas, robar estéreos a los autos o desarrollar empresas de juego y mesas de dinero.

JULIO VILLALONGA



Bolivia. Las hojas de coca secándose al sol. Luego serán procesadas.

# COMISARIO GENERAL LOPEZ

# "LA ARGENTINA NO ES PRODUCTOR, ES PAIS DE TRAFICO"



Desde que se creó, a fines de 1987, el comisario general Rodolfo López está al frente de la Superintendencia de Drogas Peligrosas de la Policía Federal. A su juicio, un dato inusual es que en los últimos dos meses lograron incautarse en Buenos Aires 39 kilos de cocaína, volumen elevado para una época del año generalmente considerada de baja en el consumo.

## —Según el subsecretario para Asuntos Latinoamericanos de Estados Unidos, Robert Gelbard, Argentina es un país poco importante como productor de drogas, pero —dijo— el creciente tráfico de cocaína que se registra en sus fronteras "está preocupando al Gobierno (argentino) y a nosotros".

—Argentina no es productor, directamente. Es país de tráfico. El paso de la cocaína se produce por las fronteras seccas con Bolivia, a Salta y Jujuy. En Bolivia, para dar un ejemplo, hay cerca de 80.000 hectáreas cultivadas con coca.

Grandes organizaciones, mafias, familias o carteles, pero sí con gente muy ingeniosa, valga el término, que permanentemente va elaborando la creación de nuevas estrategias para traficar con droga. Para darle una idea, en los últimos procedimientos que hicimos el año pasado, acá en Aeroparque, encontramos gente que había vuelto al sistema de encautamiento vía anal. Pasaban cocaína en canutos de 7,5 centímetros de largo por 2,5 de diámetro. Llevaban en el intestino seis o siete de esos cilindros con tres kilos de droga sin rebajar. Piense que lo que en la jerga se llama un "raviol" pesa un gramo. Acá cada uno pasaba 750 gramos.

## —¿La drogadicción es patrimonio de un sector social en particular?

—La droga aparece en cualquier estrato social. Los que tienen menos, se drogan con pegamento, los que tienen más, con cocaína. El problema es exclusivo de centros urbanos.

## —En nuestro país el consumo no está penado, sí la tenencia.

—El peligro del que consume droga es que llega un momento en que necesita plata para comprarla y ahí comienza a transformarse en traficante y consumidor. Porque le pide a su proveedor cuatro cigarrillos de marihuana de los cuales vende tres para pagarse uno. Y ahí comienza a necesitar su propio "mercado" e incita a sus allegados a consumir.

## —¿Cuáles son los eslabones de la cadena del tráfico de drogas?

—Primero está el capitalista. Un tipo que puede llegar a ser insospechable y que lo hace como una inversión. Ese tipo es nuestro gran objetivo. Después vienen los "operadores", que son los que fraccionan la mercadería y la distribuyen a los que serían los "mayoristas". Los operadores trabajan organizados en células, al igual que la guerrilla, conociéndose persona a persona y nada más. Los mayoristas tienen "revendedores" que, para seguir con las analogías, tienen "minoristas" que los ubican en el mercado de los consumidores. Nosotros consideramos enfermo al que consume pero también codelincuente, porque compra algo que sabe que es ilegal.

## —¿Cuáles son las estadísticas oficiales de consumo de cocaína?

—Es imposible hacer ese cálculo. Nosotros podemos saber cuánto se secuestra en los operativos que realizan Aduana,

Gendarmería, Prefectura y Policía. En los últimos dos meses —y esto nos ha sorprendido mucho, ésta es una época habitualmente de baja en el consumo— se incautaron 39 kilos de cocaína.

## —¿En dónde refinan la pasta de cocaína?

—Principalmente en Brasil. También se hace en Bolivia y en nuestro país, pero se llaman "cocinas" en vez de laboratorios y son muy rudimentarios. Las dosis de un gramo de clorhidrato, a su vez, se "estiran" para que rinda más. Ahora, volviendo al tema del consumo y el tráfico, la cocaína que viene de Bolivia en parte se consume aquí, pero la mayoría se "exporta". Los últimos siete procedimientos que hicimos fueron en Ezeiza o en otras estaciones aéreas y la droga iba a España, a Milán y a Amsterdam. La marihuana, en cambio, es toda para consumo interno.

## —¿Cuáles son los lugares de la Capital donde se han hecho más secuestros de cocaína y marihuana?

—Como usual puede ser, en este mapa se marcan los operativos que se hicieron durante el año pasado. Los lugares más concentrados, en cuanto a cocaína y marihuana, son el centro de Buenos Aires, Congreso, Barrio Norte, Palermo, Belgrano, Parque Chacabuco y Plaza Flores.

J.V.

# Psicólogos

CAMPAÑA 25º ANIVERSARIO  
ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES

**ASOCIESE AHORA**

SIN CUOTA DE INGRESO, SIN MATRICULA

- \* Defensa Gremial
- \* Beneficios Sociales
- \* Departamento de Orientación y Prevención Psicológica
- \* Escuela de Postgrado
- \* Supervisiones
- \* Cursos y Seminarios
- \* Publicaciones
- \* Biblioteca
- \* Asesoramiento Jurídico y Contable

Para mayores informes e inscripción  
Fco. Acuña de Figueroa 730, de 10<sup>30</sup> a 19 hs.

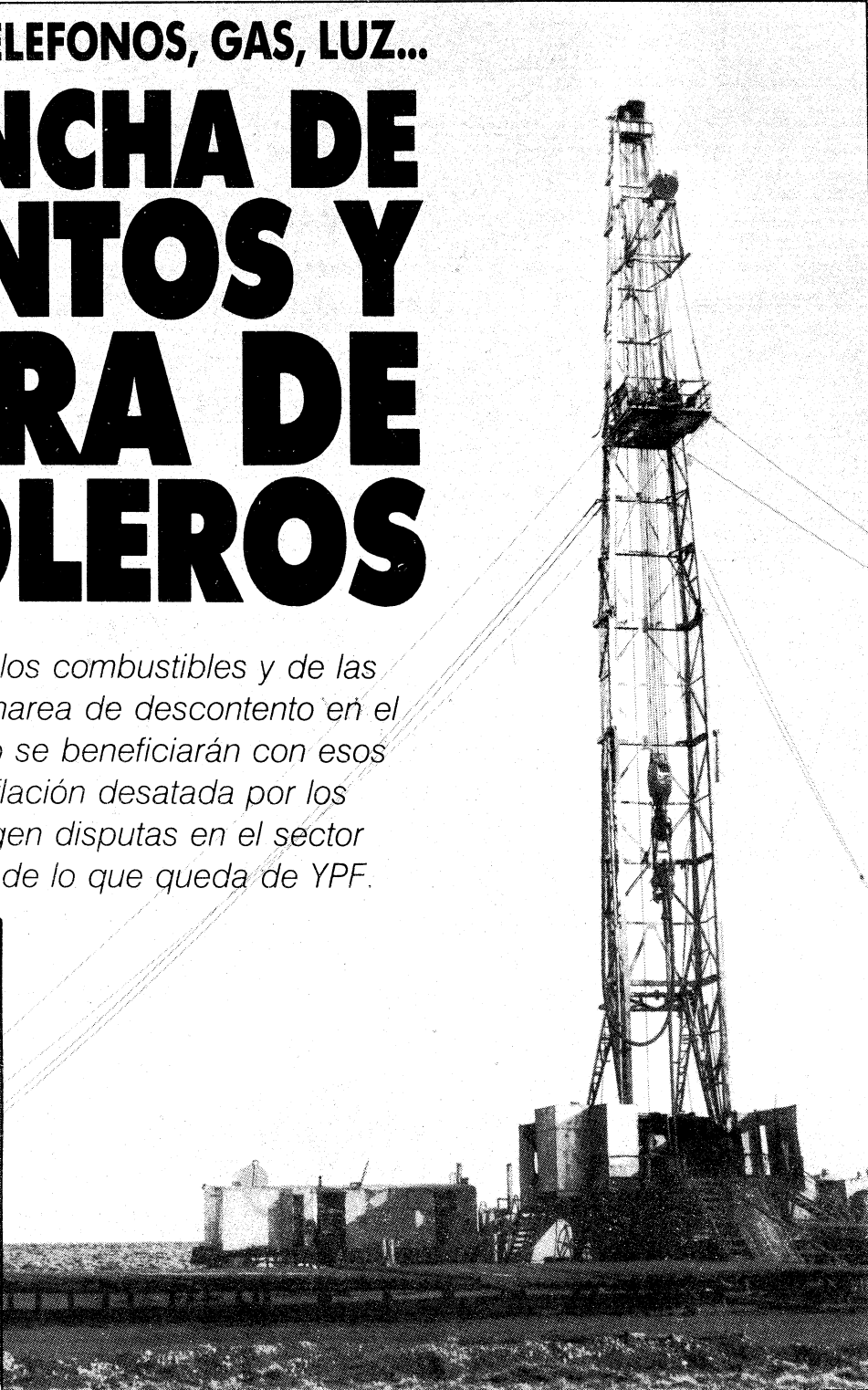
PETROLEO, NAFTA, TELEFONOS, GAS, LUZ...

# AVALANCHA DE AUMENTOS Y GUERRA DE PETROLEROS

*El alza de los precios de los combustibles y de las tarifas ha provocado una marea de descontento en el país, pero los jubilados no se beneficiarán con esos ingresos debido a la inflación desatada por los aumentos. Mientras, surgen disputas en el sector privado para apoderarse de lo que queda de YPF.*



Mario Brodersohn. Los aumentos tampoco redundan en una mejora para los jubilados, que fueron la excusa empleada para decretarlos.



**E**l 12 de octubre del año pasado el ministro Juan Sourrouille y un grupo de sus principales colaboradores trabajaron hasta bien entrada la noche en los detalles finales del miniplan que fue anunciado al día siguiente. Durante un recreo, y mientras comían sandwichs en el salón Bosch del Banco Central, uno de ellos reflexionó en voz alta: "los empresarios nos van a pegar por el apretón fiscal y el congelamiento, y la gente nos va a dar con un hacha por la devalueta; tenemos que encontrar la forma de que no todos se quejen".

Hasta el día de hoy, ningún integrante del equipo económico se atreve a decir el nombre del que respondió a esa preocupación reflatando la idea de poner un impuesto a la nafta para recaudar fondos destinados a aumentar los haberes jubilatorios.

Cinco meses después de aquella trabajosa velada, la idea de marras es una realidad concreta que se manifiesta en los espectaculares incrementos tarifarios que se sucedieron a lo largo de este año. La nafta súper lleva acumulado un ajuste de casi 70%, la común aumentó más del 65%, el alza del querosén supera el 75%, las llamadas telefónicas se encarecieron más del 60% y todavía no fueron anunciados los aumentos en el gas oil y en el gas, que engrosarán los macros haberes de la cla-

se pasiva.

Todo eso para pagar a los jubilados 300 australes por mes, una cifra que en octubre pasado —cuando el presidente Raúl Alfonsín hizo la promesa por televisión— era tentadora, pero que luego de una inflación que excede el 50% no representa ningún aumento.

## TODOS EN CONTRA

"Al equipo económico se le podía criticar infinidad de cosas, pero había que reconocer que jamás habían cometido una estupidez semejante a la de tirarse a todo el mundo en contra sin lograr nada a cambio, como ocurre ahora con los tarifazos", comentaba la semana pasada un diputado peronista de la comisión de Presupuesto.

En Economía no aceptan esa crítica, o, mejor dicho, creen que no son exclusivos responsables. Un habitual fumador de pipas que no es Mario Brodersohn, respondió que "una cosa era el proyecto original de gravar exclusivamente a la nafta, que es un producto que no consumen los sectores populares ni forma parte del costo de ningún sector productivo. Pero fueron precisamente los diputados peronistas los que presionaron para distribuir el impacto del impuesto gravando también a los teléfonos, al querosén que utilizan los pobres para cocinar y

al gas oil que insumen los colectivos y que nos obliga ahora a aumentar bruscamente el costo del boleto".

La discusión no evita el impacto inflacionario que en definitiva tienen los tarifazos sobre los bolsillos de la población, y sólo sirve para esconder la verdadera causa de la crisis financiera del Estado, para disimular la falta de voluntad política para buscar un remedio que apunte al origen del problema sin recurrir a parches que, para colmo, resultaron ineficaces.

Mientras la crisis financiera del Estado continúa agravándose, ni los intereses de la deuda externa ni un sistema tributario perversamente regresivo y amoldado a las necesidades de subsistir al sector privado son blanco de transformaciones profundas, y ante el simple atisbo de tibias reformas (como las que intentó el gobierno con las leyes impositivas aprobadas a comienzos de año) los empresarios reaccionan con un nivel de virulencia inusitado.

Nada mejor que el reciente debate televisivo entre el secretario de Hacienda y los dos principales funcionarios de la Unión Industrial Argentina para percibir hasta qué punto el gobierno acepta que está preso de sus condicionamientos políticos. Brodersohn prefirió ser vapuleado por Eduardo de la Fuente y Gilberto Montagna antes que dar a luz los secretos de Estado que él conoce a la perfección acerca de la evasión impositiva y de los subsidios a las más importantes sociedades del país. El gobierno no sólo ha decidido dejar prácticamente intactas las causas de la crisis financiera del Estado, sino que además está utilizando esa evidencia para justificar el acelerado proceso de privatización de sus actividades más rentables, con lo cual el aspecto financiero de la crisis está cobrando una dimensión económica.

## LA GUERRA PETROLERA

La política petrolera en marcha es, tal vez, el mejor ejemplo de ese encadenamiento. La dificultad presupuestaria de YPF (resultado del traspaso de una parte de su renta a los contratistas y de otra porción de la misma a la Tesorería, a través del componente impositivo) es el principal argumento para acelerar la privatización petrolera que comenzó en 1985 con el Plan Houston, que continuó el año pasado con el Plan Olivos I y que se acentúa ahora con el Plan Olivos II, a través del cual se piensa ceder a las petroleras nacionales y extranjeras una parte de los yacimientos que YPF tiene reservados para sí.

Tan grande es el negocio en cuestión y tan propicia la oportunidad para asegurarse beneficios extraordinarios, que las petroleras nacionales y sus pares extranjeras se han trenzado en una guerra abierta para apropiarse de la mayor tajada. El presidente de Astra y titular de la Cámara de Empresas Petroleras Argentinas, Ricardo Grüneisen, ha manifestado públicamente reiteradas veces que "las licitaciones de yacimientos de YPF deben privilegiar a las ofertas de procedencia nacional", mientras que el presidente de la Shell, Jacques Schraven, le ha salido al paso para exigir del gobierno "licitaciones internacionales y competitivas". De una u otra forma, en poco tiempo más será lanzado el Plan Olivos II e YPF verá acotada por varios lustros su posibilidad de contar con una estructura económica sólida, capaz de recuperar su situación financiera.

M.Z.

## RETROCESO INDUSTRIAL EN 1987

Un cálculo provisional de fuente privada revela que el PBI de 1987 prácticamente no tuvo crecimiento, contra los pronósticos oficiales que habían previsto un aumento del 4%.

Según estas estimaciones, el PBI agropecuario mejoró apenas el 2%, especialmente por el efecto del sector agrícola que, a su vez, sólo creció un 1%.

Mientras, el PBI industrial habría caído 0.5% respecto de 1986, debido a la declinación de las ramas más importantes: alimentos,

bebidas, tabacos, químicos, derivados del carbón, caucho y plásticos.

Las ramas que señalaron una tendencia positiva a lo largo de 1987 fueron los minerales no metálicos y las industrias metálicas básicas.

La industria manufacturera, que había comenzado el año con una orientación favorable, no pudo sobreponerse al ajuste e inició una declinación que está generando gran preocupación entre los trabajadores y los empresarios de pequeñas y medianas industrias.



# DE FRACASO EN FRACASO

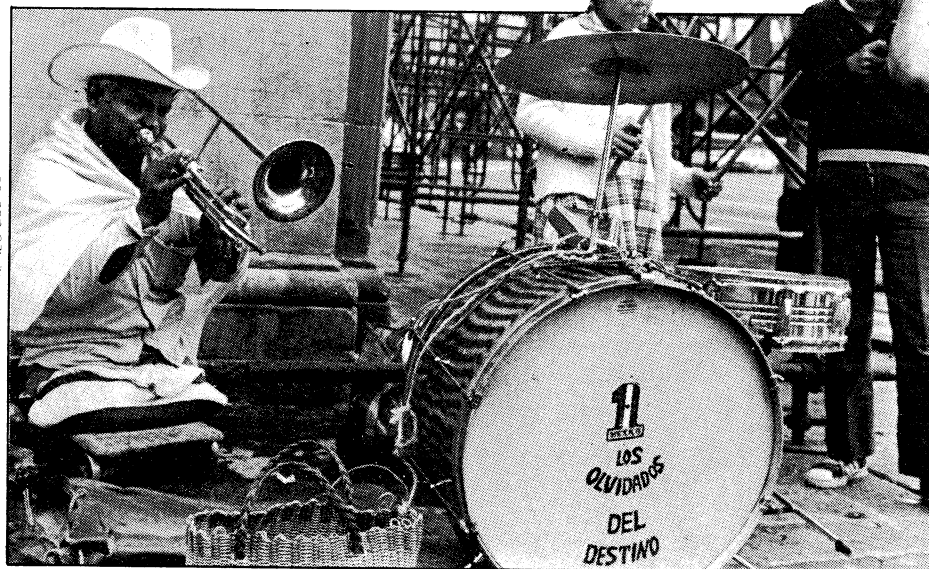
*La primera experiencia de capitalización de la deuda en México redujo las obligaciones de ese país en un monto insignificante, lo que refuerza el desencanto popular frente a la política de ajuste y debilita al candidato oficial en el año de las elecciones.*

**E**n 1982, con la crisis de la deuda, se iniciaron los programas de ajuste en México. Miguel de la Madrid, el actual presidente, llegó al gobierno en medio de una confianza generalizada de que, dando un giro de 180 grados a la política de su predecesor y llevando adelante el programa del Fondo Monetario Internacional, encarrilaría la situación del país, terminaría con la inflación y devolvería a los mexicanos el desarrollo en el que habían vivido durante el cuarto de siglo inmediato anterior. Seis años después, de la Madrid está al final de su mandato, México va de ajuste en ajuste y los problemas resurgen sin solución de continuidad: la inflación no fue vencida, su moneda —antes estable— se devaluó como nunca, el crecimiento económico no volvió y el desempleo es cada vez más serio. Esta vez, la sucesión presidencial no será acompañada por un cambio de rumbo. A pesar de que el ajuste no dio resultado, el candidato oficial del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Carlos Salinas de Gortari, reforzará la estrategia del FMI. Una pieza básica de esa estrategia es la deuda externa y la capitalización. La crisis ha hecho muy tormentosa la vida política mexicana y dentro del partido oficial, por primera vez en muchos años, hay una fractura considerable. Cuauhtemoc Cárdenas, hijo del ex presidente nacionalista Lázaro Cárdenas, que

gobernó el país de 1934 a 1940 y que nacionalizó el petróleo en abierta confrontación con Estados Unidos, encabeza la oposición dentro del partido. En Michoacán, el estado en que nació Lázaro Cárdenas, el candidato oficial fue recibido con grandes abucheos, mientras que una multitud le brindó una calurosa bienvenida a Cuauhtemoc Cárdenas.

El gobierno mexicano esperaba que la mala racha del ajuste se cortara con una operación que permitiera reducir el monto de la deuda mediante su canje por bonos depreciados por el mercado. Para eso se realizó la primera licitación. El resultado de la operación era esperado con inocultable esperanza por la mayor parte de los gobiernos latinoamericanos. Pero la subasta redujo la deuda en sólo 1.000 millones de dólares, un volumen considerablemente menor a los 10.000 millones de dólares previstos.

Los países endeudados intentan aprovechar los beneficios de una parte de los descuentos reconocidos por la mayoría de los bancos norteamericanos al pasar a pérdida una porción de los créditos concedidos. El año pasado los bancos estadounidenses enviaron a reservas el 25% de sus carteras de crédito, pero hasta el momento los países deudores no se beneficiaron con ese descuento, aunque hacen esfuerzos denodados por sacar una buena tajada de la diferencia.



La experiencia mexicana parece haber desalentado a otros gobiernos para copiar el esquema inventado por la banca Morgan. No obstante, el gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a apoyar la experiencia mexicana para resolver el problema del endeudamiento. El secretario del Tesoro, James Baker, dijo que el plan mexicano es una solución dentro del menú de opciones para afrontar el problema de la deuda.

El programa mexicano de trueque de créditos por bonos con depreciación fue anunciado en diciembre último. La semana pasada México anunció que compraba 3.670 millones de dólares nominales a cambio de 2.560 millones en nuevos bo-

nos, lo que reduce el volumen de la deuda en 1.100 millones de dólares.

México, el Morgan y los funcionarios estadounidenses que respaldaron el plan son ahora víctimas de las expectativas que plantearon en el momento de anunciar el plan. "Probablemente esperamos que el tamaño total de la operación fuera mayor, pero supongo que la primera vez no se puede mantener una posición tan exigente", dijo Angel Durria, director de Crédito Público de México, al salir en defensa del plan. "El resultado es lo suficientemente bueno para alentarnos a explorar más opciones", agregó.

A.H.J.



## TODO PASA Y TODO QUEDA

MONA  
**MONCALVILLO**  
**CAMPOLONGO**  
CARLOS

### COLABORADORES

HECTOR RUIZ NUÑEZ  
DANIEL FERNANDEZ  
CANEDO  
EZEQUIEL FERNANDEZ  
MOORES  
LUIS SOTO

### PRODUCCION

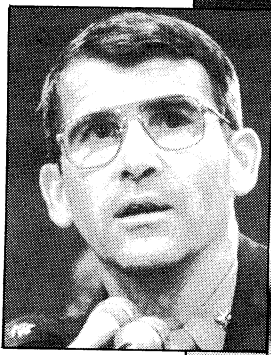
JORGE PALACIOS  
(DIRECTOR PERIODISTICO)  
DANIEL DE LUCA  
ERNESTO MURO  
MONICA AGUILAR

LR4 990

**RADIO SPLENDID**  
LUNES A SABADO  
DE 7 a 9 hs.

## MOPE & ASOC.

Paraguay 729 6°, Of. 23 (1057)  
Cap. Fed. Tel.: 311-8539.



Oliver North



Félix Rodríguez



George Bush y la verdad sospechosa

## POLÍTICA INTERNACIONAL

## ESTADOS UNIDOS

# ESQUELETOS EN EL ARMARIO DE BUSH

Virtualmente consagrado candidato del Partido Republicano,

favorito de las encuestas para las elecciones de noviembre, George Bush se enfrentará en los próximos días a la resurrección del escándalo Irán-contras con el procesamiento judicial de los principales implicados en el caso. Le resultará difícil seguir sosteniendo que fue un espectador inocente —e ignorante— de los hechos. Hasta las investigaciones encargadas por el gobierno dejan al vicepresidente en una situación comprometida.

**D**esde hace más de un año, el vicepresidente George Bush viene tratando de despegarse del escándalo Irán-contras con el argumento —invariablemente repetido cada vez que surge una pregunta sobre el tema— de que tanto la Comisión Tower como el comité investigador del Congreso lo relevaron de toda responsabilidad en la malhadada empresa.

Pero todas las pruebas documentales recogidas hasta ahora indican que Bush no sólo sabía más de lo que admite sobre el trueque de armas por rehenes con Irán y la ayuda clandestina a la *contra* nicaragüense, sino que estuvo profundamente implicado en ambos pasatiempos. Y a pesar de sus iracundas declaraciones en contrario, la mayor parte de las pruebas que comprometen al vicepresidente provienen de las mismas investigaciones que según él lo exoneran de toda culpa.

Bush ha dicho que, en su origen, el arreglo con Irán no consistía en un intercambio de armas por rehenes. Pero una autorización interna para realizar acciones encubiertas indica otra cosa. Según la orden firmada por el presidente Ronald Reagan el 17 de enero de 1986, Estados Unidos confiaba en que "los rehenes serían inmediatamente liberados en cuanto comenzara" la venta directa de misiles *Tow* a Irán. En el mismo documento aparece una nota firmada por el entonces asesor de Seguridad Nacional John Poindexter, que dice: "el Presidente fue informado verbalmente sobre este tema. El VP (el vicepresidente), Don Regan (el jefe de gabinete) y Don Fortier estaban presentes".

Bush afirma que recién conoció los detalles completos del plan de venta de armas a Irán durante una reunión con el senador republicano David Durenberger, el 20 de diciembre de 1986, más de un mes después de que la prensa hiciera estallar el escándalo. Pero los documentos indican que Bush estaba al tanto de la historia desde mucho antes de que se comenzaran las revelaciones públicas sobre el *Iran-gate*. Las pruebas examinadas por la Comisión Tower y el comité parlamentario demuestran que Bush participó en no menos de quince reuniones informativas en las que se trató la entrega de armas a los iraníes.

En una de estas reuniones, realizada el 7 de enero de 1986, el secretario de

Estado George Shultz expresó su rotunda oposición al proyecto. Esto ocurrió un año antes de la fecha en que, según Bush, se enteró de los detalles del plan. Bush afirmó, en varias ocasiones, que él no estuvo en esta reunión o que se fue antes de que se discutiera el tema. Y agrega que, en todo caso, no conocía las objeciones de Shultz. Pero tres semanas después de esta reunión, Poindexter escribió en una computadora de la Casa Blanca un mensaje interno en el que decía que "el presidente y el VP se mantienen firmes en la posición de que tenemos que intentarlo" (refiriéndose al trueque de armas por rehenes).

Bush también asistió, el 12 de mayo de 1986, a una reunión en la que se discutió el proyectado viaje de McFarlane a Teherán. Bush solicitó entonces que McFarlane postergara su viaje hasta que él regresara de una visita a Arabia Saudita ese mismo mes. Según el **Informe Tower**, Bush también estaba presente en una reunión con Ronald Reagan el 29 de mayo de 1986, cuando McFarlane comunicó los resultados de su viaje a Teherán y recomendó descartar el plan porque había encontrado "mala fe" entre los iraníes.

El 4 de noviembre de 1986, un día después de que el periódico libanés **Ash-Shiraa** revelara la historia del viaje de McFarlane a Teherán, Shultz le escribió a Poindexter para expresarle la opinión de que "lo mejor que podemos hacer es informar sobre los hechos principales a la opinión pública". Pero Poindexter le contestó rechazando la sugerencia: "tenemos que mantener la boca cerrada", escribió. "Hoy hablé con el VP y Bill Cassey (el entonces director de la CIA) y ambos coinciden con esta opinión".

Las declaraciones públicas de Bush sobre su participación en la ayuda ilegal a la *contra* nicaragüense también contradicen las pruebas documentales. El principal vínculo de Bush con este aspecto del escándalo es su asesor de seguridad nacional y antiguo colega de la CIA, Donald P. Gregg. Aunque aparece fuertemente implicado en la operación de aprovisionamiento clandestino a la *contra* desde el principio, Gregg no fue despedido por Bush y sus acciones jamás han sido públicamente explicadas.

En julio de 1982, ocho meses después de que Reagan autorizara a la CIA a orga-

nizar las fuerzas de la *contra*, Gregg redactó una nota en la que recomendaba un aumento de la asistencia a los antisandnistas. También en 1982, Félix Rodríguez, otro ex colega de Gregg en la CIA, que luego asumiría un rol protagónico en la operación de ayuda clandestina, formuló un plan que requería la colaboración de Estados Unidos para ataques aéreos contra insurgentes izquierdistas en Centroamérica. En un memorándum dirigido a McFarlane, Gregg suscribe también este pedido.

Y aunque Bush jura haber ignorado la operación de apoyo ilegal a la *contra*, es

evidente que McFarlane lo consideraba una pieza clave en este plan. El ex asesor de Seguridad Nacional testimonió que en la primavera de 1984, cuando supo que el gobierno de Arabia Saudita estaba dispuesto a donar varios millones de dólares a la *contra*, la primera persona a quien informó de esto —después del presidente— fue George Bush.

En febrero de 1985, el jefe del Comando Sur, general Paul Gorman, mencionó a Rodríguez en una carta dirigida a otros jefes militares estadounidenses en Centroamérica. Oficialmente, Rodríguez estaba en la región para colaborar en la lucha

## CANIBALISMO POR TELEVISION

Para apreciar la ferocidad de la pugna interna en los partidos Demócrata y Republicano, basta ver algunos avisos televisivos en los estados donde se disputan las primarias. Un ejemplo, extraído de la campaña Robert Dole: se ve a Bush piloteando un avión durante la Segunda Guerra Mundial. La aeronave se precipita al mar. Una voz, en *off*, dice: "George Bush combatió valientemente en el Pacífico. Pero la pregunta es: ¿de qué lado estaba?". Responden los propagandistas de Bush con otro *spot* publicitario: un toro irrumpe en un bazar. Luego se ve a Dole recogiendo los pedazos de porcelana. Un mensaje superpuesto en la imagen afirma: "Dole tiene el carácter que el país necesita. Cada vez que él rompe una promesa, un toro entra en este bazar".

En el campo demócrata, Richard Gephardt dispara sus dardos contra Michael Dukakis. El gobernador de Massachusetts camina, evidentemente perdido, por Washington. Detiene a un desconocido y le pregunta: "disculpeme, es la primera vez que vengo aquí. ¿Cómo funciona todo esto?". En un aviso de la campaña de Dukakis, Gephardt —campeón del proteccionismo— aparece contemplando el cielo de Missouri, su estado. La voz en *off* dice: "cada vez que Gephardt mira las estre-

llas, se le dispara el revólver contra los pies. Si quiere un presidente con muletas, vote a Gephardt".

De este juego letal, todos salen mal parados. Quien finalmente obtenga la nominación deberá dedicar el resto de la campaña a hacer olvidar todo lo que dijera de él y lo que él dijo de sus compañeros de partido. Bush, el candidato que tiene, hasta ahora, más razones para sentirse seguro de que él será el postulado por su partido, ha comenzado a abandonar la campaña interna para lanzarse sobre uno de los adversarios demócratas: Michael Dukakis, calificándolo así como su más probable rival. En un discurso pronunciado en los astilleros donde se está reparando la fragata misilística *Stark* (atacada por Irán en el Golfo Pérsico), acusó a Dukakis de poner en peligro esa fuente de trabajo con su proyecto de reducir la flota de guerra norteamericana.

Entre los demócratas el único que no ha sido violentamente atacado por un compañero de partido es Jesse Jackson, lo que confirma su rol como supremo árbitro de la convención que elegirá al candidato del partido en Atlanta el próximo 18 de julio.

(En Nueva York) SIEGMUND GINZBERG  
L'Unità y EL PERIODISTA



contra la guerrilla salvadoreña, pero Gorman escribió que Rodríguez le había dicho que "su misión principal en la región era asistir al FDN" (la Fuerza Democrática Nicaragüense, uno de los grupos de la contra). Gorman destacó en la misma carta que "la relación de Rodríguez con el VP es auténtica, y se remonta a la época en que éste era DCI" (director de la Central de Inteligencia). Bush insiste en que nunca habló de la contra con Rodríguez. Pero los documentos demuestran que Gregg estaba en estrecho contacto con Rodríguez durante el período en el que el Congreso había prohibido toda ayuda norteamericana —directa o indirecta— a los antisandinistas.

El 10 de septiembre de 1985, según una anotación en una libreta de Oliver North que se introdujo como prueba en las investigaciones parlamentarias, Gregg se reunió con North y con el coronel James Steele, asesor militar en El Salvador. El informe señala que "entre los temas que anotó North estaba una visita de Calero y Bermúdez (jefes de la contra) a la base aérea para establecer apoyo logístico y mantenimiento". La "base aérea" era un punto de abastecimiento para los contras en El Salvador. Steele también llamó a North el 16 de setiembre y le preguntó si era posible conseguir la ayuda de Rodríguez para el mantenimiento de aviones.

Apenas dos meses después, Bush le envió a North una nota manuscrita en la que lo felicitaba por su "dedicación e incansable trabajo en el problema de los rehenes y en Centroamérica". En su declaración ante el Congreso, Gregg dijo que el vicepresidente seguramente se refería a la ayuda que le había prestado North durante un viaje a Centroamérica en 1983 (es decir, dos años antes) y no a la operación clandestina con la contra.

El comité parlamentario de investigaciones también examinó una anotación en la libreta de North del 9 de enero de 1986, en la que dice: "Felix está hablando demasiado sobre su relación con el VP".

La prueba más directa del contacto de Bush con la contra aparece en una serie de documentos donde se planea una reunión para el 1º de mayo de 1986 entre Rodríguez y el vicepresidente. Se dice, en todos ellos, que ambos iban a "hablar sobre el reabastecimiento a los contras". Bush insiste en que el tema no fue tratado, pero no logra explicar cómo surgió esa frase en varias cartas.

Otra conexión entre la oficina de Bush y la operación de los contras proviene de una reunión celebrada el 16 de mayo de 1986 por el Grupo de Planeamiento de Seguridad Nacional —un cuerpo ejecutivo de alta jerarquía— a la que asistió también Gregg. Durante este encuentro, Poindexter presentó información sobre la ayuda clandestina a los contras. Gregg y Rodríguez se reunieron el 8 de agosto de 1986 para sostener, según dice Gregg, su primera conversación sobre los contras. Los días 5 y 6 de octubre, cuando empezaron a llegar noticias sobre el derribo del avión que piloteaba Eugene Hasenfus en Nicaragua, Rodríguez llamó por teléfono a la oficina de Gregg para informarle del hecho.

Sin duda, quedan abiertos graves interrogantes en torno a la conducta del vicepresidente, que se propone ahora ganar la carrera electoral hacia la Casa Blanca. Pero Bush no parece dispuesto a ofrecer respuestas serias. Para defenderse, el vicepresidente cita siempre la página 502 del informe parlamentario sobre el caso Irán-contras. Allí aparece un párrafo que lo desvincula del escándalo. Pero lo que Bush no dice es que esa página 502 pertenece al informe de la minoría del comité investigador. Este documento firmado por ocho leales reaganistas, fue calificado de "patético" por otro parlamentario republicano que participó en las investigaciones. El informe de la mayoría del comité no otorga absolución alguna a Bush en el tema del Irán-contragate.



AFRICA  
AUSTRAL

# EL ECLIPSE DE WASHINGTON

A la vez que respalda a la contra que pelea contra el gobierno de José Eduardo dos Santos, Washington oficia de mediador entre Angola y Sudáfrica, en lo que parece ser el encaminamiento diplomático de la guerra en el Cono Sur de Africa.

**A**unque la diplomacia sea incompatible con el rubor, Ronald Reagan debe haber sentido el sabor amargo de una humillación: luego de muchos años de intransigente belicosidad, tuvo que admitir que a fines de enero un representante de su gobierno fuera a Luanda y se sentara frente a un delegado cubano y otro angoleño para discutir la paz en el Cono Sur de Africa.

Que el hombre de Reagan oficiara allí como mediador entre Angola y Sudáfrica no atenúa el impacto de este hecho, poco edificante para la gloria del presidente que asumió en 1981 con la meta de recuperar el orgullo norteamericano en su política exterior y cierra su mandato escuchando exigencias de su peor enemigo. Porque, además de tener que aceptar como interlocutor a un delegado de Fidel Castro sobre las negociaciones llevadas a cabo entre el 9 y el 11 de marzo y luego en dos reuniones realizadas el jueves y viernes últimos, debe haber gravitado con peso decisivo el fracaso de la ofensiva militar sudafricana contra Cuito Cuanavale, una localidad situada en el sudeste angoleño.

Todo indica que la cruenta batalla por el control de este ignoto paraje no es un episodio más en la guerra de Angola. La ofensiva se inició en diciembre. El 23 de enero Pretoria afirmó que sus tropas habían capturado Cuito Cuanavale. Luego se sabría que en realidad iniciaban una furiosa "ofensiva final" pero sin éxito. Los intentos continuaron hasta fin de marzo. A partir de entonces se abrió un compás de espera. La artillería sudafricana había descargado 20.000 proyectiles de 155 milímetros, sin lograr quebrar la resistencia de la defensa, la que a su vez lanzó una contraofensiva. Una parte de las Fuerzas Armadas Revolucionarias cubanas divulgado el jueves en La Habana, admite que "en la defensa de Cuito Cuanavale, las Fuerzas Armadas Populares para la Liberación de Angola (FAPLA), han sufrido algunos cientos de bajas y las tropas cubanas 39, entre muertos y heridos, especialmente en los dos últimos meses". Y agrega que las tropas sudafricanas tuvieron "cuantiosas bajas, entre ellas cientos de soldados de las llamadas Fuerzas Regulares del territorio de Namibia y de las propias fuerzas regulares de Sudáfrica".

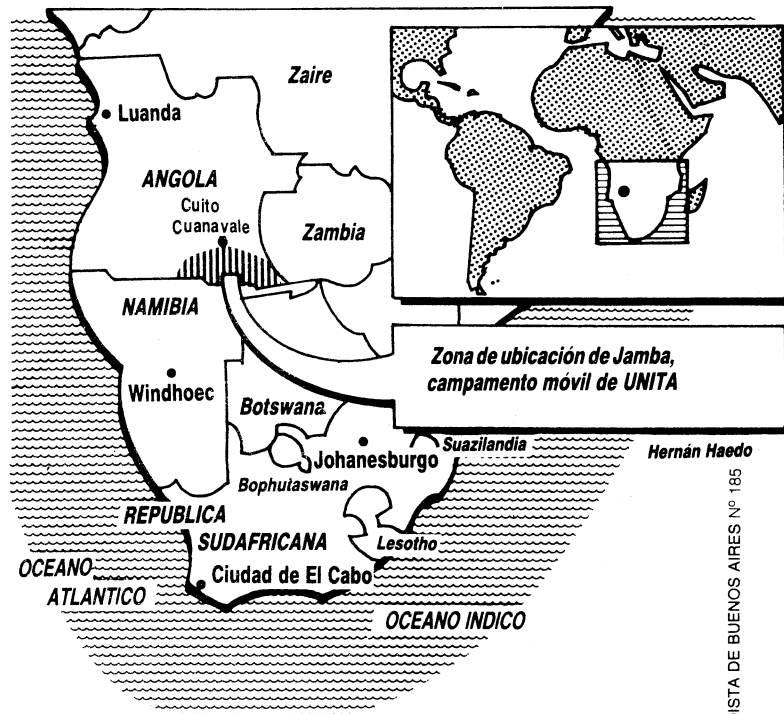
Desde luego es posible dudar del comunicado de las FAR, según el cual "los racistas sudafricanos han recibido una lección inolvidable". La guerra de la información no se sabe cómo termina, pero en este caso, todo resulta más difícil por

que es prácticamente imposible cubrir el desarrollo de la guerra en las selvas angoleñas. Sin embargo, hay una suma de acontecimientos que se pueden corroborar.

En primer lugar, Cuito Cuanavale no está en poder de Sudáfrica. En segundo término, la posición cubano-angoleña en la mesa de negociación no parece ser precisamente la de un contendiente apremiado por su enemigo: la delegación bipartita presentó, con carácter de "irrenunciables", las siguientes exigencias: 1) retirada de los racistas del sur de Angola; 2) aplicación de la Resolución 435 de las Naciones Unidas y acceso de Namibia a la independencia; 3) cese de toda agresión de Sudáfrica contra Angola; 4) cese de toda la ayuda de Sudáfrica, Estados Unidos y sus aliados a la UNITA (la organización dirigida por Jonas Savimbi, quien tiene el respaldo de Washington y Pretoria). El representante de Angola ante la ONU, Manuel Pacavira, señaló que "tales requisitos serían plasmados en un acuerdo entre Angola, Sudáfrica, Cuba y la Organización del Pueblo de Africa Sudoccidental (SWAPO), con garantía del Consejo de Seguridad de la ONU". A cambio de estas condiciones, el gobierno del presidente José Eduardo Dos Santos ofrece el desplazamiento de las tropas cubanas hacia el norte del paralelo 13 y, según las palabras de Pacavira, "una flexibilización en relación con los plazos de la retirada gradual del contingente internacionalista cubano, cuya presencia en nuestra patria no sería necesaria si se cumplieran estas exigencias".

Finalmente, la propia argumentación sudafricana para justificar sus incursiones en territorio angoleño, es decir la necesidad de impedir la aniquilación de UNITA, sumada a la impasse de la ofensiva de Pretoria, son indicativos de un cuadro militar que excluye la posibilidad de un resultado exitoso para las tropas del régimen del apartheid.

El éxito de estas ofensivas reiteradamente frustradas desde que en 1975 desembarcaron en Angola las unidades cubanas, consite en mantener la guerra y su precio espantoso para los angolanos: más de 50.000 muertos, decenas de miles de mutilados y pérdidas estimadas en 12.000 millones de dólares. Sin embargo, las sucesivas derrotas militares sudafricanas —que en 1975 habían llegado a 200 kilómetros de Luanda y en marzo de 1976 fueron expulsadas del territorio angoleño— han contribuido a minar el gobierno de Pieter Botha, jaqueado internamente por la resistencia negra al apartheid. Como en el caso



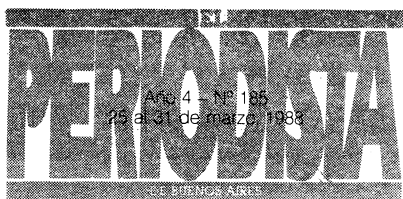
Fidel Castro.

de los contra antisandinistas, la UNITA es inextinguible en la medida en que recibe ilimitados recursos de Washington y Pretoria, pero es igualmente incapaz de ir más allá de una política de desgaste que, a término, revierte sobre sus propios gestores.

Ese punto parece haberse alcanzado. Y es a partir de allí que se abre la instancia de las negociaciones. El 28 y 29 de enero último, el secretario adjunto para Cuestiones Africanas del Departamento de Estado norteamericano, Chester Crocker, inició ese nuevo recorrido con su primer encuentro en Luanda con el canciller angoleño Alfonso van Dunem y Jorge Risquet, miembro del Buró Político del Partido Comunista de Cuba.

Según la explicación de Luanda, la inclusión de un delegado de Washington "está basada en el supuesto de que Estados Unidos lograría que el régimen sudafricano renunciara a su política de agresión, acataría las decisiones de la ONU y estaría dispuesto a participar en el arreglo". Fue precisamente cuando estaba en marcha este proceso que Sudáfrica incrementó su agresividad bélica. Pero el contraste en el campo de guerra puede haber sido el impulso decisivo para llevar a Pretoria a la mesa de negociación. Aunque nada se sabe oficialmente, el **Sunday Times** de Johannesburgo aludió el pasado 13 a "una serie de entrevistas" entre Luanda y Pretoria. Una semana antes, el canciller sudafricano, Roelof Botha, había hecho un ofrecimiento de negociar directamente con la Unión Soviética, lo que si de una parte pudo ser interpretado como la réplica de Pretoria a las conversaciones entre Luanda y Washington, de otra implica admitir la vía diplomática como alternativa inmediata.

LUIS BILBAO



Año 4 - Nº 185  
25 al 31 de marzo 1988

**Director**  
CARLOS GABETTA

**Jefe de Redacción**  
CARLOS ALFIERI

**Secretario de Redacción**  
OSCAR R. GONZALEZ

**Jefes de Sección**  
CARLOS ABALO (ECONOMIA),  
RODOLFO MATTAROLLO (INFORMES ESPECIALES), DOLORES  
VALLE (POLITICA INTERNACIONAL),  
LUIS SICILIA (POLITICA NACIONAL)

**Redacción**  
JULIAN LEMOINE, ROGELIO GARCIA LUPO,  
OSCAR RAUL CARDOSO (redactores especiales),  
GABRIEL GRINBERG, ANTONIO MARIMON,  
CLAUDIA PASQUINI (Agenda), MARIA SEANE, DANIEL VILA,  
SYLVIA WALGER, ANTONIO ZUCCO

**Jefe de Arte**  
JUAN LO BIANCO

**Coordinación General**  
JAVIER CALO (a cargo)

**Diagramación**  
EDUARDO IGLESIAS BRICKLES, GERARDO PATINO,  
SUSANA ROCHOZ, ALEJANDRA ROUX

**Columnistas**  
OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATELLI,  
ROBERTO COSSA, ANTONIO DAL MASETTO,  
TOMAS ELOY MARTINEZ, FEDERICO MITTELBACH,  
PABLO PIACENTINI, FRANCIS PISANI, GREGORIO SELSER,  
DAVID VINAS

**Colaboradores (en este número)**  
LUIS BILBAO, ADRIANA BRUNO, M. BYRNE, GERMAN CACERES,  
EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, OSVALDO GALLONE,  
LUIS GRUSS, NORA LIA JABIF, ANGEL JOZAMI, OMAR LAVIERI,  
RUBEN LEVENBERG, JEFF NASON, MARIA NUÑEZ, LUIS MAJUL,  
SILVIA MAESTRUTTI, JULIO MENAJOVSKY (Fotografía),  
CLAUDIO DANIEL MINGHETTI, CARLOS DECKER MOLINA,  
FEDERICO MONJEAU, LUCIANO MONTEAGUDO,  
ULISES MUSCHETTI, LILA PASTORIZA, VICTOR PINTOS,  
ALEJANDRA RODRIGUEZ, PATRICIA SURANO,  
GUILLERMO SAAVEDRA, JULIO VILLALONGA, OLGA VIGLIECA,  
LUIS VITAL, MARCELO ZLOTOWIAZDA

**Colaboradores (Exterior)**  
ANDRES ALSINA (Montevideo), ANA BASUALDO (Barcelona),  
JUAN LUIS BUCHET (París), STELLA CALLONI (Managua),  
NEWTON CARLOS (Rio de Janeiro), JORGE G. CASTANEDA  
(México), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI,  
MAURIZIO MATTEUZZI (Roma), MARUJA BARRIG (Lima),  
IRENE GEIS (Santiago de Chile), LUIS MAS (Madrid)

**Servicios Exteriores**  
MARTA VASSALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI,  
AURORA CHIARAMONTE, GRACIELA HOMES, LILIA JORGE,  
ALICIA MORON, ADA SOLARI (traducciones)

**Corrección**  
AURORA CHIARAMONTE, GISELA IGLESIAS,  
ADA SOLARI, YAMIL ACERBO

**Servicios Informativos**  
AFRIQUEASIE, LE NOUVEL OBSERVATEUR y LE MONDE  
DIPLOMATIQUE (París), LA REPUBBLICA, L'UNITA, RINASCITA, IL  
MANIFESTO y PANORAMA (Roma), ANALISIS y APSI (Santiago  
de Chile), UNOMASUNO, LA JORNADA y FIN DE SIGLO  
(México), DYN y PRENSA LATINA, IN THESE TIMES, THE  
NATION (EEUU)

**Dibujantes**  
CIUPIAK, JERICLES, LANGER, LAWRY  
NINE, PABLO PAEZ, DANIEL PAZ

**Gerente de la publicación**  
HECTOR JORGE ETCHEVERRY

**Secretarías**  
PATRICIA SUAREZ, PATRICIA ORFILA

**Editado por**  
EDICIONES DE LA URRACA S.A.

**Director Editorial**  
ANDRES CASCIOLI

**Director Gerente**  
EDUARDO A. MIRANDA

**Asistente de la Dirección Editorial**  
NORA BONIS

**Secretaría de Gerencia**  
MERCEDES BARRICARTE

**Jefe de Administración**  
SILVIA DE LOS SANTOS

**Jefe de Circulación y Ventas**  
JORGE BAGNERA

**Publicidad**  
CAROLA DE LA FUENTE (Jefa),  
OSCAR DEUTSCH (Ventas), CRISTINA  
BOBBIO (Secretaria)

**Prensa**  
ELVIRA IBARGUEN

**Jefe de Coordinación**  
JUAN ZAHLUT

**Archivo**  
LILIA FERREYRA, ANDREA M. GARCIA

**Servicios Fotográficos**  
EDUARDO GROSSMAN, TITO LA PENNA, ASSOCIATED PRESS,  
OMAR CHEJOLAN (Laboratorio)

**Intendente**  
JOSE MARTINEZ

**Recepción**  
LAURA CRUCCIANELLI, LINDA KLEIN, AIDA TUERO

**Fotocomposición, Armado y Laboratorio**  
PHOTO LETTERING S.A.

**Impresión**  
TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A.

**REPUBLICA ARGENTINA**

# H U M O R

**DANIEL PAZ**

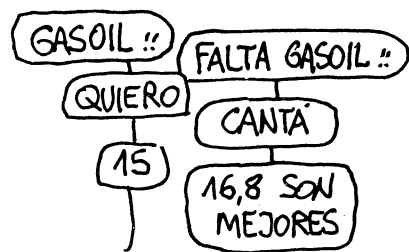
ERA DE ESPERAR.  
TERRAGNO YA TIENE  
SU LÍNEA INTERNA



Daniel Paz  
+ Ruby



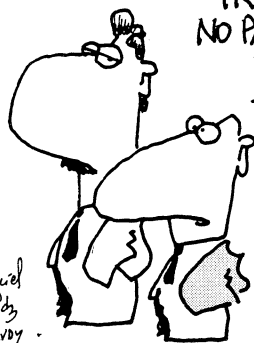
¡¡ AHORA.. AHORA  
LA PRIVATIZADORA !!



ESTÁN DEFINIENDO  
LOS NUEVOS AUMENTOS  
DE TARIFAS



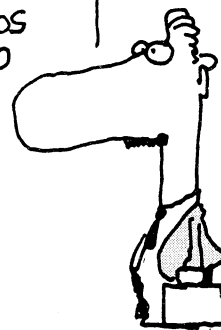
Daniel Paz  
+ Ruby



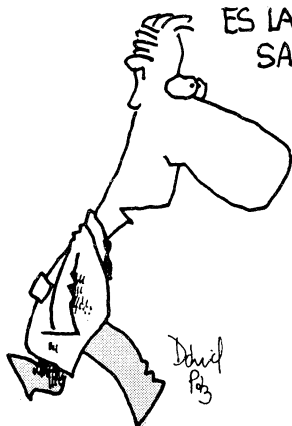
QUERIDO... HOY FUI A RETIRAR  
LOS ANALISIS  
¿Y?...  
¡¡ ESTOY PRIVATIZADA !!  
MARRVILLOSO!!.  
SI ES VARON LE  
PONDREMOS BERNARDO



Daniel Paz  
+ Ruby



ESTÁ BIEN, CLARITA.  
YO ADMITO QUE LA DOCENCIA ES  
UN SACERDOCIO...  
LO QUE NO ME BANCO  
ES LA ABSTINENCIA  
SALARIAL



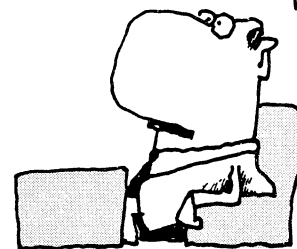
Daniel Paz



ACA' LOS COMPAÑEROS PROPONEN  
OTRA FÓRMULA MAS ARMÓNICA Y  
EQUILIBRADA  
¿CUÁL?  
CARLOS GROSSO  
TORCUATO FINO



Daniel Paz  
+ Ruby



Tarifa Reducida  
Concesión N° 693

Concesión N° 1535

Francisco a Pagar  
Concesión N° 822

Centro de Documentación y Archivo

Costo de la suscripción por correo vía aérea. **Países limítrofes:** 12 ediciones U\$S 25 - 24 ediciones U\$S 45 - **Otros países:** 12 ediciones U\$S 40 - 24 ediciones U\$S 75 - Remitir cheques o giros a nombre de Ediciones de La Urraca S.A. - Venezuela 842 1º piso (1095), Buenos Aires - Rep. Argentina - Revista Semanal **El Periodista de Buenos Aires** - Editada por Ediciones de La Urraca S.A. - Domicilio de la Edición: Calle Corrientes 1095, Buenos Aires - Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 79412. Marca Registrada. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadie Sack, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Macchi y Cia. SRL., Carlos Calvo 2426. Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.



Señor Director:

Todo parecía transparente, en el camino de las elecciones que se vienen. El Pocho Angeloz como candidato deseado para garantizar la continuidad de un proyecto poco popular. Cafiero como el emergente de un peronismo agguinado, adcentado. Y sin Herminios de por medio. Pero apareció Menem, y todo volvió a la normalidad en este país poco transparente. Y con la aparición de Menem volvieron a la superficie miles de interrogantes que no están saldados. A saber: mientras hay quienes se rasgan las vestiduras ante la incursión del riojano, otros sectores, con cierta izquierda incluida, avalan a Menem "porque él representa la posibilidad de una transformación, ante el más de lo mismo que promete el socialcristianismo de Cafiero". Sin poner las manos en el fuego por Cafiero, me pregunto qué memoria tienen esos sectores "populares", que andan buscando un caudillo debajo de las almohadas. Un caudillo que, sin reparos, se cruza a saludar al dictador Stroessner, en ágapes de larga y sospechosa amistad. ¿Esos serán, quizás, los sectores que no vacilaban en apoyar a Galtieri en su etílica épica malvinense? No puedo menos que sentir una profunda tristeza al constatar que en este país no hay nada claro, y que lo menos claro es el perfil y rostro el verdadero enemigo: el autoritarismo casi feudal que busca una bota que apriete mejor, aunque se vista con cara de padre.

Carlos Alsina  
La Plata



## LIBRO SAGRADO

Señor Director:

En EL PERIODISTA N° 176 se publicó, en su sección Hagan Olas, una carta firmada por mí, titulada "La otra cara", en referencia al problema palesti-



Soldado israelí.

no. Esa carta obtuvo respuesta de Franco Azees Samson, con el título "Judíos nazis". Azees Samson insinúa que debo estudiar la historia étnica y política de Israel. Y quiero aclararle que, históricamente y de acuerdo con la Torá, el libro sagrado de los judíos, gran parte de los territorios ganados le corresponden a Israel, desde hace 4000 años, en el denominado período bíblico. El Estado de Israel fue creado políticamente con el propósito de vivir en paz con sus vecinos, pero el 15 de mayo de 1948, a pocas horas de que fuera proclamada su independencia, Israel fue atacada por Egipto, Jordania, Siria, Líbano e Irak. Luego se sucedieron diversas guerras, de las cuales Israel emergió triunfadora. Israel sólo se limitó a defender a su territorio de los ataques de los países vecinos, lo cual no coincide con la acusación de

européa), pensiones y jubilaciones Argentina-Italia. Sucesiones en el exterior. Asesoramiento, obtención de documentación, traducciones, legalizaciones. Estudio Dra. De Luca Paraná 123. Piso 123 Piso 7°, Of. 169. 40-3932. Martes y Jueves de 16 a 20 horas.

**8 - ENSEÑANZA Y CURSOS**  
**Francés** perfect/linguist. egres. Univ. Ginebra Prof. Alianza 45-1401.  
**Francés** conv. viaj. Traduc exam 41-8344.

**Cursos de creatividad y vida cotidiana.** Desde las imágenes a la reflexión grupal. Hacer, sentir y crecer. Metodología y asesoramiento Prof. Emilio Renart. Rivadavia 4127 983-5203.

**Cursos de Historia del arte,** papier maché, Dibujo y Pintura. Profesora Stella Sidi. Clases en Alsina 1456 - Informes al 37-1733.

**10 - DANZA**  
**Estudio de Danza:** Margarita Bali. Contemp. clásico. Jazz-Tango-Contact. Niños, adultos y profesionales. Zabala 3040. Tel. 552-5904.

**15 - MUSICA**  
**Clases de guitarra** Música popular. Lectura. Armonía. Arreglos. Acompañamiento. Taller educación auditiva. Todo nivel. Adolfo Camberos 97-9682.

A LOS LECTORES:

**Quienes envíen cartas para ser publicadas en Hagan Olas deberán adjuntar a las mismas fotocopias de anverso y reverso del documento de identidad del firmante y un número telefónico a través del cual la redacción de EL PERIODISTA pueda tomar contacto con esas personas. La nueva disposición tiende a que quede debidamente acreditada la identidad del emisor de la carta.**

señor Samson, que acusa al Estado de colonialista. Luego habla del odio de los judíos hacia los palestinos de preferencia musulmana, y esto hace pensar que Israel elige a sus enemigos. Error total, ya que los primeros enemigos de los árabes musulmanes son los árabes católicos (aliados de Israel, junto a los drusos).

Gabriel Jaichenco  
Buenos Aires



## CANTARLE A GARDEL

Señor Director:

En EL PERIODISTA N° 179 me publicaron fragmentos de una carta en la que especulaba acerca de la conveniencia de la preparación contra un golpe de Estado, y de la preparación misma por parte del pueblo. En esta oportunidad quiero referirme al aporte que el Poder Legislativo puede realizar en el mismo sentido.

Pero, ¿qué tal si una ley estableciera, de ahora en más, que el gobierno de la República Argentina y todos los organismos estatales consideraran ilegítimas todas las deudas contraídas por funcionarios de gobiernos de facto, convirtiéndolas en delito el pago de una deuda así contraída? Claro, lo primero que haría un gobierno de facto sería derogar esa ley. Pero, a su vez, el gobierno legítimo siguiente debe restablecerla, y su fecha de vigencia sería la de la promulgación... y andá a cantarle a Gardel. Y así, como todo esto todos los saben, ¿se ani-

mará alguno a pedir un crédito, se animará alguien a otorgarlo... querrá alguien usurpar el gobierno en semejantes condiciones de insolvencia? Por último: si un diputado se interesa y presenta la idea en la Cámara, ¿se animará otro a votarla en contra, y que lo escauchen como golpista? Sería interesante verlo.

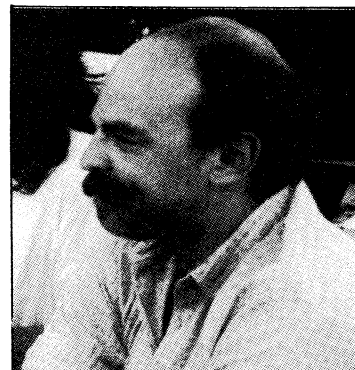
Ricardo Cabrera  
Capital Federal



## MOCOSOS

Señor Director:

Después de leer el extenso artículo dedicado al grupo Shanghai llegué a la conclusión de que sólo una obvia falta de sensibilidad me impide reconocer a estos genios vernáculos. En lugar de eso, sólo advierto a algunos mocosos soberbios, absolutamente convencidos de su brillantez intelectual, lo que en sí no es nada raro. Lo extraño es que ustedes consideren que esas andanzas son dignas de merecer tanta atención y papel. ¿Realmente creen que leer primero que nadie a Kundera, citar dos o tres filósofos y escribir al estilo de Borges o Dolina los vuelve distintos a los millares de grupos semejantes que andan sueltos por ahí? ¿Cómo negar la excelencia de una novela inédita? Evidentemente, no muchos pueden exhibir un curriculum como el de Alan Pauls -no tan jóvenes, quiero decir. Quizá el muchacho sea realmente un genio pero ¡por favor!, todas las publicaciones de La Urraca, o por lo menos las más importantes, se



Martin "Shanghai" Caparrós.

han dedicado a endiosar a estos chicos que, para colmo, han asumido cabalmente su condición de tales, y pretenden pontificar desde cuanto espacio tengan a mano, haciendo gala -extraña cosa- de su condición de yuppies del subdesarrollo. Personalmente, detesto la tilinguía, sobre todo aquella que pretende disfrazarse con ingenio y erudición, ninguno de los cuales es sustituto del talento, y me parece poco serio fomentarla. Nuestro país está lleno de tilingos, aunque reconozco que muy pocos pueden ufanarse de exudar ese distinguidísimo tufillo culturoso. Párrafo aparte merecen los artículos sobre política nacional e internacional, que son realmente impecables.

Virginia Abdala  
San Miguel de Tucumán



## COMPUTADORAS

Señor Director:

En EL PERIODISTA N° 183, Gabriel Grinberg, Rogelio García Lupo y Luis Majul se extienden en el tema de la corrupción, que salió a la luz gracias a las maquinavélicas piruetas del superministro Rodolfo Terragno. La entrevista realizada al fiscal Ricardo Molinas, sin embargo, desnuda "la cara no oficial" de esta historia. Sin ánimos de caer en viejas disquisiciones sobre si todavía está vigente o no la Teoría de la Dependencia, creo que, a medida que pasan los días -y las horas- los argentinos vamos asistiendo a una embestida neoliberal que quiere imponer la falsa contradicción eficientismo-ideologismo. La corrupción, es cierto, existe en las esferas oficiales. Pero esa realidad no hubiera podido existir si no estuviera inmersa en un sistema de perversión mucho más vasto, que pudiera contribuir a su juego. A esta altura del partido me pregunto si el ex frondicista Terragno habrá pergeñado una estrategia puntual para vender el país, o si, realmente, cree que en los '80 la única salida es el liberalismo al servicio de las transnacionales. Intuyo que a Terragno le encanta el poder. Pero más me preocupan los jóvenes políticos e intelectuales que venden o alquilan su pensamiento para la construcción de un país ficticio, que salta, sin peldaños intermedios, de una dependencia salvaje a la órbita de la "modernización transnacional". Esta camada de intelectuales, muchos de ellos antiguos militantes de la causa popular, caen en la trampa de inventarse un presunto modelo racional, cuando lo suyo no es más que el esbozo de un nuevo dogma, apto para desesperanzados que prefieren creer más en la computadora que en la capacidad transformadora del ser humano.

Ana Clara Echeverría  
Capital Federal

## LOS CLASIFICADOS DE EL PERIODISTA

Para avisos en esta sección dirigirse a

**BOUTIQUE PUBLICITARIA**  
**BARRIO NORTE**

Av. Santa Fe 1440 - Local 13  
Galería San Nicolás  
TE: 44-8714

Los avisos se reciben hasta diez días antes de cada edición de 9.30 a 19 hs.

Receptorías autorizadas:  
TUCUMAN 536 - Local 340 (subsuelo)

Av. BELGRANO 1460 4° p. "A"  
LAVALLE 2327 - Local 25  
SCALABRINI ORTIZ 2290

### 1 - ABOGACIA

Doble ciudadanía argentino-italiana para descendientes de italianos (Pasaporte

Clases de flauta traversa y dulce. Prof. Mauro Fitterman 983-8105.

### 17 - PSICOLOGIA

**Psicólogo clínico USA** Lic. Pablo Vilar Adolescentes, adultos. Tel. 981-8076. Honorarios instituc.

**Terapia sexual:** Curso de postgrado teórico práctico. Duración 2 años último viernes de c/mes. Comienza 29 Abril 1988. Inscripción e Inf.: Instituto Kinsey de Sexología. Córdoba 6345 TE (041) 567218/828978 2000. Rosario.

**Terapia sexual:** Tratamiento de dificultades sexuales masculinas y femeninas (eyaculación precoz, impotencia, anorgasmias, vaginismo, bajo deseo sexual, etc.). Dr. Juan Impallari, Córdoba 6345 Tel. (01) (041) 567218 Rosario.

**Psicólogos atienden en consult. part.** 854-0748, 613-0398 1era. entrev. gratis. Honor. Inst.

**"Dinámica de las entrevistas diagnósticas en niños"** Grupo de estudio Teoría y Técnica Inf. 826-2989.

**Esquizoanálisis.** Diálogos antiterapéuticos, desaprendizaje de conflictos 71-6948 9/13 18/22.

**I.T.E.P.** Institución de Terapéutica Psicoanalítica. Honorarios institucionales. Solicitar turno: 543-0510.

**Psicoterapia individual** adultos. Lic. Susana Falcone, Tel. 432-8501.

### 18 - MEDICINA

**Asma-Alergias.** Tratamientos biológicos sin vacuna. Dra. Fanny Reinfeld Esp. 41-0818/0811 (8/20 hs) 802-5604.

### 20 - TALLERES

**Taller de poesía y narrativa.** Análisis de cuentos y novelas 90-9523

**Escultura** Prof. Edgardo Madanes p/inic y adelant 70-3954 (Núñez)  
Taller de libre expresión y enseñanza de técnicas. Dibujo. Pintura. Escultura. Cerámica. Niños. Adolescentes. Adultos. Doblas 463- Capital 99-0548 Desp 21.

**Plástica-Escultura.** Prof. Malena Trosolino 362-6587 (14-16) Balcarce 1060 J y V 10 a 12 y 19 a 21 hs.

**Escultura:** Claudia Aranovich 27-6767. (17/20) 361-2237

### 28 - ALTERNATIVAS

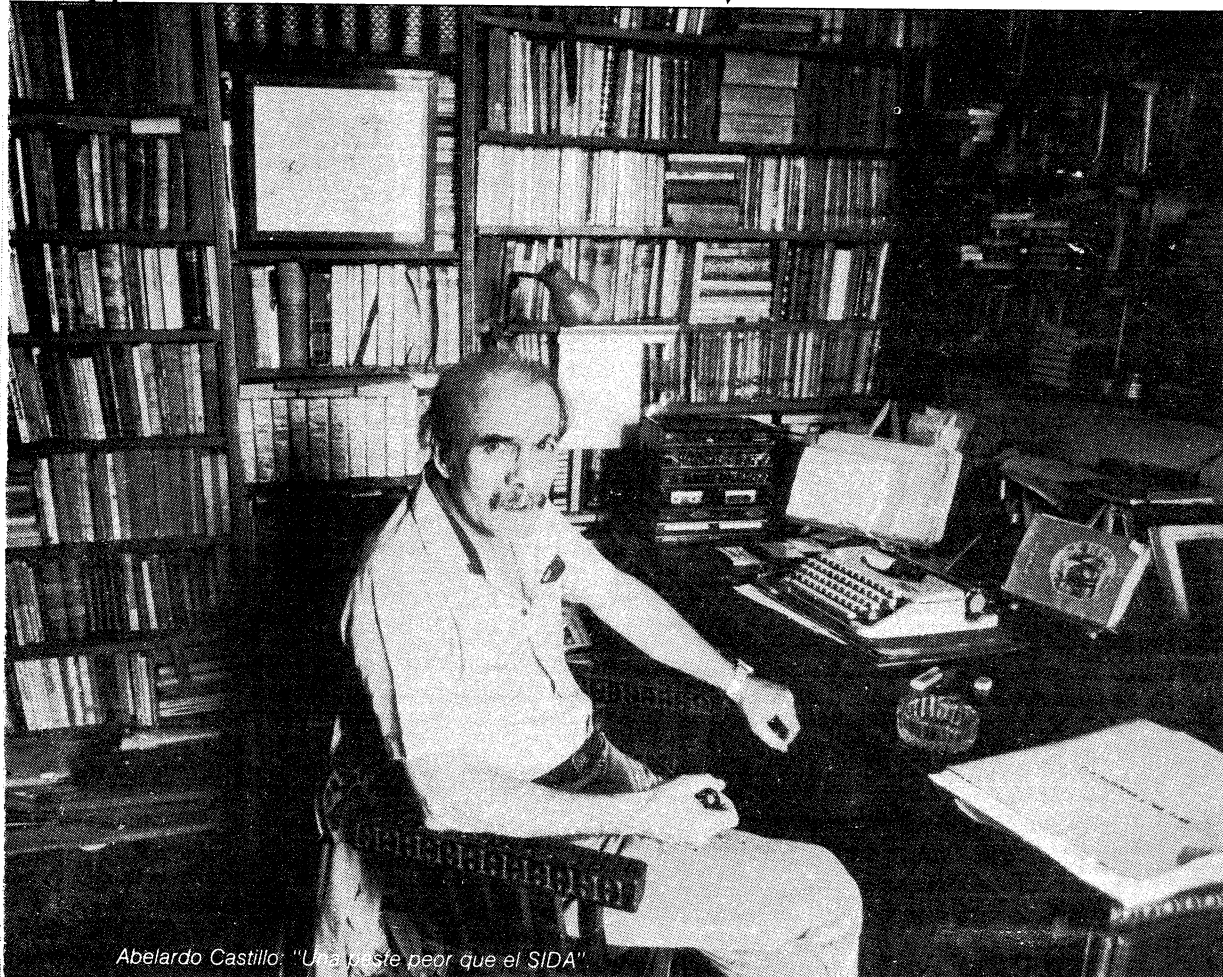
**Alto nivel.** Logre su pareja. Seriedad y exp Lu a Sa 12 a 20 hs 790-7155

### 21 - TEATRO

**Niños, adolescentes, adultos y 3ra. edad.** Silvia Kanter 87-5978. Mónica Silver 826-7914. Informes Luis Viale 50 De 18/22.



# CUNDE LA MODA DE LOS TALLERES LITERARIOS SI LO SABE, ESCRIBA



TITO LA PENNA

Abelardo Castillo: "Una peste peor que el SIDA"

"¿Sabés por qué escribe tanto la gente en la Argentina? Porque somos un país pobre, subdesarrollado, y la literatura es el arte más barato. Porque vos, con un block de papel y un lápiz, te podés sentir novelista o poeta", ironiza Abelardo Castillo. Los talleres irrumpieron en los años '70 y se han consolidado en esta década. Todo indica que la "fábrica" de literatos incrementará su producción.

Venerados o despreciados, buenos, malos, útiles o inservibles—según el caso— los talleres literarios proliferan en Buenos Aires y las principales capitales del interior del país como una urticaria o fiebre que sólo parece destinada a aumentar. Irrumpieron con fuerza inusitada en la década del '70, para instalarse con tranquilidad en lo que va de la del '80. Hoy se estima en más de un centenar la cantidad de talleres literarios (de poesía y narrativa) en funcionamiento. No es poco si se piensa que cada uno de ellos reúne entre diez y treinta participantes: en 1973, el taller que llevó el nombre de Mario Jorge de Lellis llegó a reunir a más de ochenta personas, divididas en grupos. Hoy ese ejército de potenciales escritores ya

no existe como unidad—en parte fue diezmado por la dictadura, que secuestró a tres de sus integrantes, obligándolo de hecho a dejar de funcionar—, pero el fenómeno en sí cobró una vigencia aún mayor que entonces.

Actualmente existen talleres de todo tipo: por correspondencia, los dedicados exclusivamente a adolescentes, a niños, a gente de la tercera edad, o los que reúnen a quienes practican varios géneros al mismo tiempo, entre otras curiosidades. "Son una peste peor que el SIDA", exagera ante EL PERIODISTA el escritor Abelardo Castillo, mientras a su lado se sienta a beber el fantasma de Edgar Allan Poe. El autor de *El que tiene sed*, sin embargo, no teme a la peste y coordina un taller de pocos y elegidos integrantes

a los cuales cobra—como la mayoría de sus colegas entrevistados— cien australes mensuales. "Hubo una época en que todas las mujeres separadas estudiaban guitarra o hacían cerámica—ironiza—, ahora van a los talleres literarios." Pero Castillo también sabe ponerse serio y rescata al taller "en el sentido renacentista del término, o sea, el de un señor que sabe lo que hace y se rodea de un grupo de gente talentosa a la que trata de enseñarle todo lo que sabe".

Castillo considera, además, que un taller literario útil es aquel que de algún modo está vinculado a un órgano de expresión (revista o colección de libros): "¿De qué sirve que vos me leas un cuento excelente si ese cuento jamás va a ser difundido?", pregunta. Con esta

idea discrepa Mempo Giardinelli, cuya revista *Puro Cuento* (7.000 ejemplares bimensuales, ya va por el número diez) está separada del taller de narrativa que funciona en el marco de esa publicación; en ella, dicho sea de paso, se incluye una sección titulada *Taller Abierto*, donde a la manera de un correo sentimental pueden leerse cosas así: "Valioso material el suyo (se dirige a una escritora santafesina), pero lo que pudo ser sugestivo derivó hacia cierta confusión. Revise el texto, límpielo y evite expresiones pobres como 'muchacha llena de rulos'." ¿Quién establece esta estética autoritaria? ¿Qué queda entonces para *Muchacha ojos de papel*?

El autor de *Luna caliente* considera a los talleres como "un auxiliar", porque lo principal para quien quiere escribir sería convertirse en "un devoto y fanático lector, ya que ése es el mejor taller: la lectura". Giardinelli atribuye la proliferación de talleres a por lo menos dos razones, "una saludable y otra canalla". La primera consiste en que "los argentinos, luego de muchos años de autoritarismo y censura, se reencuentran con el habla y necesitan expresarse". La parte "canalla", en cambio, se refiere a "la situación económica que hace que muchos, sin más título que la osadía, se larguen a proponer talleres que para mí tienen mucho de posible curro. Y esto me parece peligroso no sólo para la economía de los alumnos interesados, sino también para su vocación". Concretamente, el escritor sugiere a quien desee ingresar a un taller "no pagar inscripciones ni matrículas" y "sopesar mucho los méritos del maestro" antes de tomar una decisión.

## INSPIRACION DIVINA

Las necesarias precauciones no deberían, sin embargo, contribuir a poner bajo sospecha a la práctica del taller en sí, prejuicio al que se opone decididamente Diana Bellessi, poeta y coordinadora de "talleres de escritura", como ella los llama. "Nadie duda de que alguien vaya a estudiar pintura o música a un taller, pero todo el mundo duda de los talleres literarios", se queja. Es probable que los cuestionamientos a que alude la entrevistada tengan que ver con cierta mitificación de la labor creativa—aquello de la "inspiración divina", espontánea, natural, etc.—o también a esa confusión que suele haber entre la idea de ta-

ller y el salón literario, donde unos cuantos amigos se juntan para leer y tomar el té, palmearse la espalda mutuamente, y hacer vida social. "Eso no tiene nada que ver con el laburo, con el oficio de escribir", deslinda Bellessi.

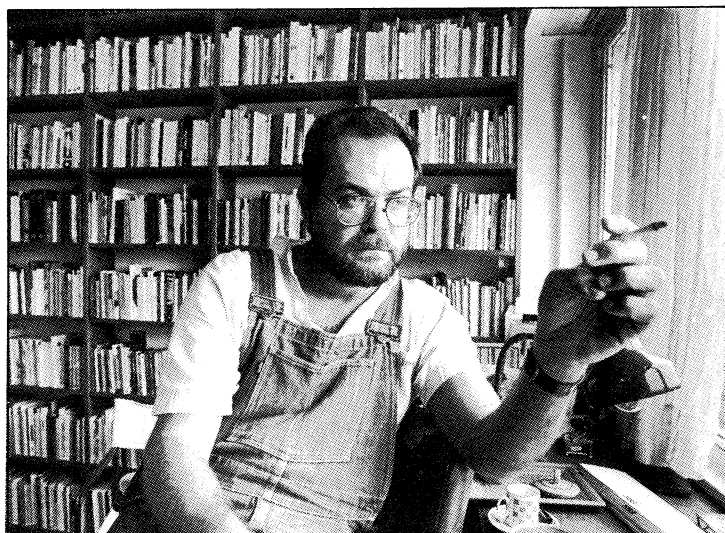
Si bien es cierto que algunos coordinadores de talleres lo son simplemente para ganarse la vida y no, además, para trabajar más o menos seriamente con la creación literaria, también es verdad que algunos de los que asisten a ellos tampoco suelen ser muy serios. "Mucha gente que va a los talleres no lo hace siempre porque su fin último sea la literatura sino por cierta distracción, porque le fue mal con la novia, o porque no consiguen novio, o porque están a punto de separarse del marido... Mucha gente, incluso, lo que necesita es una terapia y la viene a buscar al taller", comenta Abelardo Castillo. Con él coincide la escritora Liliana Heker. A la autora de *Zona de clivaje* no le interesan "las señoras y señores culturales, aquellos que creen que ya cumplieron con su misión en la vida y les da lo mismo hacer un taller de narrativa o un curso de ikebana. No me parece mal que la gente haga lo que quiere, pero mi objetivo es la formación de escritores", asevera.

¿Formación de escritores? Este es otro de los temas polémicos toda vez que se habla de talleres. Suele decirse al respecto que ni Shakespeare, ni Homero ni Borges necesitaron de talleres para ser lo que fueron. Se puede pensar, sin embargo, que al menos en alguna etapa de su vida compartieron sus trabajos con amigos y conocidos, los leyeron e hicieron conocer antes de una difusión mayor, o que corrigieron su obra más de una vez. Lo hizo Quiroga con Alfonsina Storni, por ejemplo. Se hace en los talleres. "En realidad, la literatura no trabaja más que con palabras y signos de puntuación—subraya Heker—; sobre esa base, crear es una búsqueda y lo único que hace el taller es acelerar esa búsqueda."

## EL PERSONAJE DENTRO DEL FRASCO

A Castillo, hombre de noches largas y lunas negras, le importa sobre todo trabajar con poca gente (cinco o seis, dice), con "tipos que hayan decidido la literatura desde antes de ir al taller, esa gente que, si el taller no existiera, igual serían escritores". Tanto el autor de *Israfel co-*





Mempo Giardinelli: "El mejor taller es la lectura".



Diana Bellessi: "El laburo de escribir".

## PAPEL Y LAPIZ

La superabundancia de cuentistas y poetas en la Argentina, así como el hecho de que tanta gente vaya a talleres literarios, puede atribuirse entre otras causas a un nivel medio cultural bastante alto, o a la preferencia que existiría aquí por la labor intelectual en detrimento de por ejemplo el baile o la música popular como se ve en Brasil, sin ir más lejos. Hay otra explicación, sin embargo, que el ingenioso Abelardo Castillo desgranó ante EL PERIODISTA con su habitual propensión a la ironía:

—“¿Sabés por qué escribe tanto la gente en la Argentina? Porque somos un país pobre, subdesarrollado, y la literatura es el arte más barato. Porque vos, con un block de papel y un lápiz, te podés sentir novelista o poeta. Pero para pintar un cuadro o filmar una película se necesita mucha plata. Por eso pienso que la literatura es el arte de un país pobre.”

Al margen de este comentario, lo que resulta realmente curioso es que la existencia de tantos aspirantes a literatos no encuentre equivalente en el número de lectores, siempre menor. Hace algún tiempo, el poeta Rodolfo Alonso llamó la atención sobre esta para-

doja en una revista literaria ya desaparecida (**Confabulario**), arriesgando, a modo de hipótesis, que “si cada uno de los que asiste a un taller literario o intenta publicar su libro de poesía, saliera simplemente de su ombligo y se decidiera a leer por lo menos un libro de poemas de otro cada mes, de inmediato se notaría un favorable incremento en todos los ámbitos de la actividad y sus nada desdénables consecuencias para nuestra vida cultural y social ascenderían en forma francamente geométrica. Porque lo asombroso —continúa el autor de **El músico en la máquina**— no es tanto que haya muchos interesados en asistir a un taller o publicar sus textos, sino que sólo les interese eso. Es decir, que no es el fenómeno de la poesía en general lo que los atrae, sino su propio y personal deseo de aparecer como fabricantes de poemas.”

Claro que lo que dice Alonso no debería oscurecer el interesante fenómeno de que escribir sea para mucha gente un fin en sí mismo, más allá del mayor o menor éxito que se obtenga con la obra.

L.G.

mo casi todos los otros entrevistados coinciden en el rol positivo de los talleres como enseñadores de crítica: “para salir del me gusta-no me gusta”, dice Heker; “para que los escritores cotejen sus textos con gente que escribe igual que ellos”, desliza Castillo; “para agilizar como lector y ver en el otro lo que no te atreves a ver en tu obra”, opina Bellessi.

No todos se ponen de acuerdo, en cambio, en cuanto a ciertos ejercicios de escritura realizados dentro del taller. Los propone por ejemplo la escritora y coordinadora de talleres “para adolescentes”, Elsa Osorio, y también Bellessi. La primera plantea a su gente lo que ella llama “juegos motivadores”, en base a determinadas pautas. La segunda hace cosas así: pone un frasco vacío sobre la mesa, alucina que adentro del frasco hay un personaje equis, y la gente se pone a escribir. “No te imaginás las cosas que vieron... Escribieron poemas, cuentos y hasta una pequeña piecita de teatro en un acto”, relata entusiasmada. “Es una payasada —se enoja Castillo—, un juego y nada más que eso”, concede. La Heker coincide: “Trabajar escribiendo en el taller es algo contranatura, porque ni la velocidad ni la espontaneidad son valores en la literatura”, agrega, dando a entender que una cosa es el arte de escribir y muy otra las academias de escritura veloz. Osorio y Bellessi se defienden: a veces esos ejercicios ayudan a desbloquear la obra de un autor, coinciden.

“Trabajo de reforma espiritual” —como prefiere definir Castillo a un taller “en serio”— o mero recurso de salvación económica, y nada

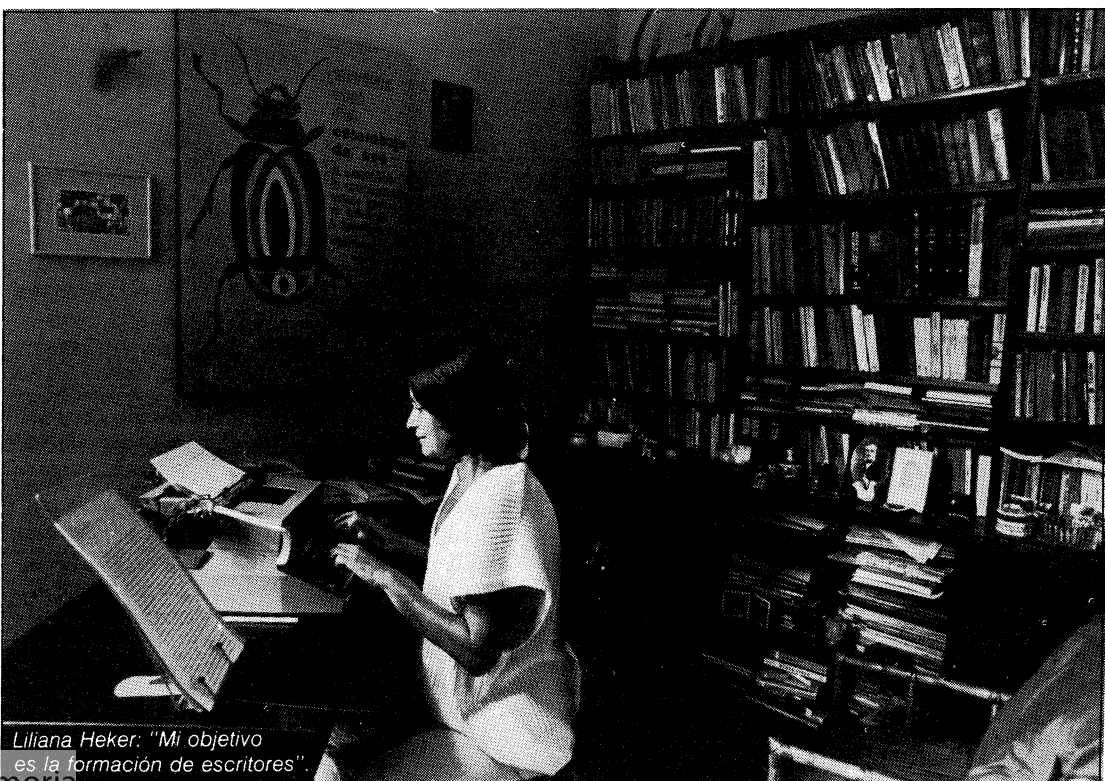
## DECALOGO

A principios de siglo, el barbucho y riguroso Horacio Quiroga escribía para la posteridad su **Manual del perfecto cuentista**, un texto no tan conocido como su célebre “**decalogo**”, donde entre otras cosas recomendaba que para decir “un viento helado viene del río” más vale escribir exactamente eso y no otra cosa. Emulando al autor de **La gallina degollada**, se intenta aquí otro decálogo, pero “del perfecto taller literario”, compuesto por algunas de las principales conclusiones a las que arribaron —más allá de matices y polémicas varias— los entrevistados por EL PERIODISTA.

- Un buen taller está dirigido por un escritor y no por un profesor de literatura.
- No debería estar integrado por más de diez personas.
- No debe convertirse en un lugar de reunión social tipo tertulia, o salón literario.
- Un taller no enseña a escribir.
- Debe servir, al menos, para formar lectores avisados.
- Los coordinadores deberían evitar ser copiados por los que asisten al taller.
- Los que asisten al taller deberían evitar ser copiados por el coordinador.
- Deben admitir, asimismo, que las duras críticas que reciben van dirigidas al texto y no a ellos como personas (en la mayoría de los casos, al menos).
- Deben evitarse los talleres por correspondencia o por teléfono.
- Un buen taller es el que se abandona a tiempo.

L.G.

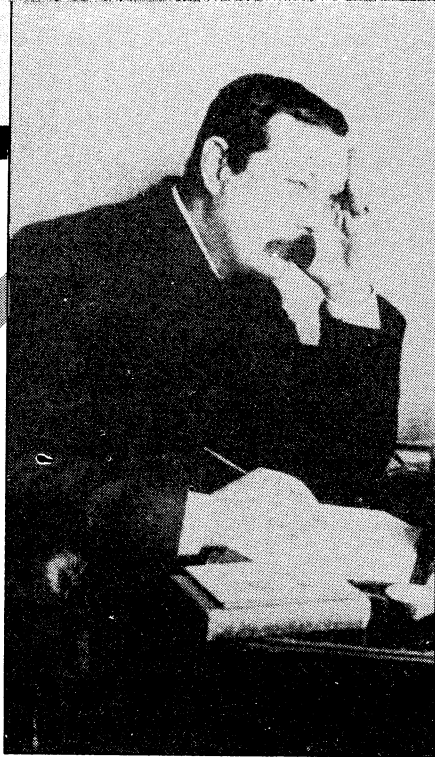
LUIS GRUSS



Liliana Heker: "Mi objetivo es la formación de escritores".



Arthur Conan Doyle,  
creador del célebre detective.



HACE CIENT AÑOS SE  
PUBLICO EN LONDRES Y  
NUEVA YORK, "ESTUDIO  
EN ESCARLATA," DE  
ARTHUR CONAN DOYLE

# ELEMENTAL, SHERLOCK

El detective Holmes apareció, a fines de 1887, en la vigésimo octava edición del **Beeton's Christmas Annual**, pero el relato que lo lanzó a la fama se publicó como libro en 1888. Sherlock era solitario, dominante y engreído.

A fines de 1887 apareció el más célebre detective de todos los tiempos en la novela **Estudio en escarlata** (A Study in Scarlet), del escritor escocés Arthur Conan Doyle (1859-1930). La obra se conoció a través de la vigésimo octava edición del **Beeton's Christmas Annual**, y al año siguiente fue publicada en libro por Ward Lock (Londres) y por A.L.Burt (Nueva York).

Pese a su fama, si se compara a Sherlock Holmes con detectives más cercanos como Philip Marlowe, de Raymond Chandler, o Sam Spade, de Dashiell Hammett, o con los desesperados agonistas de Jim Thompson, evidentemente resulta un personaje trasnochado. Ese envejecimiento se hace más notorio si se repara en **A quemarropa** (1962), la novela de Donald E. Westlake (que firmó como Richard Stark), en la cual Parker, el protagonis-

ta, es un gangster duro y cruel, sin ningún atisbo emocional.

Entonces, ¿cuál fue el aporte de Conan Doyle al género policial?

En primer término, corresponde aclarar que el entorno socioeconómico condiciona la narrativa policial y, por tanto, ésta debe valorarse históricamente. Al fin y al cabo, en forma elíptica no hace más que poner en tela de juicio a la propiedad privada.

Aunque hay antecedentes como **Un asunto tenebroso** (1841), de Balzac, o la novela gótica y la literatura de folletín, el género como tal nace en 1841 con **Los asesinatos de la calle Morgue**, de Edgar Allan Poe (1809-1849). Es decir, en plena era industrial, en la que surgen los grandes núcleos urbanos con el consiguiente aumento de la criminalidad, y cuando la formación del proletariado amenaza a los poseedores

del capital. Es, también, la época de la organización de los cuerpos policiales y del auge de la prensa sensacionalista que luego se llamará amarilla.

El detective privado se encarga de velar por los bienes de los poderosos, y de allí que se lo haya llegado a tildar de reaccionario. Pero Roman Gubern, en **La novela criminal** (1970), recomienda "*ver en su realismo social una involuntaria crónica de la jungla capitalista, en donde la delincuencia a la caza de fortunas es una desviación patológica de la ortodoxa lucha de clases*".

Junto a Poe y a Emile Gaboriau (1835-1873; creador de los detectives Tabaret y Lecoq), Conan Doyle integra esta etapa fundacional que asume las particularidades de la novela-problema: la trama y demás engranajes literarios se subordinan a la resolución de un enigma por parte de un detective super-

dotado (modelos posteriores fueron Chesterton, Agatha Christie, S.S. Van Dine, Ellery Queen, etc).

Más tarde, durante los años veinte y en los EEUU, surge la "*serie negra*", que desplaza la incógnita para pintar la corrupción en todos los niveles sociales y la lucha despiadada que se libra por el poder económico y político. Ya la línea divisoria entre bien y mal es vaga e imprecisa, como es difícil determinar quién se encuentra del lado de la ley, porque la policía oficial suele estar en connivencia con delincuentes y el detective privado tentado de ofrecerse al mejor postor. Nada que ver con las aventuras de Sherlock Holmes, donde las fuerzas del orden transmitían tranquilidad al individuo. El miedo y la agustia propios del desarrollo capitalista se han apoderado de la sociedad. Lo que se respira en las novelas "*duras*" (Ham-

mett, Chandler, Cain, Ross Macdonal, Hadley Chase, Goodis, entre muchos otros) es la inseguridad de la vida cotidiana en una gran ciudad.

Pero la ponderación de la inteligencia de los que combaten el crimen respondía también en Conan Doyle al clima espiritual de la segunda mitad del siglo XIX: la fe ciega en la ciencia para guiar los destinos de la humanidad. El riguroso método de la investigación de Holmes está impregnado de la filosofía positivista, y tras sus razonamientos categóricos hay una sutil ironía, un fino humor que impregnan de frescura las narraciones. Y sus continuas reflexiones acerca de la ciencia de la deducción devienen en incanjeable placer intelectual: "*...la región donde contrastamos posibilidades y elegimos las más posibles. Se trata de la utilización científica de la imaginación; pero te-*





# RAZONAR AL REVES

El método de Sherlock Holmes de deducir las características del asesino en base a la observación de los más íntimos detalles encontrados en la escena del crimen, es muy similar al empleado en el diagnóstico clínico.

No debe olvidarse que Conan Doyle era médico, y que según declara en sus **Memorias y aventuras** (Memories and Adventures, 1924) se inspiró en el doctor Joseph Bell —de quien fue discípulo y secretario— para diseñar su personaje.

Pero el escritor también se propuso forjar un detective que apoyara sus investigaciones en la ciencia y en la lógica. Por eso, Holmes pronuncia excitantes máximas: *"Para resolver un problema de este tipo, la cosa más importante es ser capaz de razonar al revés"*. (Estudio en escarlata)

Los semiólogos Thomas Sebeok y Jean Umiker-Sebeok han profundizado el pensamiento holmesiano y llegado a la

conclusión de que tiene puntos en común con el de uno de los más grandes investigadores científicos norteamericanos: Charles S. Peirce (1839-1914). En **Sherlock Holmes y Charles S. Peirce: El método de la investigación** (1987), los autores comentan que el hombre de ciencia era dado a las pesquisas. Así, durante un viaje en vapor a Nueva York, notó que le habían robado el abrigo y un reloj pulsera de oro. Luego de varias indagaciones condujo a los mismísimos detectives de la célebre agencia Pinkerton hasta el alojamiento del culpable.

Partiendo de esta sabrosa anécdota, los semiólogos van señalando la similitud del método de ambos investigadores, el real y el de ficción, que en cierto modo acuden a la teoría de las probabilidades. Y, a manera de conclusión, explican: *"En resumen, la adopción de una hipótesis o de una proposición que pueda llevar a la predicción de que parecen ser hechos sorprendentes, se llama abducción. El*

*camino por el que se trazan los probables y necesarios resultados experimentales de nuestra hipótesis se llama deducción. Inducción es el nombre que Peirce da a la prueba experimental de la hipótesis"*.

Pero lo sorprendente es la afinidad de ciertos tramos de las narraciones de Conan Doyle y de los trabajos lógicos de Peirce. Por ejemplo: *"los problemas que a primera vista parecen totalmente insolubles, lo parecen a causa de unas pistas que son las más adecuadas para su solución"* (Peirce); en tanto Holmes indica: *"la singularidad es, casi invariablemente, una pista"* (El misterio del valle de Boscombe).

Este jugoso trabajo semiótico de Thomas Sebeok y Jean Umiker-Sebeok corrobora que la gesta del popular detective puede entenderse como una apasionante aventura de la inteligencia.

G.C.

## CON LAS MUJERES NUNCA SE SABE

El doctor Watson —médico como Conan Doyle, e igual que el herido en una pierna en la guerra de Afganistán— enuncia en el segundo capítulo de **Estudio en escarlata** los conocimientos de Sherlock Holmes, y entre otras cosas sostiene que equivalen a cero en literatura, filosofía y astronomía, e ignora además la teoría copernicana y la composición del sistema solar. Pero a medida que se avanza en la lectura, esas afirmaciones resultan poco creíbles por cuanto Holmes hace numerosas citas de Goethe y de escritores franceses y latinos, y es autor de artículos sobre infinidad de temas (las cenizas de los distintos tabacos; seguimientos de huellas de pasos; la influencia del oficio en la forma de la mano, etc.).

Pero no caben dudas de que es un ciclotímico que alterna la euforia de su trabajo con estados depresivos que lo conducen a la droga. En última instancia, posee una visión pesimista de la vida: *"¿Ha visto alguna vez un mundo tan triste, descorazonador, infructífero?"*... *"la existencia es superficial, y no hay*

*cualidades, excepto las que son superficiales, que cumplan una función en la tierra"*, dice en **El signo de los cuatro**.

Sherlock Holmes es solitario, engreído, tiene modales dominantes y carece de amigos. El doctor Watson es sólo un compañero de trabajo y de vivienda, con quien no comparte ninguna relación profunda. Otros personajes que frecuentan las páginas de Conan Doyle son la señora Hudson, ama de llaves y casera; su hermano Mycroft Holmes, siete años mayor y dotado de un poder de deducción superior; y su temible enemigo, el genial profesor Moriarty.

Sin embargo, todas sus excentricidades empalidecen ante la curiosidad que despierta su conducta indiferente ante las mujeres. Sólo una le interesa al héroe y se la llama Irene Adler, quien intervino en el relato **Escándalo en Bohemia**. Era una eximia cantante de ópera y aventajó al detective en sagacidad. Holmes la nombra como la mejor de su sexo.

Pero, en más de un sentido, el mítico

investigador hace rato que cobró vuelo propio. En el filme mudo **Sherlock Holmes** (1922), protagonizado por John Barrymore, se casa, y en la reciente película **El secreto de la pirámide**, (1985), de Barry Levinson, se lo presenta en la adolescencia y enamorado de una hermosa joven que muere trágicamente, lo que podría justificar su desinterés futuro hacia el mundo femenino.

Pero donde el cine completó el diseño del detective y de su ayudante fue en los doce films que produjo la Universal Pictures entre 1942 y 1946. Desde entonces, los rostros y figuras de Sherlock Holmes y John Watson, han quedado indisolublemente unidos a los respectivos actores que lo interpretaron: Basil Rathbone y Nigel Bruce.

A esta altura, es un hecho irreversible que Sherlock Holmes se ha independizado para siempre de su creador.

G.C.

Basil Rathbone y Nigel Bruce, Sherlock y Watson en el cine. Una pareja eficaz.

niendo siempre una base material en la que sustentar nuestras especulaciones", pregonaba el héroe en **El perro de los Baskerville** (The Hound of the Baskervilles, 1902).

La fascinante personalidad de Holmes, cuyo pasado y ciertos rasgos de carácter permanecen en el misterio, es otro "gancho" que atrapa. El lector no sólo desea conocer cómo su lógica implacable devela un caso aparentemente insoluble, sino que intenta descubrir los aspectos ocultos de la vida del personaje.

Y el talento literario de Conan Doyle se luce esparciendo pistas endebles a lo largo de los textos. Además, Sherlock incurre en extravagancias que acentúan su magnetismo.

La claridad estilística de Conan Doyle le permite testimoniar el clima moral de la época victoriana —con su puritanismo sexual—, mos-

trar las distancias abismales que existían entre los diferentes estratos sociales, y registrar el Londres finisecular en los recorridos que hacen Holmes y su ayudante Watson, desde su domicilio común en el 221 B de Baker Street.

Las hazañas del investigador están contadas en primera persona por su ayudante y cronista, el doctor John H. Watson, cuya capacidad se halla muy lejos de su genial compañero. Es un recurso para que el lector se identifique con Watson y pueda maravillarse de las proezas lógicas de Holmes: otra prueba de la habilidad del autor.

Aunque el ciclo holmesiano le dio a Conan Doyle fama y dinero, su relación con él no deja de ser bastante traumática. Es uno de los tantos ejemplos en la historia de la literatura donde el creador es fagocitado por su personaje. El escritor vislumbró

el problema y quiso espantar a los editores exigiendo sumas cuantiosas para proseguir la saga. Como aquellos aceptaron sus demandas, decidió matarlo en 1893, luego de que publicaran la novela **El signo de los cuatro** (The Sign of Four, 1890) y los doce relatos de **Las aventuras de Sherlock Holmes** (The Adventures of Sherlock Holmes, 1892). Así, el investigador muere al caer por una catarata en **El problema final**, que integró el volumen de historias de **Las memorias de Sherlock Holmes** (The Memories of Sherlock Holmes, 1894). Pero ya era una figura nacional y llegó un alud de críticas airadas por parte del público —no sólo de Inglaterra, sino también de Francia y EEUU—, y el autor se vio obligado a resucitarlo en 1903 en **La casa vacía**, que formó parte de los cuentos que se recopilaron en **La reaparición de Sherlock Hol-**

**mes** (The Return of Sherlock Holmes, 1905). Nuevamente pretendió Conan Doyle olvidarse de su héroe y tomar otros rumbos literarios, pero otra vez le llovió un torrente de reclamos y escribió entonces una novela, **El valle del terror** (The Valley of Fear, 1915) y dos series de relatos: **Su último saludo en el escenario** (His Lost Bow, 1917) y **El archivo de Sherlock Holmes** (The Case-Book of Sherlock Holmes, 1927).

Conan Doyle falleció en 1930, pero Sherlock Holmes continuó su periplo en manos de otros artistas. Como muestra prestigiosa descolla el cuento de ciencia ficción de Paul Anderson, aparecido en 1956 en la serie **La patrulla del tiempo**, y que se desarrolla en el año 19352. El hijo del autor, Adrian Conan Doyle, en colaboración con John Dickson Carr, comenzó en 1953 a escribir doce historias apócrifas del detective reunidas luego en

**Las hazañas de Sherlock Holmes**. A un gran representante de la novela-problema, Ellery Queen, se debe **A Study in Terror** (1966), y el célebre escritor de anticipación Philip Joseph Farmer es el responsable de **The Adventure of the Peerless Peer** (1974).

Una brillante y deliciosa contribución preparó William S. Baring-Gould a partir de rastros desperdigados en la obra de Conan Doyle. Según **Sherlock Holmes, a Biography**, el legendario detective se encontró con Carlos Marx en el Museo Británico, discutió acaloradamente con Bernard Shaw, sus servicios fueron requeridos por el rey Eduardo VII y al toparse con Lewis Carroll descubrió que se dedicaba a la fotografía por unas manchas de ácido que observó en su mano derecha.

GERMAN CACERES





## LA NARRATIVA DE MARCIAL SOUTO UN COSMOS DE BOLSILLO

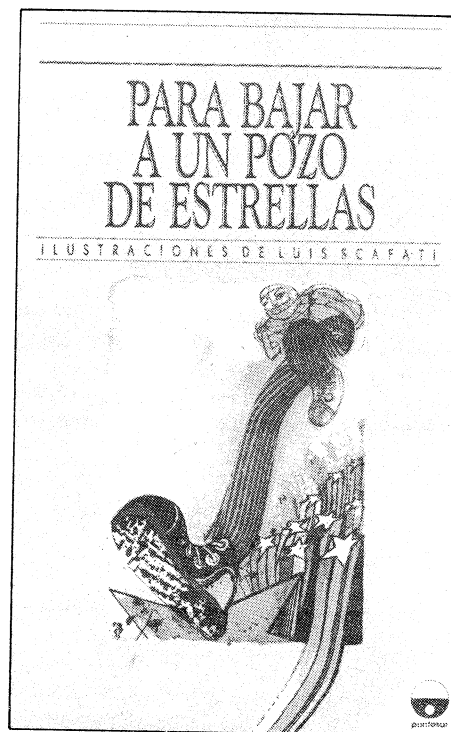
Viví hasta los catorce años con mis abuelos maternos, en una aldea gallega absolutamente bucólica, a 20 kilómetros de Betanzos y a 40 de La Coruña. En esa casa había solamente tres libros a los cuales les faltaban las primeras y las últimas hojas. Desde entonces, la literatura fue para mí una indagación, un intento de restitución." La cara lunar, bordeada de impecable barba, apenas se modifica cuando Marcial Souto (1947) relata, con voz meliflua y casi monocorde, la génesis de su escritura.

La adolescencia lo encontraría ya en Montevideo, reunido con sus padres y "con todos los libros del mundo al alcance de mi mano". Allí no dio con las páginas faltantes de aquellos libros iniciáticos sino con la mítica colección de Minotauro dirigida por Francisco Porrúa. Después de devorar "prácticamente toda la ciencia ficción publicada en español", Souto decidió estudiar inglés para llegar al improbable origen de tanta maravilla. En esa verdadera revista de libros, Babel bilingüe que transitaba con euforia de descubridor, percibió la ambivalencia de un oficio: "Cuando le ofrecí a Paco Porrúa traducir textos del inglés para su colección, sabía que, simultáneamente, estaba comenzando a forjarme otro destino. Toda escritura supone una traducción entre dos mundos: de un idioma a otro, o del mundo de la imaginación al de la

palabra".

De su eficacia como traductor, en sentido estricto, dan cuenta las numerosas versiones de J.G. Ballard, Philip Dick, Brian Aldiss y otros próceres del género que Souto brindó, durante los últimos veinte años, a Minotauro y a otras publicaciones. Paralela y silenciosamente, el joven oriundo de una aldea de seis casas y algunas vacas magras comenzó a enjaular obsesiones inciertas: fragmentos de una prosa insólita que, luego de quince años, tomaron forma de libro: **Para bajar a un pozo de estrellas** (Sudamericana, 1983).

La editorial Puntosur acaba de lanzar, simultáneamente, una reedición de esa veintena de textos exploratorios y un nuevo volumen del traduttore Souto -**Trampas para pesadillas**-; ambos profusa, bellamente ilustrados por el talentoso Luis Scafati. El último libro constituye un intento de profundizar en un territorio inefable: "Trato de aprehender aquellas cosas que tienden a escaparse por los bordes de nuestra capacidad sensorial e intelectual. Intento sintonizar algo y, luego, que ese algo se cuente a sí mismo".



El nombre de Italo Calvino (**Las cosmicómicas, Las ciudades invisibles**) suena muy cerca de esta prosa de intención poética. Souto acepta gustoso esta proximidad y agrega otra: "La mirada

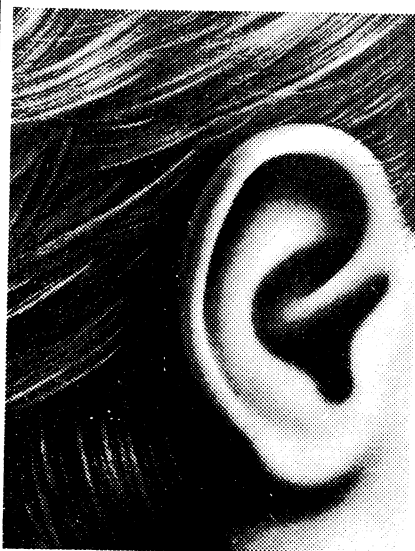
de Ballard; ese punto de vista tan original para contar un paisaje, un mundo fascinante".

En **Trampas...**, como en su primer libro, campea un registro sencillo, directo, casi ascético: "El lenguaje no puede ser obstáculo. La riqueza no debe estar en la sofisticación sino en la eficacia. Se trata de encontrar un lenguaje capaz de seducir; un lenguaje que permita al lector resbalar sin darse cuenta".

Mientras la lluvia intenta vanamente lavar todos los pecados de la oscura ciudad de Cacodelphia, Marcial Souto, las manos cruzadas alrededor de su abdomen apenas prominente, ensaya, melifluido y casi monocorde, una definición de su cosmogonía: "Creo que todos poseemos un 'cosmos de bolsillo'; es decir, todo está a nuestro alcance porque, en definitiva, el universo es nuestra idea del universo. Tengo una co-razonada: si tomamos el conjunto, la totalidad, podemos percibir -más allá de accidentes locales, de heridas locales- una especie de armonía. Sobre esta hipótesis, concibo cada texto como un laborioso trabajo de investigación por medio del cual obtengo ciertos resultados, ciertas imágenes que no pueden dejar de ser provisorias."

Verbigracia: Marcial Souto no se resigna; continúa buscando, proustianamente, las páginas faltantes de aquellos libros de una aldea de Galicia.

GUILLERMO SAAVEDRA



← --- "La gente que nos escucha sabe que nosotros escuchamos a la gente." --- →



# Radio Belgrano está en el 950 Espacio Abierto.

M. COSIN-GRUPO CONSULTOR



# DESMITIFICAR EL IMAGINARIO SOCIAL

**D**esde hace varios lustros se habla de la integración latinoamericana, y últimamente se han puesto a la orden del día las reuniones de presidentes y cancilleres para tratar de enfrentar unidos el flagelo de la deuda externa. Las sesiones de Contadora y de su Grupo de Apoyo, entre ellas la de Acapulco, han puesto sobre el tapete la necesidad de abordar la solución de la crisis centroamericana. Pero estos esfuerzos por encontrar una salida a la actual coyuntura no tienen un correlato a nivel del conocimiento y estudio de la historia latinoamericana. Más aún, desde fines de la década del '70, los ministerios de Educación de nuestros países no sólo han reducido el estudio de la historia latinoamericana, sino de las propias historias nacionales, en los ciclos universitario, secundario y, sobre todo, primario.

Nadie puede ignorar que la historia, como disciplina científica, tiene una fuerza social de extraordinaria importancia. Puede servir, en manos de los ideólogos de la clase dominante, para reforzar el sistema de dominación, idealizando héroes, manipulando en torno a un nacionalismo reaccionario o a una "unidad nacional" por encima de las clases, haciendo un culto de la civilización europea y norteamericana para exhibirla como modelo de desarrollo, inhibiendo las energías creadoras de nuestros pueblos. Por el contrario, la historia puede contribuir a desmitificar el imaginario social fabricado por la clase dominante, analizar las luchas preteritas para extraer lecciones que sirvan al presente y lo porvenir.

La historiografía tradicional ha convertido la historia en una lección de moral o educación cívica, tergiversando la verdad con el fin de poner de relieve a "héroes", hoy convertidos en estatuas de bronce, que permitan justificar la dominación interna y foránea. Así surgió la denominada historia-batalla, cuyas fechas, nombres y combates debían aprenderse de memoria los estudiantes, como asimismo las frases esculpidas en duro metal para reafirmar la ideología de los dominadores. Esta enseñanza de la historia tenía, asimismo, un trasfondo colonialista, que menospreciaba lo autóctono y remarcaba su atraso en comparación con los avances de Europa. Por eso, se enseñaba fundamentalmente historia del "Viejo Mundo". Los alumnos egresaban sabiendo más de Grecia, Roma y Europa Occidental que de la historia de sus propios países. El viaje de Colón era presentado como algo providencial que permitió "descubrir" un "nuevo mundo", cuando es sabido que en Indoamérica existían culturas milenarias con notables avances en la agricultura, la minería y la metalurgia.

Esta visión deformada de la historia impidió a nuestros estudiantes apoderarse de su auténtico pasado, especialmente de las luchas de los indígenas por recuperar sus tierras y la de los negros por liberarse de las cadenas esclavistas. Demás está decir que esta enseñanza de la historia ocultaba el papel de la clase trabajadora, de los combatientes populares y de la otra mitad invisible de la historia: el protagonismo social y cultural de las mujeres. Ni siquiera se enseñaba la trascendencia de la Revolución Mexicana (1910-1920), como tampoco el pensamiento integral de Simón Bolívar, Simón Rodríguez, Santiago Arcos, Mariano Moreno, Mariano Fraguero, José Martí, Manuel Ugarte, Salvador de la Plaza, José Carlos Mariátegui, Julio An-

tonio Mella, Luis Emilio Recabarren, Aníbal Ponce, Augusto César Sandino, Farabundo Martí y otros que lucharon por la unidad e integración latinoamericana.

Al no enseñarseles economía ni clases sociales, los estudiantes no podían explicarse de dónde surgían los personajes y sus ideas. Precisamente, esta metodología, propia del idealismo filosófico, tenía como objetivo impedir que la gente pudiera desentrañar los móviles de clase que impulsaban las acciones de los políticos. Esa fue la historia "ideologizada" de América Latina que escribieron Ricardo Levene, Antonio Ballesteros y Beretta, Carlos Pereyra, Diego Barros Arana, Luis Alberto Sánchez, etc. En las últimas décadas han aparecido otras historias de América Latina, como las de Tulio Halperín Donghi y Gustavo y Helene Beyhaut, más remozadas y *aggiornadas*, pero ocultando las luchas trascendentales de los pueblos por cambiar el sistema de dominación capitalista.

A partir del triunfo de la Revolución Cubana se produjo una profunda renovación en las ciencias sociales, y surgió una nueva generación de historiadores, que comenzó a poner de relieve la unidad e integración de los pueblos latinoamericanos. Se comienzan a hacer nuevas preguntas al pasado para explicarse revoluciones, como la cubana y la nicaragüense. Cuestionan la tesis tradicional de una América Latina feudal, que fue fabricada para justificar una alianza con la burguesía "progresista" en aras de una revolución antifeudal y agraria. Importante papel jugaron, en este nuevo abordaje de la historia, investigadores como André Gúnder Frank, Aníbal Quijano, Héctor Malasé Mata, Julio Le Riverend, Francisco Welfort, Manuel Agustín Aguirre, Milcíades Peña, Silvio Frondizi, Rodolfo Ortega Peña, Eduardo Duhalde y otros.

Emergió así una nueva generación de educadores latinoamericanos que inició, en la década del '70, un cuestionamiento de la enseñanza de la historia. Aunque este sector de profesores no logró modificar sustancialmente los programas, implementó de todos modos una nueva forma de enseñar esa disciplina. El Estado burgués, a través de los ministerios de Educación, sigue defendiendo su ideología mistificadora, haciendo pequeñas reformas en los programas, pero reforzando el plan-

tel de profesores que mantienen una concepción tradicional:

Para poder comprender la necesidad de luchar por la integración y unidad de los pueblos latinoamericanos es fundamental retornar a la tradición bolivariana y sanmartiniana, a los anhelos de Mariano Moreno: "El Estado Americano del Sur"; a la iniciativa del chileno José Miguel Carrera de crear en 1811 un escudo de armas compuesto por las siete columnas que representaban entonces a los siete estados que aspiraban a constituir una Confederación Latinoamericana; a los postulados de Juan Bautista Alberdi: "Es adecuado para América Latina el pensamiento de un orden político continental... aliar las aduanas... la unión continental del comercio debe comprender la uniformidad aduanera... hacer de estatuto americano y permanente la unidad de monedas, de pesos y medidas". No volver a cometer el error de Bartolomé Mitre de colocar a la Argentina a espaldas de América Latina, al desautorizar a Domingo Faustino Sarmiento como delegado al Congreso Latinoamericano de 1864, diciéndole: "Argentina no cometería la necesidad de sacrificar realidades nacionales a idealismos continentales".

La solidaridad de los países latinoamericanos con Argentina a raíz de la reciente guerra de las Malvinas tuvo la virtud de que vastos sectores del pueblo argentino comprendieran la necesidad de mirar más a sus hermanos de América Latina que a las luces de París o la City de Londres. Ya José Ingenieros lo había dicho: "O entregarnos a la Unión Panamericana (América para los norteamericanos) o prepararnos en común a defender su independencia, echando las bases de una Unión Latinoamericana."

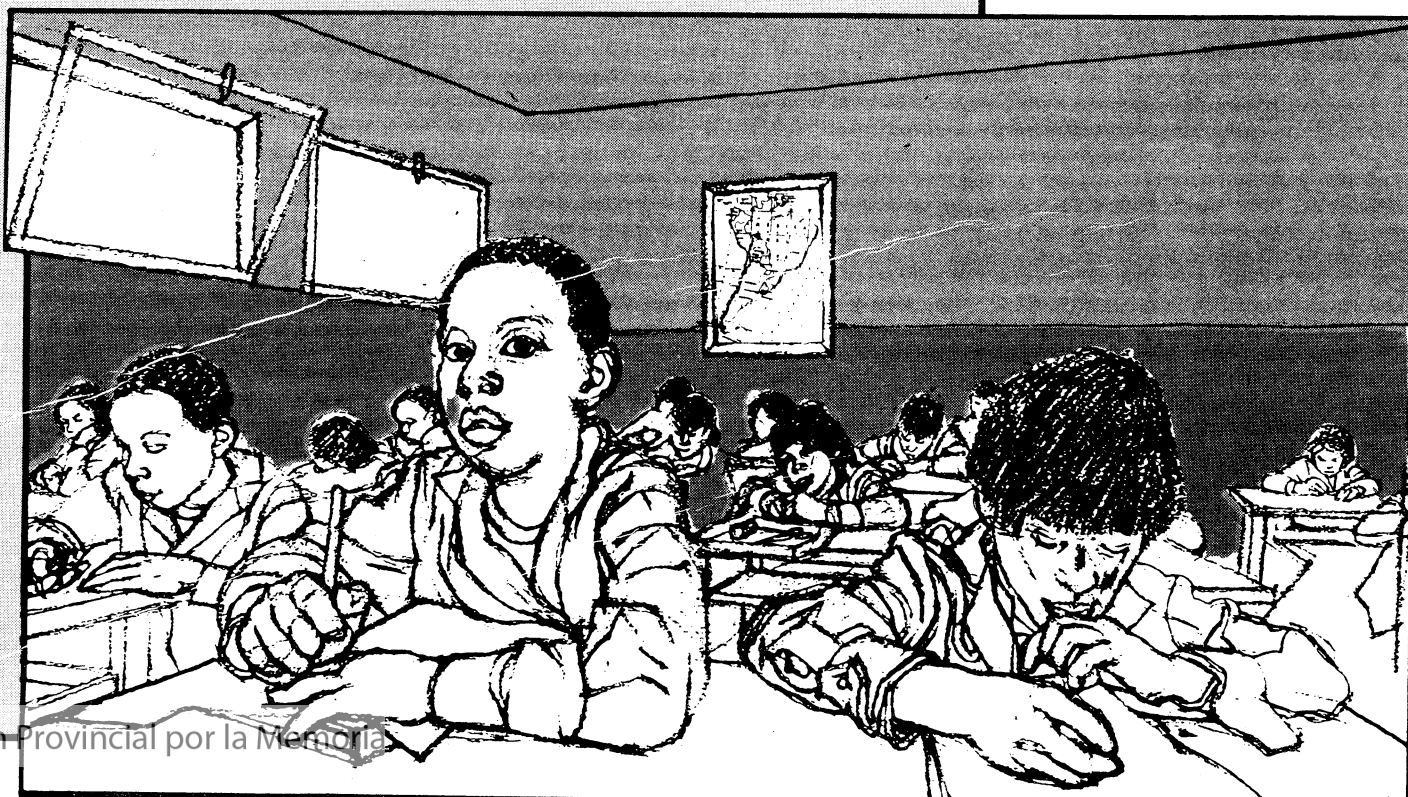
Más lejos aún fue Julio Antonio Mella, al plantear en 1925 la necesidad de crear una internacional de nuestros pueblos explotados y oprimidos: "Esta unidad de América sólo puede ser realizada por las fuerzas revolucionarias: obreros, campesinos, indígenas, estudiantes e intelectuales de vanguardia". De lo contrario, seguiremos hipotecándonos en el pago de una deuda externa que no terminaremos nunca de cancelar, entregando las últimas riquezas nacionales que nos quedan, a través de esta nueva estafa llamada "capitalización de la deuda".

## LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA LATINO-AMERICANA

Escribe: LUIS VITALE

El investigador Luis Vitale, autor de una **Historia General de América Latina**, en nueve tomos, reflexiona aquí sobre el conocimiento de esa disciplina y la unidad del subcontinente.

ACoPI  
Archivo y Cooperativa  
de Prensa Independiente







EDUARDO GROSWMANN



Calle Gascón, barrio de Almagro. Aquí funciona el Bancapibes. Un refugio fugaz para los chicos de la calle.

# LOS UNICOS PRIVILEGIADOS SON LOS NIÑOS

El pasado domingo se produjo un violento motín en el Instituto Preventivo Manuel Rocca. Los menores tomaron las instalaciones, reclamando "mejor comida y mejor trato". EL PERIODISTA elaboró un informe sobre los "chicos de la calle", dialogó con Enrique de Vedia, secretario de Desarrollo Humano y Familia, y entrevistó a la diputada radical Lucía Alberti, quien acaba de presentar un proyecto de ley que prevé la creación del "Defensor del niño".

**L**a policía nos corre siempre. Uno de ellos me quiso pegar, y cuando yo le dije que le iba a pedir protección al juez, se me rió. ¿Quién te va a creer algo a vos?, me dijo."

Es domingo a la tarde. Con una lúcida mezcla de desenfado y resignación, Mirta cuenta la historia de sus golpeados 16 años. En el Bancapibes hay otros diecinueve chicos como ella: tienen entre 9 y 18 años y viven en la calle, abriendo puertas de taxis, vendiendo estampitas, pidiendo. La vieja casona de Gascón al doscientos, donde diariamente funciona El Bancadero (la heterodoxa *Mutual de ayuda psicológica*, fundada y dirigida por Alfredo Moffatt) cada domingo desde hace ocho meses se convierte en el Bancapibes, un lugar donde, al menos por unas horas, ellos pueden dejar el abandono afuera.

"Comen un plato de verdadera comida, se bañan, se lavan la ropa", explica Alicia Salas, la coordinadora del grupo de trece personas que atiende a los chicos. "Tratamos de solucionar primero las necesidades básicas de los que llegan y, como vienen muy doloridos, lo primero que hacemos es darles de comer y escucharlos".

"Yo no estoy afuera por derecha". Mirta cuenta que se fugó de un Instituto Abierto. "A los catorce estuve dos meses en otro y me sacó mi abuela, y así me manden diez mil veces, yo siempre me voy a escapar. Antes de entrar yo no conocía lo que era un cigarrillo o una pastilla, pero las enfermeras te los dan para que no molestes."

Mirta se fue de su casa de Florencio Varela hace dos años y desde ese entonces vive en la calle. Con otros pibes comparte un lugar para dormir, "donde tiramos una alfombra y dos frazadas", y recorre la zona de Plaza Once, el lugar de trabajo

más importante de los voluntarios del Bancapibes.

"Mi vieja me dejó con mi papá y mi abuela a los seis años; el viejo se hizo borracho y me pegaba, así que cuando cumplí los catorce me largué. Al principio no tenía amigos, así que dormía en los bancos de la plaza, hasta que después conocí a chicos que me protegen de otros pibes." Mirta terminó séptimo grado, y esto le da una cierta ventaja con respecto a la mayoría de sus compañeros, pero no basta para que pueda cambiar el vagabundeo por un trabajo. "Se me hace muy difícil encontrarlo, porque si estuviste en un instituto y no tenés referencias, la gente no te toma así porque sí. La vez que trabajé por horas me quedaron debiendo y nunca me pagaron." Mirta llegó hace cinco meses y vuelve todos los domingos. "La Navidad me la pasaba siempre en la calle y esta vez estuve acá. También puedo ver televisión, charlar y lavarme mi ropa."

## TRABAJO DE CAMPO

"Tienen mucha necesidad de ser escuchados", asegura Alicia Tami Creste, cantautora, una de las auxiliares. Mirta pidió quedarse en el lugar donde EL PERIODISTA entrevistaba a la coordinadora y mediaron muy pocas preguntas para que comenzara a hablar: "Cuando la gente nos ve, lo primero que piensa es en cuidarse la cartera. Para ellos somos malos, los molestamos, pero a nadie se le ocurre preguntarnos qué problemas tenemos. Nadie nos entiende".

"Hay un taller de música, uno literario, uno de tapicería y alfabetización para adultos." Alicia Salas enumera las activi-





dades, y cuenta que aspiran a crear una cooperativa de trabajo con los oficios que los chicos puedan aprender en los talleres. También proyectan conseguir una casa para alojarlos, "no más de quince, porque

si no se repite el sistema de los institutos". Por el momento buscan "padrinos" que puedan hacer donaciones para poder concretar la idea.

Antes de llegar a sus realidades actua-

## INTERNAS E INTERNOS

En el Ministerio de Acción Social de la provincia de Buenos Aires se agudiza un profundo debate que tiene como tema de discusión el tratamiento de la minoridad marginal. Los proyectos en pugna son definidos como "neoliberal", uno, y de "integración comunitaria", el otro. Ambas corrientes coinciden en las tareas a desarrollar hasta que el niño cumpla doce años, pero a partir de esa etapa las diferencias aparecen.

Los que sostienen la primera tesis propician la generación de espacios de contención, dejan librado a los recursos comunitarios la capacidad laboral del menor marginal y no plantean un cambio de estructuras. Sus detractores argumentan que sólo piensan en construir casas —"como si el problema fuera arquitectónico"— que luego se convierten en "aguantaderos".

Por otro lado, los partidarios de la integración comunitaria pretenden utilizar aportes del Estado para montar fuentes específicas de capacitación laboral que garanticen

a los menores marginales un lugar en la sociedad. Las críticas ponen el acento en el hecho de que los niños trabajen a tan corta edad.

De acuerdo con los primeros pasos del ministro Alberto Cormillot, la elección del modelo a seguir recaerá sobre la primera de las posibilidades, de ahí que se haya anunciado la construcción de "mil casas" como parte de un programa de atención al menor. En cualquiera de los casos, se considera positiva esta acción ya que, por lo menos, serviría de paliativo a las urgentes necesidades que se observan en el distrito bonaerense. El acto siguiente, según ansían quienes respaldan la otra opción, consistiría en añadir una planificación conjunta y cuidadosa para estudiar minuciosamente qué hacer cuando los menores estén alojados en los institutos a construirse.

J. G.

les, las cuatro personas que iniciaron el trabajo con menores desde El Bancadero, atravesaron por etapas menos estimulantes. "Primero nos dedicamos a lo que llamamos trabajo de campo. Ibamos a Constitución, a la calle Lavalle, a Once, y lógicamente nos encontrábamos con muchas dificultades para acercarnos. Era duro. Dejábamos papellitos con la dirección, pero estuvimos cuatro meses sin que viniera nadie."

En este momento, el trabajo de campo continúa. Los auxiliares efectúan seguimientos a los menores en los lugares donde se reúnen, y dos días a la semana se ocupan de los que están detenidos en la Comisaría del Menor. Algunos de los chicos del Bancapibes son destinados a familias que aceptan hacerse cargo de ellos.

## CHICOS Y VERANO

Hace dos años, al finalizar las Séptimas Jornadas Nacionales de Minoridad, Juventud y Familia, organizadas por el Secretariado Permanente para la Familia del Episcopado, y la Secretaría de Desarrollo Humano y Familia, se estimó que de los siete millones de niños menores de doce años contabilizados por el Censo Nacional de 1980, unos tres millones se encontraban en situación de riesgo.

Simultáneamente, Ramón Nodaro, entonces titular de la Comisión de Familia de la Unión Cívica Radical, denunciaba que en el país existían 800.000 chicos en estado de abandono. Enrique de Vedia, secretario de Desarrollo Humano y Familia, le salió al cruce con otra cifra: los menores abandonados eran 7.000.

Sin el auxilio de las estadísticas —eterneamente inexistentes en la Argentina—, hoy se advierte, al menos en la Capital Federal, que los chicos que abren puertas de taxis, los que en los subtes truecan estampitas por monedas, o los que piden o venden en casi todos los bares de la ciudad, han aumentado notablemente. El doctor De Vedia lo atribuye a "un factor estacional incidente: el verano. Porque la falta de escue-

la, que es un lugar de contención, acentúa en verano la presencia de los chicos en la calle".

Los datos proporcionados por la Secretaría que tiene a su cargo los problemas de la minoridad, señalan que los chicos que deambulan por las calles de la Capital Federal oscilan entre 1.000 y 1.200.

"En su mayoría no son huérfanos", señala Alicia Creste, del Bancapibes, "pero vienen con una gran carencia afectiva. Muchos, aunque andan por la calle, duermen en sus casas; los otros duermen en el subte, en un vagón, o por donde pueden".

La interrumpe Marta para pedirle un peine. Es su primer día en el Bancapibes. "Mi padrastro no me quería, yo me escapé de mi casa y volví. Un día, cuando estaba tomando el café con leche, le dije a mi vieja que eligiera entre él o yo. Cuando le vi la mirada a ella decidí que no volvía más. Además, si vuelvo, me meten en un instituto."

Los especialistas aseguran que el círculo habitual del abandono no se rompe: un menor es detenido por la policía, algún familiar se ocupa de sacarlo en libertad, pero casi inmediatamente vuelve a estar en la calle.

Una realidad que admite el doctor Enrique de Vedia: "Con honestidad, le puedo decir que vamos a ir reduciendo este problema, pero por ahora es imposible eliminarlo pues es el resultado de una desestructuración social". El abandono, a juicio del funcionario, aparece luego de "la fractura entre el vínculo familiar que dejó de ser contenedor y el chico, que determina que éste busque su hábitat en la calle".

La Secretaría, a través de distintos organismos, opera sobre los problemas específicos de la minoridad abandonada, y es a su vez responsable del funcionamiento de 22 institutos para menores. De ellos, cuatro —Agote, San Martín, Rocca y Santa Rosa— son considerados de seguridad o de alta contención física. La mala fama de estos institutos (alimentada por los testimonios de ex internos y por la crónica roja) hace que De Vedia se anticipe: "Nadie nos

## COMO EN NORUEGA Y SUECIA

La diputada nacional Lucía Alberti (UCR-Capital Federal) presentó el pasado 3 de marzo un proyecto de ley que prevé la creación del Defensor del Niño, una especie de "omdusman" para los menores.

—¿Cuál será la función de este Defensor?

—Deberá actuar, fundamentalmente, para proteger al niño y al adolescente, promover sus derechos, y defenderlos activamente ante su vulneración.

—¿Cómo sería elegido?

—Tomando al país como distrito único y por simple mayoría. La idea es que cada partido político incluya en sus boletas a los candidatos y que el elegido tenga un mandato igual al del presidente de la Nación. Esta sería una manera para que las agrupaciones se preocupen y se comprometan con los temas de la niñez y de la familia, que generalmente son secundarios durante una campaña electoral. Además, cada legislatura provincial deberá designar tres candidatos para que el Defensor opte por uno de ellos y lo designe su delegado en ese distrito.

—¿Existen ejemplos internacionales?

—Sí: en Noruega y Suecia ya actúan estos defensores: en el primero por una decisión



Lucía Alberti

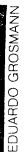
bicameral y en el segundo enraizado en un organismo paraguernamental. También en Costa Rica, por un reciente decreto presidencial, se creó esta figura.

—¿Hay consenso para tratar el tema?

—Pienso que se va a producir un profundo debate, pero no sólo en el Parlamento sino también en los otros dos poderes constitucionales. Este es el momento para discutir el tema ya que existen muchas coincidencias, en especial en lo que respecta a tomar al niño como sujeto de derecho a diferencia de la óptica tradicional que lo hace como objeto de derecho. En otras palabras, a los niños se los considera como adultos de menor tamaño. Por eso, estamos trabajando para crear el Tribunal del Menor y el Código del Niño, herramientas que ayudarán a fomentar y difundir el conocimiento de los derechos de la minoridad. Si este paso se da por la niñez, estará avanzando toda la sociedad.

JORGE GRECCO





Por el momento, la Secretaría a su cargo se aproxima a los chicos a través de sus operadores, que recorren las zonas donde hay más niños abandonados: Lavalle, entre Carlos Pellegrini y Florida; Constitución, Retiro y Once. Aún están en vías de ejecución los llamados *Centros de Contacto*, lugares de reunión para los pibes. *"Pronto podré anunciar novedades"*, promete el funcionario.

# ABUSOS Y OTRAS INFAMIAS

Industrial italiano radicado en el Brasil, Lorenzi colabora con la Asociación Internacional de Juristas Democráticos, y para escribir su obra se documentó en forma conjunta con la Federación Internacional de



Lorenzi considera que nuestro país le parece *"más un mercado, que un campo de explotación"*. Cuando EL PERIODISTA le preguntó por qué no se investigaba más sobre el tema, el empresario respondió: *"El tráfico clandestino es tan grande, que muy pocos se atreven a investigar"*.

"*Están de la nuca*", "*se zarpan*", "*de cuarta*" y "*lompá*", parte del vocabulario de uno de los personajes del libro, se contraponen en esa unidad con el "*pandorga*" y el "*chamigo*" del amigo correntino. Una novedosa forma de desacralizar el lenguaje y de introducir los modismos de la





## Congreso Pedagógico LEGUIZAMON SOLO NOMAS

En los lejanos años de 1882, el liberalismo democrático con Onésimo Leguizamón a la cabeza constituyó una amplia mayoría de representantes al Congreso Pedagógico y logró que los fundamentos del sistema educativo reflejaran las ideas pedagógicas, entonces modernas en el mundo.

Pasaron ciento ochenta años, con sus descubrimientos, guerras, revoluciones y creaciones. Estamos pisando el 2000. Pero la aprobación de los mismos principios filosóficos y políticos que habían triunfado un siglo antes, revistió en la Asamblea final del Congreso Pedagógico Nacional enormes dificultades. Las recomendaciones más novedosas —elevar la obligatoriedad escolar a diez años, reestructurar los ciclos organizando la escuela en forma no graduada— son expresiones de deseos, inalcanzables en lo inmediato, que manifiestan el grado de atraso en el cual se encuentra el país. Otras, tales como la unificación del ciclo básico del bachillerato y la diversificación de su ciclo superior con modalidades regionales, rotativas y que proporcionen salidas laborales, significan la apertura de un camino para multiplicar las posibilidades profesionales de la juventud, en una época en la cual la panacea de "m'hijo el doctor" carece de toda actualidad.

Las "antinomias históricas" no se superaron en su totalidad. Pero, en cambio, se produjo

un encuentro histórico entre el peronismo renovador y los grupos democráticos y de izquierda, al ubicarse aquel sector en la defensa de la educación laica, democrática y de la principalidad del Estado. El resultado más destacable del encuentro, no fue un acuerdo entre autoritarios y antiautoritarios por la vía salomónica, sino la derrota de las posiciones antidemocráticas y antimodernistas que son también antinacionales. Al respecto, no es casual que la región más atrasada económica y socialmente —el Norte grande— junto a la Capital Federal, hayan mantenido las posiciones más arcaicas, frente al decidido multipartidario bloque patagónico, que bregó por la principalidad del Estado, la educación laica y las reformas profundas al sistema educativo, proviniendo de una zona en proceso de crecimiento y poblada por generaciones jóvenes.

Tal como se dice —con palabras peronistas renovadoras— en el documento final del Congreso, el proyecto educativo debe formar parte del proyecto nacional. Para que uno y otro sean posibles, habrá que recuperar, aunque con signo más nacional y popular, el espíritu de lucha del viejo Leguizamón, a quien hoy es legítimo rendirle un homenaje.

ADRIANA PUIGGROS

Profesora Claudia Ferman,  
una de las  
autoras de **Con palabras**.  
Y muchos dibujitos,  
historietas, imágenes...

tradicional. Los adultos recuerdan todavía las frases hechas del ayer, cuando profesoras muy en el tipo literario, discurrían sobre sintaxis y analizaban complicados textos hispanos. El feed-back se perdía en algunos de los pasillos de la escuela y la comunicación se terminaba al traspasar la puerta de los baños.

Que hoy, en su clase de Lengua y Literatura, el adolescente pueda analizar el texto de Los Mareados, de Enrique Cadícamo o Todo a pulmón, de Alejandro Lerner, permite predecirle otro futuro. Aunque, a su tiempo, este desafío también será susceptible de polémicas.

SILVIA MAESTRUTTI

A ESCUELA DE FRONTERA DE  
... PROV. DE FORMOSA, NECESITA  
QUE LE ENVIEN MATERIAL DIDAC-  
TICO, ALIMENTOS, ROPA, LIBROS...



calle, comunes a todo adolescente.

Las alusiones al periodismo flotan en muchas de las 153 páginas de **Con palabras**. La autora-periodista destaca que el mundo del periodismo, como el del cine, es muy atractivo para los chicos. "Y les permite reescribir, diferenciar entre la oralidad y el texto escrito".

Esta propuesta, como otras que comienzan a gestarse en estos años, se origina en las claras falencias de la educación

# EL PERIODISTA NO ES LA UNICA REVISTA QUE SE PUEDE LEER

- EL PERIODISTA es información seria — no solemne — y sin ataduras. Altamente indicada para que la realidad no se le escape de las manos.
- Para EL PERIODISTA la noticia no es sólo una escena aislada, sino una trama — por momentos sutil — y también el escenario.
- En EL PERIODISTA escriben los mejores profesionales del país y el mundo.
- Por eso EL PERIODISTA es única. Pero no es la única revista que se puede leer. Los mismos principios que usted reconoce en EL PERIODISTA están presentes en todos los productos de Ediciones de la Urraca:

**El Periodista / Sexhumor / Fierro / Humor  
Caín / Sexhumor Ilustr. / Ed. Especiales**



Ediciones de la Urraca  
**Una cuestión  
de principios**







## Correr la liebre

De acuerdo con una investigación llevada a cabo por un equipo de psiquiatras de la Universidad de Arizona, los practicantes de *jogging* tienen problemas mentales parecidos a los de los anoréxicos: se matan de cansancio unos y de hambre los otros, sin darse cuenta cuándo se están excediendo; el deporte para unos y la dieta para los otros forma parte primordial de su identidad, y tienen una imagen distorsionada de su propio cuerpo; el anoréxico se cree gordo y el *jogger*, flácido. Nunca sienten que han alcanzado sus objetivos: ni el anoréxico se cree suficientemente flaco ni el *jogger* cree correr suficientemente rápido. Se parecen hasta en sus familias: acomodadas y obsesionadas por el éxito.

PANORAMA

## Hijo de la filología

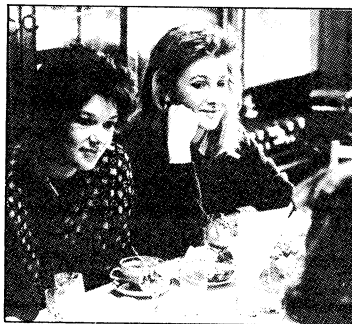
"Ojalá heredes un palacio con miles de habitaciones y en cada habitación miles de camas, y ojalá el cólera te arroje sin descanso de una cama a otra", es una maldición judía. Reinhold Aman, bávaro de origen y naturalizado norteamericano, ha recopilado miles de insultos en 220 lenguas. "Dos mil años de presión hicieron del pueblo de Moisés un ejército invencible de agresores verbales", teoriza Aman. Los norteamericanos no tienen, en cambio, ninguna imaginación para insultar: en sus momentos de furia cuentan con una docena de palabrotas. Los húngaros se cuentan entre los creadores de insultos más desafortunados y vulgares, tal vez debido a la contaminación de las peores blasfemias de la civilización occidental limítrofe con la tradición escatológico-sexual de los eslavos orientales. En 1972, debido a la heterodoxia de sus estudios, a Aman se le negó la cátedra de filología de la universidad de Wisconsin, lo cual no le hizo cambiar de opinión respecto de la importancia que atribuye al estudio de la agresión verbal y sus efectos.

PANORAMA

## 25 abril que no volverán

Según una encuesta realizada en Roma, los varones de más de 25 años tienen muy mala relación con el sexo: el stress, la competencia en el trabajo, un exceso de estímulos externos, la falta de adecuación con los cambios en la vida sexual de las mujeres, inhiben el deseo. A los "viejos" que superan la barrera de los 25, les es indiferente con qué mujer hacen el amor; además, lo hacen rápido y mal, y gozan poco o nada. En cambio, los jóvenes de 15 a 25 años no están ansiosos por hacer "una prestación" sino que les importa gozar con la mujer, y construir con ella una relación más igualitaria; son menos agresivos y prefieren a muchachas de su edad, con capacidad de iniciativa.

L'UNITA



## ¿Cómo, existían?

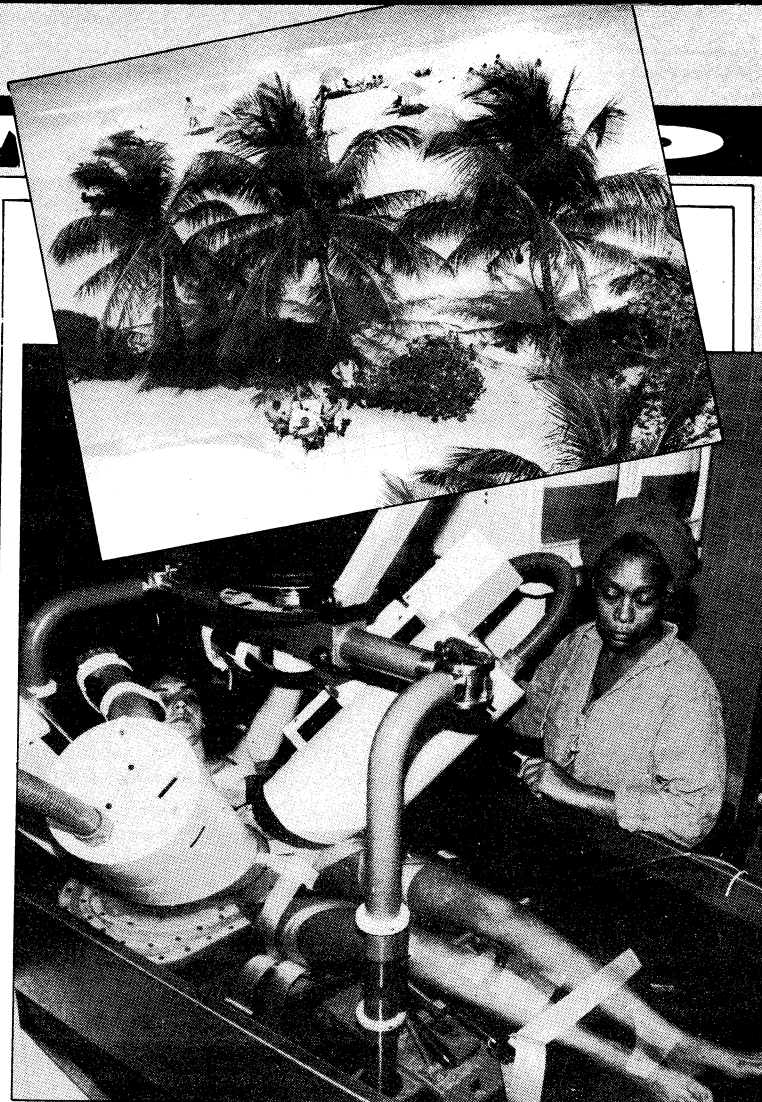
Los soviéticos están preocupados y tratan de extender a toda la URSS las nuevas leyes contra la prostitución que, al menos oficialmente, no había existido nunca antes de ahora. Una encuesta distingue tres estilos de trabajo: las universitarias que reciben en casa propia a señores importantes que pagan bien y regalan lindo; las jóvenes que buscan y eligen por sí mismas los clientes en bares, restaurantes y hoteles, y las "desclasadas", que cobran poco y deambulan por la calle y las estaciones ferroviarias.

LA REPUBBLICA

## Sobrinita

En los siete minutos y medio de su actuación no dice nada, pero la muchacha tiene tiempo para un fugaz encuentro erótico en un motel de Las Vegas y para morir con el trasfondo musical de *Tristán e Isolda*. Este *papel mudo* en el film *Aria*, lo interpreta Bridget Fonda, de 24 años, hija de Peter Fonda, el talentoso hermano de Jane e hijo del gran Henry. La más joven del clan se recibió en *Historia del Teatro* en la Universidad de Nueva York; éste es su tercer film

PANORAMA



## TURISTAS EXTRANJEROS SE ASISTEN EN UNA CLINICA DE CUBA

## PLAYA, MEDICINA, DIVISAS

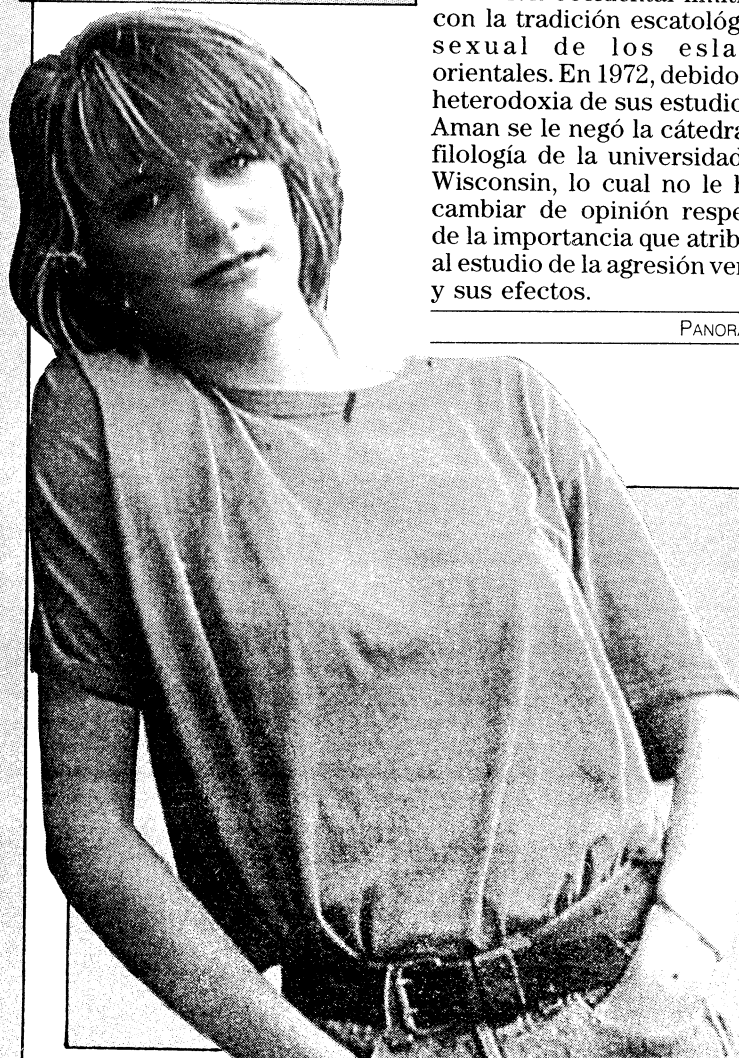
La transparencia del agua color turquesa que permite ver un fondo de arena finísima como hay pocas en el mundo, dones característicos de Varadero, o las formidables veredas con recovas de La Habana, o acaso los legendarios *daquiris* con menta fragante que se pueden ingerir en la barra del bar *El Floridita*, ya no son las únicas atracciones que esperan a los visitantes de la isla de Cuba. Es que ha aparecido una nueva corriente de turistas: son quienes buscan ciertos tipos de servicios de salud.

El doctor Lorenzo Riera Matienzo, director de la clínica *Cira García* —unidad hospitalaria especializada en la atención de extranjeros que viajan a Cuba con el doble propósito de pasear y curarse—, declaró que "nuestro servicio no se hace en función del dinero sino de la salud del ser humano", aunque las autoridades persigan también, como es lógico, la obtención de divisas.

Así, dicho establecimiento y el Instituto Cubano de Turismo han planeado una serie de tratamientos que son ofrecidos a los viajeros con el nivel técnico-científico que se le reconoce a la medicina cubana, y a precios por debajo de la mitad de lo que cuestan en Estados Unidos, Europa o en las clínicas privadas de la Argentina y el Brasil. La aplicación de la *litotriatramática*, moderna tecnología que plantea la posibilidad de destruir cálculos renales sin necesidad de una intervención quirúrgica; o también de la *melagenina*, un medicamento que permite tratar la acoloración de la epidermis, son algunos de esos servicios a los que se puede acceder en el hospital *Cira García*.

Dotado de 43 habitaciones individuales, así como de varios quirófanos y diversas salas especializadas, este complejo de salud fue en tiempos anteriores a la revolución una clínica destinada a la clases pudientes cubanas. Actualmente, un turista que sea dado de alta por sus médicos está en condiciones de afirmar: "Y bueno, ya es hora de que me vaya a las playas".

PRENSA LATINA







MARIO BENZECRY

## El hombre orquesta

Como estudiante de arquitectura no le iba nada mal, pero llegó hasta cuarto año: la música, sobre todo la batuta, lo había cautivado por completo. "El ser asistente de la Orquesta de Cámara Juvenil me ayudó mucho", dice. Aunque no tanto como la beca que le otorgó el gobierno francés para estudiar en la Escuela Nacional de Música en París. Alemania, Bélgica y Portugal lo tuvieron al frente de sus orquestas, lo mismo que la Filarmónica de Nueva York, donde dirigió junto a Leonard Bernstein. Pero tanto compromiso internacional no lo apartó de los vernáculos: profesor de Dirección Orquestal en la Universidad de La Plata y en el Conservatorio Nacional desde hace dos años, Mario Benzecry (43) dirige desde el '82 la Orquesta de Cámara Mayo, que suele pasear gratuitamente por los barrios y que se está preparando ahora para "dar siete conciertos en el Auditorio de Belgrano".



NATI MISTRAL

## Lo que vale

Hace más de seis años que no pisa su casa de San Isidro; las que tiene en Madrid y en México la retuvieron en los últimos tiempos "porque tuve mucho trabajo, especialmente en España", según comenta. Incansable, mimetizándose con el escenario desde la primera vez que lo pisó, a los catorce años, hasta hoy cuando admite galana "andar por los 50". Asegura que el espectáculo que trae a Buenos Aires es "una recopilación de toda mi vida, tanto en lo emocional como en lo artístico", como si fueran términos divisibles, tratándose de ella. A su "segunda patria" (sic) promete volver siempre, aunque reconoce que "las separaciones son buenas porque se puede medir lo que vale y volverlo a tomar". Entonces canta.



JULIO GRONDONA A LA FIFA

# El sueño del pibe

Cuando de pibe llegó a jugar en la cuarta división de River Plate y en Defensores de Belgrano o incluso cuando algo más grandecito fundó con unos amigos el club Arsenal de Sarandí y le gritaba a los árbitros como un hincha más detrás del alambrado, Julio Humberto Grondona jamás se imaginó que a los 56 años concretaría la meta de cualquier dirigente de fútbol: ocupar una de las ocho vicepresidencias de la poderosa Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) que comanda el brasileño João Havelange.

La designación se concretará durante el Congreso que la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) comenzará a celebrar en Buenos Aires a partir del martes próximo y Grondona reemplazará en el cargo al banquero uruguayo Eduardo Rocca Couture, quien había derrotado al argentino en la elección de 1984.

Amante de las pastas y el tango y dueño de un estilo de conducción avasallante ("patrón de estancia" le dicen sus enemigos), Grondona fue presidente de Independiente en 1974 y presidente de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) a partir de 1979, cuando su nombre fue aprobado por el almirante Carlos Lacoste, el dueño de la pelota durante la noche militar.

Bajo su conducción, la AFA propuso a Lacoste como vicepresidente de la FIFA, cargo del cual el marino debió alejarse por presiones del gobierno constitucional, que consideró inapropiado que un militar continuara representando al fútbol argentino ante los organismos internacionales. Si bien en 1983 Grondona desempolvó su militancia radical, fue precisamente la relación con Lacoste la que le valió los más duros ataques del peronismo, que en los primeros meses de democracia presentó varios proyectos en el Congreso con el propósito de provocar su renuncia.

Su reconocida "muñeca" le permitió a Grondona sortear esta y otras duras críticas. Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

cas, como cuando se conoció en 1986 que la propia AFA había estado involucrada en el viaje de célebres "barras bravas" locales al campeonato mundial de México. Fue allí cuando se jugó una de sus cartas más fuertes. La Secretaría de Deportes liderada entonces por Rodolfo O'Reilly inició una ofensiva para alejar a Carlos Bilardo de la conducción del seleccionado nacional, a meses escasos del comienzo del certamen. Consciente de que el éxito o el fracaso del seleccionado tal vez decidiera su permanencia en la AFA, Grondona jugó todas las fichas a favor de Bilardo y acertó.

Envalentonado entonces por la consagración de México, la AFA se animó ahora a postular nuevamente a Grondona para que la Argentina cuente con un nuevo representante en la FIFA, el organismo que ha sabido hacer del fútbol uno de los negocios más extraordinarios de los tiempos modernos. Pasó el tiempo y Havelange olvidó ya su fastidio con Grondona cuando en 1984 la AFA le dio la espalda a su amigo Lacoste y aceptó las presiones del gobierno democrático.

Unánimemente considerado el dirigente argentino más capaz de las últimas décadas —a tal punto que el 17 de abril conquistará una permanencia récord de ocho años y once meses al frente de la AFA—, Grondona no es un hombre de gran fortuna personal, aunque la firma ferretera y de sanitarios que él administra (Lombardi y Grondona, de Avellaneda) experimentó un notable crecimiento desde su fundación en 1923.

Sentado en uno de los mullidos sillones de vicepresidente de FIFA, en alguna lujosa oficina de Zurich, Grondona tal vez extrañe los tangos de Angel Vargas. Pero descubrirá las enormes ventajas que otorga el cargo. Sólo es cuestión de hacerse buen amigo de Havelange.

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES



JULIO LAGOS

## El show debe continuar

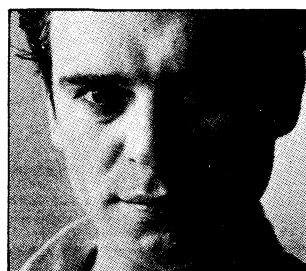
Alguna vez dijo estar orgulloso de "ser argentino y de vivir en un país donde la subversión marxista fue derrotada por los sectores nacionales" (Radiolandia, 19-3-1982). Cuando los aires democráticos invadieron las radios y los canales del Estado, el otrora encargado de la Radiofusión Argentina al Exterior (RAE), se refugió en los medios marplatenses. En ATC sólo se lo veía conduciendo el programa de los premios Clío de publicidad. Pero la semana pasada, mientras oficiaba de presentador en Tele Expo Show, los funcionarios de ese canal estatal lo tentaron con volver. Será el conductor de un programa omnibus que irá todos los sábados, a partir de abril, de 14 a 21.



SERGI MATEU

## Sin compromisos

Escena 1: Ciudad de Barcelona. Un adolescente de quince años decidido a ser actor: "de los buenos" ingresa a la Escuela de Arte Dramático. Al tiempo, con algunos compañeros forma el grupo independiente Teatra Metropolitana de Barcelona con los que interpreta obras en catalán. Escena 2: Doce años después tiene su primera oportunidad en cine, La Radio Spít. Más tarde llegará La Playa de los Perros, una coproducción hispano-portuguesa, antesala de Crónica de una muerte anunciada en el rol joven del personaje de Gian Maria Volonté "por el parecido entre los dos". Escena 3: Año 1988, Sergi Mateu, 32 años, "soltero y sin compromisos" acepta la propuesta del director Taco Larreta para filmar en la Argentina Nunca estuve en Viena. "Es que afirmo siempre me gustaron los desafíos donde poder probar mis aptitudes". ¡Acción!



EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

# Norma, una historia verdadera

Rumbo al Oscar, la Aleandro tropezó en la presentación de Gaby

SuperNorma con el senador cholulo y Margarita Ronco, mirando al futuro.



Vestidos, maquillados, peinados y acompañados para la ocasión, las *seu-dostar* de la farándula nativa le pusieron, el lunes pasado, el marco menos adecuado posible al estreno de *Gaby, una historia verdadera*. En el medio ella, Norma *for export*, con aire ausente, respuestas de cassette y cara de "¿qué-hace-una-mujer-como-yo-en-un-sitio-como-éste?".

Mucho más linda que hace quince años, cuando integraba el clan Stivel de *Cosa juzgada* que aún añora la televisión argentina, la Aleandro se dispone a competir por el Oscar a la mejor actriz de reparto, aunque "no esperaba que me nominaran, porque consideraba que había muchas y muy talentosas actrices, con las que es un orgullo medirse". Habrá que esperar al 11 de abril para saber si esta mujer de teatro, la intérprete de Anton Chéjov, Tennessee Williams, Bertolt Brecht, Gorki, Bernard

Shaw y Vargas Llosa (*La señorita de Tacna*), pasa definitivamente al olimpo de las diosas del cine internacional.

Con catorce películas en su haber (*Los herederos*, de David Stivel; *Guemes*, de Leopoldo Torre Nilsson; *La Tregua*, de Sergio Renán) fue, en realidad, *La historia oficial*, de Luis Puenzo, el film que la instaló en el otro lado del mundo del espectáculo. Ahora tendrá que vérselas con Anne Archer, la esposa de *Atracción fatal*; Olympia Dukakis, la madre de Cher en *Moons-truck*; Ann Ramsey, de *Tiré a mamá del tren* y Ann Sothern, de *Las ballenas de agosto*. Y mientras espera "ese momento en que se sabrá con certeza quién es la mejor" participa, ella también, de la vidriera.

Media hora de hall resultó esa noche más que suficiente para la paupérrima asistencia; tanto que las más brillantes resultaron ser Pinky y Nacha Guevara. Pelo y cara estirados, vestido etéreo, la una; irreconocible a fuerza de bisturí y con marido Donatti incorporado, la otra. Besos y besitos aquí y acullá, a conocidos, no tanto y para nada.

Un Fernando Bravo con renovado look Tony Curtis y el sino fatal de ser presentador siempre y en todo lugar, anunció a la estrella ante un público que podría haber colmado la Sala Lugones. Sólo que estaba en el Opera. También hubo gente "paqueta", algunos actores, cantantes y hasta una representación del mundillo político: "la" secretaria (del presidente Raúl Alfonsín) Margarita Ronco y "el senador cholulo" Fernando de la Rúa. No faltó el ramo de flores, ni el beso de la madre (María Luisa Robledo), ni los buenos deseos. Tampoco la evidencia de que el show estaba más cerca del velorio que de la fiesta. La espectacularidad estuvo en un solo lugar toda la velada: en la pantalla, "afanada" literalmente por una actriz estupenda.

ADRIANA BRUNO



Una comunicación profunda: Gaby (Rachel Levin) y Florencia (Aleandro).

## Una mirada piadosa

Doce de septiembre de 1947. En la ciudad de México, nace Gaby Brimmer, segunda hija de un matrimonio judío que nueve años antes debió escapar de Austria ante la inexorable avanzada nazi. La guerra finalmente ha quedado atrás y los Brimmer (Liv Ullman, Robert Loggia) ya casi han olvidado esa tragedia colectiva, pero ahora deben enfrentar un terrible drama personal: Gaby ha nacido con parálisis cerebral, es una prisionera de su propio cuerpo.

**Gaby: una historia verdadera** es un film sobre la comunicación. Porque Gaby (Ra-

chel Levin, una actriz que en su infancia sufrió una parálisis parcial) es tan inteligente como cualquier otra mujer, sólo que no se puede expresar; está impedida de hablar, caminar y hasta de mover las manos. Su lucha será por comunicarse con el mundo exterior, por impedir que la sociedad la empuje a un costado, de la misma forma en que los espartanos arrojaban al vacío a los inválidos. Para ello tendrá dos únicas voces: una máquina de escribir eléctrica (accionada con su único miembro móvil, su pie izquierdo) y Florencia, primero su niñera y después su eterna compañera, que a su vez se expresa simbióticamente a través de Gaby. Un personaje que Norma Aleandro enriquece con un trabajo interior profundo, sincero.

El director mexicano Luis Mandoki —un desconocido en Buenos Aires, salvo para los pocos que en 1984 vieron en la Lugones su irregular *opera prima*, *Motel*— encaró el tema con la misma piadosa diligencia con que Arthur Penn filmó *Ana de los milagros* (1962) o Randa Haines *Te amaré en silencio* (1986). Salvo el caso de Werner Herzog —una excepción a toda regla— en su devastador documental *País de silencio y oscuridad* (1972), pareciera que los discapacitados sólo merecen del cine miradas tiernamente compasivas, rutinarios ejercicios de emoción.

## Cinemateca

En su ciclo dedicado a importantes reposiciones, la Fundación Cinemateca Argentina ha preparado para este fin de semana en la sala del SHA (Sarmiento 2255) un doble programa Bergman. El viernes 25 se verá *El toque*, con Bibi Andersson, Max von Sydow y el norteamericano Elliot Gould. Y el sábado 26 y domingo 27, *Sonata otoñal*, uno de los mejores y más recientes "films de cámara" del maestro sueco, con Liv Ullmann y la gran Ingrid Bergman.

Mientras tanto, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro

Municipal General San Martín (Corrientes 1530) comienza un ciclo denominado **Eisenstein y sus contemporáneos**, con obras maestras del cine revolucionario soviético. El viernes 25 se exhibirá *La madre* (1926) de Vsevolod Pudovkin, el sábado 26 *Octubre* (1927) de Eisenstein y el domingo 27 *La huelga* (1924) también del genial realizador ruso. La muestra continúa el lunes 28 con *La línea general* (1928) y el martes 29 con *Alejandro Nevski* (1938), ambas de Serguei Mijáilovich Eisenstein, y culmina el miércoles 30 con *La tierra* (1930) de Alexandr Dovchenko y *Cine-ojo* (1924) de Dziga Vertov.



## En cartel

### EL IMPERIO DEL SOL

**EL ESTADO DE LAS COSAS** (Alemania Federal/EEUU/Portugal, 1982) confirma que Wim Wenders es uno de los pocos realizadores del cine actual capaces de transformar en lenguaje lo que subyace en la sensibilidad de una época, de revelar el pensamiento oculto de nuestro tiempo. Este film, que obtuvo el León de Oro en el Festival de Venecia 1982, es una apasionada, angustiante reflexión sobre el cine, sobre toda forma narrativa y sobre las complejas relaciones entre Europa y América. Cine Lorca 1.

(Estados Unidos, 1987) es un nuevo intento de Steven Spielberg por demostrar que está lo suficientemente crecido como para hacer cosas grandes. Aunque el film no tiene la potencia expresiva de la novela homónima de J.G. Ballard, Spielberg sin embargo ha logrado que la primera parte de su relato tenga un clima de sueño ominoso, de pesadilla latente. La segunda parte, en cambio, carece de la ferocidad que el tema —y la novela— exigían. Cines Libertador, Grand Splendid y Concorde.

Los personajes de Wenders esperan frente al mar; mientras que el niño Jim y el ex marinero Basie sufren en Imperio del sol.







Michael Douglas, uno de los buitres de Wall Street: "Si quieres un amigo, págate un perro".

Cuando tenía 20 años, Oliver Stone prefería hacer la guerra y no dinero. Tenía un padre corredor de bolsa que le rezaba a Dios y servía al dólar. Pero Oliver no quería a su papá, despreciaba las finanzas y odiaba Wall Street. Las oficinas, las calles, la indumentaria, todo era lúgubre downtown Manhattan. Stone salió a buscar la luz a Vietnam. Encontró el napalm.

Volvió, tocó fondo, sobrevivió. Este muchacho es una piedra. Veinte años después, con **Platoon**, Stone acumuló una fortuna y varios Oscars contando su juventud perdida en los cráteres del Pico de Pato. Después, en lugar de quedarse tranquilo, descubrió otra jungla. Volvió al territorio paterno para filmar la historia de un muchacho de 20 años que vende su alma por un puñado de millones de dólares. El film se llama naturalmente **Wall Street**.

Stone lo rodó como **Platoon** en 54 días, con 15 millones de dólares. Lo montó durante el crack del otoño y lo terminó antes de Navidad. En un mes, **Wall Street** aportó 30 millones de dólares, una inversión excelente en un período de quiebra...

"Pero la apuesta no estaba ganada de antemano, lejos de eso", se rebela el realizador, curiosa mezcla de peleador y hermano predicador: "Todo el mundo me esperaba a la vuelta, en Nueva York. Después de mis Oscar, se suponía que tenía que tener éxito. Rehuse las facilidades, las historias de policías o de pareja. Opté por hacer un film sobre negocios porque la razón de ser de Nueva York son los negocios." Es cierto que el Stock Exchange de su infancia ya no existe. Su padre ha muerto, tam-

## Los buitres

El director Oliver Stone presenta *Wall Street*

bién los valores que defendía o intercambiaba. "En la época de mi padre, —asegura Oliver—, Wall Street era el motor de la maquinaria capitalista, hacía avanzar el mundo. El mercado financiaba el crecimiento de las empresas, las necesidades de la municipalidad, la construcción de escuelas, rutas, hospitales. Alentaba la investigación y la ciencia. Mi padre repetía que Wall Street estaba inextricablemente vinculado con la economía mundial."

Stone no lo escuchaba. Hoy reconoce sus errores, admite que tal vez fuera sólo un joven cretino. Su rechazo del universo paterno era sin duda tan absurdo como el frenesí de los dólares de los jóvenes yuppies de los ochenta. **Wall Street** cuenta una historia simple, casi simplista. Bud Fox (Charlie Sheen), joven diplomático ambicioso, gana 50.000 dólares anuales en un banco. Una miseria. Quiere más, mucho más. Para eso se conecta con Gordon Gekko, uno de esos raiders implacables que transforman los negocios en una partida de caza en el mejor de los casos, en atentados terroristas en el peor. Sólo que sus armas nunca son otra cosa que órdenes de

compra y venta. Para seducir al diablo, Fox traiciona a su padre, honesto técnico en una compañía aérea. Curiosa transcripción de la relación de Stone con su padre.

"Mi padre no reconocería el Wall Street de 1988. Ahora el dinero sólo sirve para la especulación, para la ganancia inmediata. El sistema se convierte en un casino. El problema es que el dinero afluyó a Wall Street al mismo ritmo con que disminuía la prosperidad mundial. Pero Wall Street no devolvió ese dinero a la economía mundial. La prueba de que el mercado da vueltas sobre sí mismo es que el crack ya no significa nada. Sólo afectó a los ricos, por los indicadores económicos."

Los grandes satanes de esta decadencia son los especuladores a quienes el ex combatiente de Vietnam presta los rasgos de Michael Douglas y Terence Stamp. El primero tiene algunas frases convincentes. Dice: "Si quieres un amigo, págate un perro". No lo inventó. La fórmula es de Carl Icahn, célebre raider que saqueó TWA no hace mucho. Y el director acota: "Todas las historias del film, ese lenguaje imposible que me recuerda a Vietnam, todo me lo soplaron expertos como Icahn, o tipos que trabajan con los dueños del mercado, como Salomon Brothers, Drexell Burham, Revco..."

En cuanto a Stone, comprendió que nunca sería su padre. Sigue detestando las finanzas y se duerme ante las cotizaciones. Sin embargo, hizo dinero.

OLIVER PERETIE

© Le Nouvel Observateur y EL PERIODISTA

## VIDEO

### Un corazón mirando al Sur

La historia de **Sur/Imágenes con otro tiempo**, comienza el mismo día que la otra, la de **Sur** a secas. El 9 de enero de 1987, entre reflectores y una multitud reunida en La Verdulería, Susú Pecoraro, Miguel Angel Solá y Philippe Leottard anunciaban, junto con el director Fernando Pino Solanas, el inicio del rodaje de **Sur**. Todo parecía marchar sobre ruedas hasta que sucedió lo imprevisible: Solanas se

enfermó. Tras su paso por el quirófano y el paréntesis riguroso, la aventura se reinició con otro climax, aún más nostálgico, si se quiere melancólico.

Bastan para demostrarlo esos personajes tan cotidianos, como "el muerto" de Lito Cruz o "el tanguero" de Roberto Goyeneche, que deja entrever La última curda en una vieja esquina de Barracas.

Pero **Sur/Imágenes con otro tiempo**, el video que sobre la filmación de la película encaró Pablo Salomón, tiene su propia elocuencia; no necesita recurrir a la historia contada por Solanas. Se suma, generalmente en blanco y negro, como parte de una

ficción que se superpone a la realidad a partir del momento en que Solanas grita: "¡motor...! ¡Se filma...!"

Salomón, que rodó más de veinte horas de VHS, camcorder al hombre, para rescatar sesenta minutos, capta frases, empalma gestos, nerviosismo traducido en idas y vueltas por un pasillo y claquetas que golpean una y otra vez. En plano-secuencias dentro del penal de Caseros o en un matadero que, intencionalmente, parecen haber sido registradas en el mismo

lugar. Las calles adoquinadas, una manifestación en plena euforia y un camino que baja y se pierde allá por Sierra de la Ventana. Técnicos que cobran su salario, un conflicto gremial tomado a lo lejos y de nuevo las reflexiones necesarias, sin

palabras de más, de un director a la espera.

Importa que en la edición de la post transcripción a U-matic estuvieron metiendo mano Eduardo Yedlin y Fabián Hofman, enroscando además la música de Martín Pavlovsky y

que la foto-fija es de Juan Solanas. Importa que Salomón tiene solamente 26 años y estudió cine en Inglaterra. Que habitualmente se dedica a la publicidad y que ahora, con el cassette bajo el brazo, emprende una nueva huida hacia Europa.

Con segura claridad en sus objetivos, Salomón consigue interesar aun antes de que **Sur** (cuyo estreno se anuncia para los últimos días de mayo) esté en cartel. Como si junto a Solanas, aguardase en la sala de pasos perdidos de una maternidad llena de latas con celuloide, cables, tripodes, estrellas y tangos.

Pablo Salomón mira a Solanas que mira al Sur...



CLAUDIO D. MINGHETTI

# Tiemblen tijeras

Inédita condena judicial al censor de Asesinato en el Senado de la Nación



Selva Alemán y Miguel Angel Solá en una escena de la película censurada.

Una voz en off anunciaba, esa noche del 17 de julio de 1986, que la versión para televisión de la película **Asesinato en el Senado de la Nación** había sido preparada "siguiendo los principios de buen gusto y ética, normas tradicionales de Canal 11". Pero los criterios éticos y estéticos del entonces director de ese canal, Mauricio Salmoiraghi, no coincidían con los del director del film, Juan José Jusid, ni con los del autor del guión, Carlos Somigliana, luego fallecido, quienes iniciaron acción judicial, por sentirse lesionados en su esfera moral.

El pasado 27 de febrero la Sala IV de la Cámara del Crimen dictó -en primera instancia- prisión preventiva contra Salmoiraghi, en lo que constituye un hecho inédito con respecto a la proyección del derecho de propiedad intelectual.

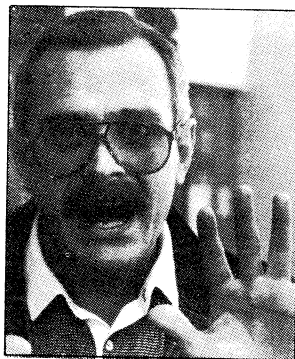
"La originalidad de esta resolución -señaló Juan José Jusid, en diálogo con EL PERIODISTA- reside en que lo que se pretende proteger es la esfera moral del autor, más allá de lo puramente económico, que se inscribiría en el área civil y comercial. Lo que aquí se dejaría sentado es la prohibición de realizar cortes a cualquier obra. Si quieren proyectar un film, que lo proyecten íntegro".

El dictamen de la cámara se apoyó en la posición del fiscal en lo penal, Julio Sagasta, quien sostuvo que "la mutilación de una obra de arte constituye un delito de la esfera penal". La doctora María Servini de Cubría, a cargo de la causa en un primer momento, no avalaba esa concepción. Prefirió optar, a su turno, por "el descargo realizado por Salmoiraghi, quien se basó, para su defensa, en el cumplimiento del decreto 286 de la ley de Radiodifusión". La magistrada, que evidentemente no compartía los criterios de Jusid, ordenó una proyección privada del film, y en los ocho minutos censurados sólo vio "fuertes escenas de sexo". Para el director, en cambio, "esos ocho minutos de corte atentaban contra la comprensión del film, porque incluían una relación sexual que nada tiene de erótico, y que pretende mostrar la perversión de una relación víctima-victimario. Hay otra escena, donde se tortura a un detenido, y la jueza afirma que es "tortura sobre genitales", cuando en realidad se muestra tortura sobre todo el cuerpo".

Al caso Jusid podría sumarse, en breve, alguna denuncia de Adolfo Aristarain contra Canal 2, que habría efectuado cortes sobre su serie **Pepe Carvalho**. El director de **Tiempo de revancha** señaló que "aún no sé qué voy a hacer, porque los derechos pertenecen a la televisión española". Pero los nuevos vientos que desfilan por palacio sugieren que "lo que cuenta es la defensa de la esfera íntima del autor, que no puede ser desagraviado con una mera devolución económica". La sentencia definitiva en el caso Jusid aún no llegó. Pero, al menos, un buen susto desafiló tijeras.

NORA LIA JABIF

## Cine en TV



Nikita Mijalkov

### SIN TESTIGOS

(1983), de Nikita Mijalkov. Drama de puertas adentro que retrata un reencuentro que se produce cuando la mujer está a punto de casarse con el hombre del que depende su ex esposo... Un duelo entre amores, recuerdos e intereses. Con Irina Kupchenko y Mijail Ulyanov. En versión original, con subtítulos electrónicos (viernes 25, a las 0, por ATC).

### LA MUERTE CON EL BOZAL PUESTO

(1979), de Laurent Heynemann. No se trata, tal como se anuncia, de un "estreno antes que en el cine". Con el título **La mordaza en los dientes**, se conoció el 27 de noviembre del '80 en los cines porteños y pasó sin pena ni gloria. Policial típicamente francés, que se sustenta en diálogos confusos, mezcla de turf con intrigas políticas que derivan en magro resultado. Un gran elenco, desperdiciado, que incluye a Michel Piccoli, Jacques Dutronc y Nicole Garcia (sábado 26, a las 22, por ATC).



Jane Fonda

### SINDROME DE CHINA

(1979), de James Bridges. Se pincha una turbina en una central nuclear. Una vibración y dos periodistas de tevé que registran la tensión en la sala de control. Jack Lemmon, como en **Missing**, es un típico exponente de la clase media, responsable y patriota, que no puede creer lo que sucede. Un testimonio que se anticipó a catástrofes del tipo, incluyendo la de Chernobyl. Además, con Jane Fonda y Michael Douglas como los periodistas (sábado 26 y martes 29, a las 22, por VCC).

### RENE LA CANNE

(1977), de Francis Girod. En la Argentina estuvo prohibida durante toda una década. Una historia "inmoral", tema que obsesiona al autor de **El trío infernal**. Esta vez, el trío lo componen Gerard Depardieu en el rol epónimo, Michel Piccoli y Sylvia Kristel. Todo

empieza cuando un detective y un gangster, en tiempos de la Francia ocupada por los nazis, confabulan y escapan de un neuropsiquiátrico... (jueves 31, a las 22, por Cablevisión).

## Día por día

**Viernes 25**  
Los **Requetepillos** de María Herminia Avellaneda se nutren de los requetecuentos de María Elena Walsh. Claudio Gallardou, Carola Reyna, Rita Terranova, recrean aquellas viejas historias de infancia, y Julia Zenco da el do (ATC, a las 19).

## Sábado 26

Japonés no básico, en un documental sin título definido al cierre de esta edición, que dirigió María Herminia Avellaneda, y que curioseará en un Japón no tradicional, inepto para meras postales. Conduce Mónica Gutiérrez (ATC, a las 20).

## Domingo 27

Un poco de **Dallas**, por favor. Intrigas de película, para pensar en nada por octava temporada consecutiva (Canal 9, a las 21).

## Lunes 28

Bettiana Blum continúa su cruzada feminista por las cloacas de la ciudad, en **Plomera de mi barrio** (Canal 11, a las 22).

## Martes 29

Con ciencia y conciencia mediante, Bebe Kamin bucea en los misterios de la informática con su **Chino Basic**. Magdalena Ruiz Guinzarí conduce, en esta reprise del ciclo que realizó el año pasado la Secretaría de Ciencia y Técnica (Canal 13, a las 22).

## Miércoles 30

La vecindad del Chavo es como cualquier vecindad, pero más tierna y más sabia, a pesar del profesor Jirafales. Roberto Gómez Bolaños, Florinda Meza y toda la fauna mexicana de **El Chavo** (Canal 2, a las 18).

## Jueves 31

Eusebio Poncela es **Pepe Carvalho**. Anárquico, gourmet, escandaloso y poco convencional. Adolfo Aristarain le dio la imagen televisiva a este personaje de Manuel Vázquez Montalbán (Canal 2, a las 23).

## Noticiero



### NO MORE JIMMY

Las autoridades de Canal 11 no ejercen la ética protestante, y decidieron que, aunque negocios son negocios, a los mentirosos se los lleva el diablo. La dirección del canal

de la calle Pavón decidió no renovar el contrato a la productora evangélica del hermano Jimmy Swaggart, que vence en junio. Después, sálvese quien pueda...

### DE CABARET

Todavía está fresquito el escándalo Nacha Guevara - Carlos Perciavalle, por la

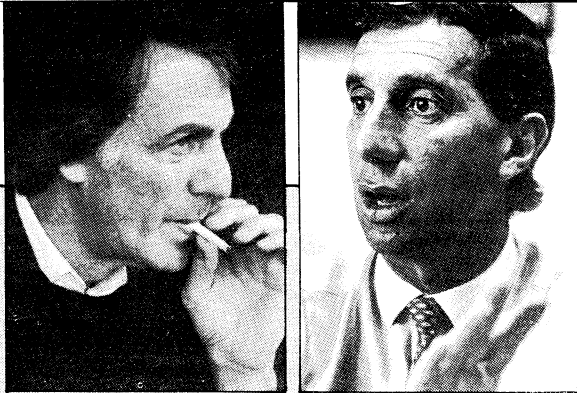
dirección de **Cabaret**. Pero la diva no descansa. Mientras prepara su próximo espectáculo en **Palladium**, juega a las de ganar con todos los canales televisivos que se disputan su presencia. El contrato con el 11 para la realización de un programa semanal ya era hecho consumado, hasta que Nacha impuso condiciones especiales de realización. Mucho pedir, para esta realidad, susurraron algunos técnicos. Y la idea correrá por su cuenta y riesgo.

### LA ERA METZGER

En Canal 13, la era Metzger promete cambios. Gerardo

Sofovich parte con el zoológico a otra parte, el interventor contento y los pasillos preocupados, "porque el ruso le daba plata al canal". Pero no sólo de fauna vive el hombre, y el ex productor de **El espejo** puso ahora su mira en el área informativa. Sergio Villarreal, que no goza de la protección del interventor del canal, seguirá en su sillón, dicen, gracias a la bendición de su protector histórico, el vocero presidencial José Ignacio López. Liliana López Foresi conducirá, a partir de abril, el noticiero del mediodía, y la primera dama de la noche será ahora Mónica Cahen D'Anvers.





## Bilardo viaja, Menotti vuelve

**A** casi cien días de su última presentación —el 16 de diciembre del '87 cuando le ganó 1 a 0 a Alemania Federal en la cancha de Vélez—, el seleccionado argentino de fútbol se exhibirá nuevamente en el más alto nivel internacional. El jueves próximo debutará frente a la Unión Soviética en el cuadrangular que se jugará en Berlín Oeste y que también contará con la presencia del seleccionado germano y Suecia, que se enfrentarán en el otro partido. Los ganadores definirán el trofeo dos días después.

Para este debut '88, el entrenador Carlos Bilardo dispondrá de su preciado as de espadas: Diego Maradona anunció ya que estará presente en los dos partidos mientras que sólo para el primero se aguarda al defensor del Murcia de España, José Luis Brown. No estarán en cambio Jorge Valdano (Real Madrid), Jorge Burruchaga (Nantes de Francia) ni los locales Enrique y Fabri (ambos lesionados).

Para Bilardo —y también para el fútbol argentino—, este cuadrangular ofrecerá la posibilidad de seguir fogueando a los nuevos jugadores (casos "Puma" Rodríguez, Caniggia y Sensini, entre otros), pero a su vez podrá convertirse en un riesgo. Estos cotejos tal vez serán la vitrina para que nuevos jugadores argentinos emigren al fútbol europeo.

No es casualidad que junto con el seleccionado mayor viaje también un conjunto con los mejores juveniles del medio local que jugará tres partidos amistosos en Alemania. Ni tampoco es casual que prescindiendo ambos planteles haya viajado a Berlín el presidente de River Plate, Hugo Santilli, quien intentará concretar en Italia la venta de algún otro jugador del plantel "millonario" (Goyochea, Gutiérrez, Ruggeri, Enrique y Troglia son los candidatos a sumarse a Caniggia, ya comprado por el Verona).

Claro que Santilli anticipó sorpresivamente su viaje para encontrarse el lunes pasado en Madrid con el entrenador César Menotti, desvinculado del Atlético de esa ciudad en forma por demás tempestuosa por el polémico empresario Jesús Gil y Gil. Si bien ambos negaron la reunión, fuentes inobjectables revelaron a EL PERIODISTA que ésta se produjo el lunes por la tarde y que allí se definieron las bases para que Menotti se incorpore a River a partir de julio próximo, aunque —para entonces— tal vez Carlos Griguol haya logrado remontar su inicial racha adversa con el equipo de Núñez.

Para la prensa vernácula —dividida entre "bilardistas" y "menottistas"— será la ocasión para renovar un debate que llegó a lindar el ridículo cuando ambos técnicos agudizaron su público enfrentamiento con toda clase de diatribas. Los comerciantes están contentos. Habrá material para seguir vendiendo.

E.F.M.

## DEPORTES

### Marcando la Z de Zico

Envuelto en un caos que conoce de pocos precedentes, el fútbol brasileño exhibirá el miércoles próximo a Zico, tal vez su mejor representante, en el partido que Flamengo jugará aquí contra Estudiantes de la Plata por el torneo de la Supercopa. Brasil ambiciona organizar el campeonato mundial de 1994, pero —vaya ironía— sus dos representantes futbolísticos más conocidos se oponen a la candidatura y, para peor, no disimulan su deseo de que el torneo se dispute en Estados Unidos. Ellos son el muy criticado Pelé y João Havelange.

Los dirigentes de aquel país no

hacen más que pelearse. El año pasado los trece clubes más grandes se opusieron al maratónico y deficitario campeonato oficial de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) y celebraron un torneo aparte, que contó con el millonario auspicio de la Coca Cola. Resultado: el campeón oficial fue el desconocido Sport de Recife.

El campeón popular resultó, aquella vez, precisamente el Flamengo de Río que llegará ahora a La Plata para demostrar que el juego brasileño —crisis institucionales al margen— aún sigue siendo uno de los más elegantes del mundo y que en el fútbol moderno no todo pasa por el pizarrón y las disquisiciones tácticas.

Para ello traerá al mejor jugador surgido después de Pelé, Arthur Antunes Coimbra, más conocido

como Zico, quien hace veinte días cumplió 35 años y anunció que desea seguir jugando hasta 1990 para delirio de los "torcedores". Claro que Zico deberá ver cómo le responde su maltrecha rodilla derecha, sometida a tres operaciones en los dos últimos años. La lesión lo obligó a actuar esporádicamente en el último Mundial de España y a abandonar antes de lo previsto su aventura en el fútbol italiano, además de confinarlo a laboratorios y gimnasios para realizar ejercicios de recuperación. En crisis o no, Brasil se impone 2-1 a la Argentina en la Supercopa (Cruzeiro le ganó

a Independiente y Gremio a Boca, mientras que Racing venció a Santos). Difícilmente el alicaído Estudiantes reviva su vieja mística copera para equilibrar el duelo de los dos colosos sudamericanos.



EL PERIODISTA

## TEATRO

### "Estuve varias veces al borde del piso 11"

*Norman Briski conjura la malaria  
nacional en próximos estrenos*

**H**ace cuatro años que volvió al país, después de un largo exilio que lo llevó por Perú, Venezuela, Francia, España y Estados Unidos. No ha trabajado mucho desde entonces: un rol en la película *Los días de junio*, otro en la obra teatral *Veinte años es nada*, de Gerardo Taratuto, y algunos "bolos" en televisión. El resto ha sido docencia en su estudio de la calle México, en San Telmo. Sin embargo, Norman Briski sigue siendo un actor popular. Un taxista lo saluda en la calle y en el bar donde realiza la entrevista no le quieren cobrar.

El teatro ya no convoca multitudes ni éxitos como aquel que lo catapultó en *La fiaca*, de Ricardo Talesnik, pero él sospecha que la obra de Carlos Gorostiza, que lo tiene como protagonista y se estrenará en abril en el Ateneo, interesará al público. En una línea de comedia en la que el autor ha insistido últimamente, *El frac rojo* aborda con humor mordaz los breves en que la crisis mete a algunos argentinos y la particular psicología que forma en ellos.

"Es la historia de una familia —cuenta Briski— cuyo padre, acosado por las miserias de la vida cotidiana, decide buscar algunas originales alternativas para subsistir, mientras el abuelo mantiene la economía del hogar. En realidad, más que trabajos son inventos, 'ideas' como dice el protagonista. Este hombre refleja una mentalidad: la de los que buscan salvarse con el quiosco o cualquier otra actividad que les impida trabajar con las manos. Desde Yrigoyen en adelante, el peor castigo para esta clase de personas es laburar. Y este fenómeno se ha generalizado y favorecido en un contexto de destrucción de

las instituciones y la estructura productiva".

Briski dice que le costó mucho adaptarse al regresar. *"Estuve varias veces al borde del piso 11, para emplear una metáfora con balcones que está tan de moda en la angustia nacional. ¿Y cómo no va a ser así? Si hasta cuando uno viaja a Brasil se siente mal al volver. Es muy difícil adaptarse a un país tan triste, tan golpeado. Yo siento esta situación como una larga agonía. Es como la imagen de un hombre que fuma y se va consumiendo de a poco, se va pudriendo por dentro"*.

Tal vez para exorcizar esos demonios, Briski no sólo actúa y enseña sino también escribe. Pronto se estrenará una pieza suya denominada *Rebatibles*, que dirigirá Roberto Alberais. *"Se trata de la historia de un hombre que no tiene nada de él y entonces, en los lugares donde está, transforma las cosas en objetos rebatibles, cambiables. En la oficina donde trabaja a la noche trastoca las cosas para hacer su dormitorio. Tiene hasta un perro rebatible"*.

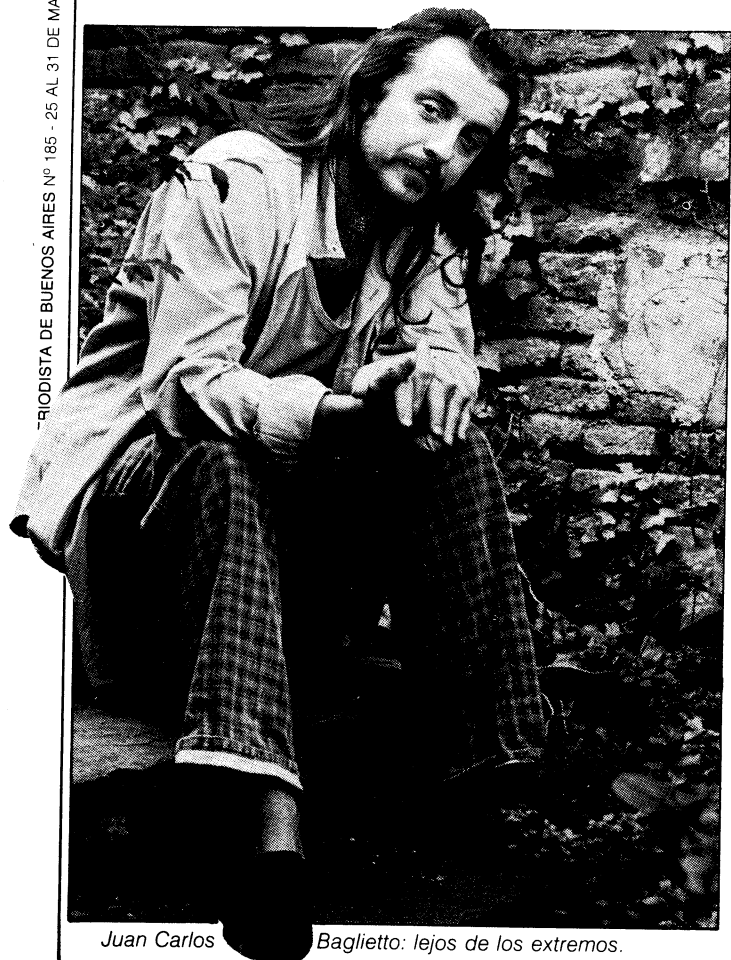
El personaje, por supuesto, va más allá de la anécdota: *"Es una metáfora que intenta burlarse de ciertas adaptaciones que nos van matando —interpreta Briski—. Se cayó el techo, por ejemplo, y en vez de putear porque no tenemos guita para arreglarlo le buscamos cierto encanto al hecho. No podemos ir de vacaciones y entonces pintamos un paisaje con palmeras y nos sentimos bien. Creo que debemos luchar contra ese tipo de conformismo. Si no, nos secamos en vida"*.

ALBERTO CATENA



# En el justo medio

Edipo al margen, Juan Carlos Baglietto anuncia Mami, su nuevo disco



Juan Carlos Baglietto: lejos de los extremos.

Con la barba otra vez crecida, Juan Carlos Baglietto ha vuelto a parecer aquel que bajó de Rosario hace seis años. Algunas cosas han cambiado en su imagen: tiene varios kilos de más que promete bajar pronto —"sólo tengo que decidirme, como cuando dejé de fumar"—, y algunas canas prematuras le blanquean las patillas. Pero en esencia sigue siendo el mismo, sencillo y ansioso, apasionado como para salir corriendo a buscar un guitarra y cantar **Mami**, el tema nuevo de Adrián Abonizio que quizá le dé nombre a su próximo disco.

En un tiempo y en un medio en los que parecen dominar las urgencias, lo suyo tuvo mucho de ostracismo: desde **Acné**, grabado a mitad del 86, no publicó nada nuevo. "¿Por qué tardó tanto el disco? Sencillamente porque no lo tenía. Hace unos meses atrás, creí que estaba. Pero se postergó." En realidad —cuenta—, quienes aconsejaron el retraso —poner la pelota bajo la suela y mirar, en jerga del fútbol— fueron los directivos de su sello y sus productores, que tampoco habían quedado conformes con las 30.000 copias vendidas de **Acné**. "Cuando quise grabar, me criticaron el material. Y a mí me jodió, qué querés que te diga. Pero ahora veo que tenían razón: el disco que ahora tengo en mente es mucho mejor que aquel que pensaba hacer hace seis meses.

**Mami** —que saldría en mayo a más tar-

dar— ya tiene la mayoría de sus partes definidas. "Van a figurar **Silencio de Fander** (Jorge Fandermole), **Presión de Rubén** (Goldin), un rocanrol de David Lebon que canto con él, **Mienten** de Roque (Narvaja), un milongón que escribió Daniel Salzano y que por ahora llamamos **Gardel**, un tema inédito y buenísimo de Emilio del Guercio, y tres de Adrián (Abonizio): **Dormite Patria**, **En tierra firme** y **Mami**. Seguramente entrarán un par más que no terminé de elegir. Es que tengo todo demorado (neologismo que significa en cintas de demostración); son como veinticinco temas. Empezamos a grabar dentro de pocos días en los estudios **Del Cielito**", apunta Baglietto mientras liquida el café de un trago.

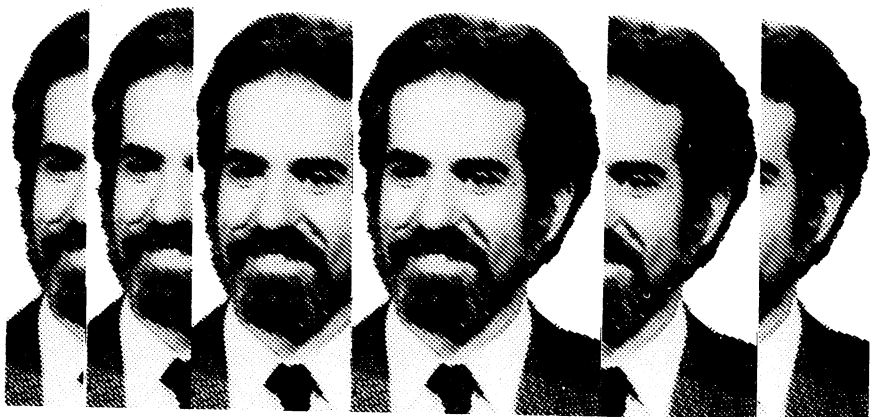
El rosarino que insiste con el pelo largo —cuando molesta lo domina con una gomita y lo convierte en una cola—, también persevera en cantar lo que siente, sin temor a la fusión con ritmos folklóricos y tangueros, aunque el pop esté dominándolo todo. "No creo que sea un error. Y me da bronca que esté relegado lo que no es pop. La gente se olvida que existe **Dino Saluzzi**, y es injusto. También me raya que los tipos del pop tengan más posibilidades. Obviamente no hablo de que no debieran hacer lo suyo; ¿cómo voy a negar a **Soda** (Stereo)?... Pero tengo fe. Creo que se va a llegar a un punto de equilibrio."

A los 31 años, Baglietto dice sentirse más grande, tal vez "un poco más miedoso" —no aclara de qué—, y bien cómodo en su lugar, "que es un zona intermedia entre las partes. No estar en ningún extremo estético, puede parecer algo fácil, pero en verdad es una opción riesgosa. Y me gusta".

VICTOR PINTOS

## ESTO QUE PASA

El programa periodístico más incisivo de la FM Argentina



Lunes a Viernes de 6 a 8 hs.  
Pepe Eliashev en 95,9 Mhz. Splendid FM



LA DIFERENCIA

## UN ESTILO DISTINTO "PERIODISMO SIN VUELTAS"



ERNESTO LUCERO

JORGE FERNANDEZ COSTA

- ✓ FRONTAL
- ✓ ABIERTO
- ✓ SIN CENSURA
- ✓ CON PARTICIPACION

Lunes a viernes  
18 a 20 hs.

Radio Splendid



# En el país

## Libros

### FICCIÓN

- 1) CRÓNICAS DEL ANGEL GRIS, Alejandro Dolina. Ediciones De La Urraca.
- 2) RESPIRACION ARTIFICIAL, Ricardo Piglia. Ed. Sudamericana.
- 3) EL AÑO QUE VIENE EN JERUSALEN, André Kaminsky. Ed. Alfaguara.
- 3) PERESTROIKA, Mijail Gorbachov. Ed. Emecé.

### PREPARANDO LOS PAÑUELOS

Todavía no es demasiado tarde para lágrimas, aunque la primera edición de las *Crónicas del Angel Gris* de Alejandro Dolina, agotó los 6.000 ejemplares y la reedición, lleva vendido el 60% de la tirada.

Fuente: Librerías Gandhi, Fray Mocho, Hernández, Fausto y kioscos del centro.

### ENSAYO

- 1) ESTRATEGIAS DE LA ILUSION, Umberto Eco. Ed. De la Flor.
- 2) PROFETAS MALDITOS, Frederick Grunfeld.

## Televisión

### PROGRAMAS ESPECIALES SOBRE ALBERTO OLMEDO

- TELEDOS (Edición Especial) 13.0
- ADIOS ALBERTO (Canal 13) 30.0
- HOMENAJE DEL PERSONAL DE CANAL 11 A ALBERTO OLMEDO 32.5
- Fuente: Dto. de estadística de cada canal.

## Discos

- 1) COMO LA MAREA. Alberto Cortez (EMI).
- 2) NUBE NUEVE. George Harrison (WEA).
- 3) LOS PERICOS. Los pericos (EMI).
- 4) POR SIEMPRE EXITOS. Interpretes varios (CBS).
- 5) INTRODUCIENDO LA LINEA RECTA. Terence Trent D'Arby (CBS)

# En el mundo



Three men and a baby

### ESTADOS UNIDOS

## El cine más taquillero

1. GOOD MORNING, VIETNAM 5,1 millones de dólares
2. MOVING 4 millones de dólares
3. FRANTIC 3,7 millones de dólares
4. MOONSTRUCK 3,2 millones de dólares
5. THREE MEN AND A BABY 3,1 millones de dólares

## Hogar, dulce hogar

Era 1965 y Adrián Cronauer programaba música para la emisora de las Fuerzas Armadas estadounidenses que transmitían desde Saigón, tratando de que "sonara lo más parecido posible a la radio que los soldados escucharían si estuvieran en casa". Sus once meses como disc-jockey de guerra fueron revividos por el comediante Robin Williams en *Good morning, Vietnam*, el actual éxito de taquilla del cine yanqui. Pero Cronauer no parece estar del todo conforme: habría demasiada risa para su gusto; "es una versión libre de mis experiencias asegura-, con muchas similitudes, pero nada más".



Good morning, Vietnam

## Lo más escuchado

- 1) ETIENNE. Patti Guesch (Pathé-Emi).
- 2) WHENEVER YOU NEED SOMEBODY. Rick Astley (RCA).
- 3) SI, LA VITA E TUTA UN

QUIZ. Renzo Arbore (Ricordi).

4) PUMP UP THE VOLUME. The Marris (Cgd).

Fuente: Panorama.

## Patti te quiero

"Esteban, Esteban, Esteban ¡oh! ¡Sostenélo bien!"

## Italia

LA PRENSA MAS LEIDA	Lectores
1. SORRISI E CANZONI TV	11.691.000
2. FAMIGLIA CRISTIANA	6.191.000
3. GENTE	5.346.000
4. OGGI	4.967.000
5. PANORAMA	3.534.000
6. TOPOLINO	2.972.000
7. L'ESPRESSO	2.935.000
8. TELESETTE	2.433.000
9. GRAZIA	2.368.000
10. GIOIA	2.345.000

Fuente: Panorama

## Los best-seller

### EN BRASIL

#### FICCIÓN

- 1) AS BRUMAS DE AVALON, de Marion Bradley Zimmer.
- 2) A BICICLETA AZUL, de Regine Deforges
- 3) UN CAPRICHOS DOS DEUSES, de Sidney Sheldon.

#### NO FICCIÓN

- 1) PERESTROIKA, de Mijail Gorbachov.
  - 2) MINHA RAZAO DE VIVER, de Samuel Wainer.
  - 3) DE LHO NO DINHEIRO, de Paulo Henrique Amorim.
- Fuente: Veja.

### EN FRANCIA

#### NOVELAS

- 1) UNE FEMME, de Annie Ernaux (Gallimard).
- 2) LA NUIT SACREE, de Tahar Ben Jelloun (Seuil).
- 3) LA DAME DE BERLIN, de Franck Vautrin (Fayard/Balland).
- 4) REMISE DE PEINE, de Patrick Modiano (Seuil).
- 5) ALMA MAHLER OU L'ART D'ETRE AIMEE, de Françoise Giroud (Laffont).

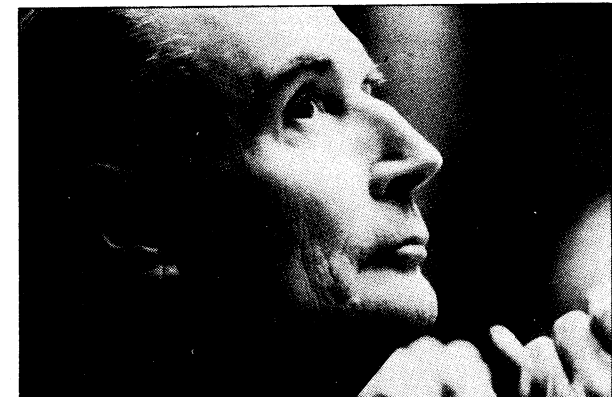
#### ENSAYOS

- 1) LE POUVOIR ET LA VIE, de Giscard d'Estaing (Compagnie 1-2).

- 2) LES SEPT MITTERRAND, de Catherine Nay (Grasset).
  - 3) GENERATION 2, LES ANNES DE POUDRE, de Hervé Hamon/Patrick Rotman (Seuil).
  - 4) LE CHOIX DE DIEU, de Jean-Marie Lustiger (B. de Fallois).
  - 5) LES RELIGIONS D'UN PRESIDENT, de Jean Daniel (Grasset).
- Fuente: Le Nouvel Observateur.

## La Mitterrandmanía

Cuando ya nada hacía esperarlo, el presidente François Mitterrand se ha vuelto a poner de moda entre los franceses. Basta ver la lista de best-seller para comprobarlo. Así, en *Les sept Mitterrand*, Catherine Nay intenta echar luz sobre las contradicciones y la duplicidad de su héroe, navegando entre una virulencia inicial y la admiración implícita. *Les religions d'un president*, de Jean Daniel—director de la revista *Le Nouvel Observateur*—recorre, por su parte, vida y andanzas del líder socialista, articulándolas alrededor de una idea central: su visión del dinero "ese corruptor con el que uno no trata".



François Mitterrand

Enfurecido, inquieto, se desliza como un guante...". Canta con voz ronca y mirada dura, las caderas se agitan de manera inequívoca. El tema —Etienne— fue considerado por el *Corriere della sera* como "el más escabroso" del reciente Festival de San Remo; es un rock áspero y bailable que se acaba de colocar al tope del hit parade italiano, después de hacer saltar el francés. Pero ¿quién es esta rockera que hace aparecer a las demás como pupilas de una escuela de monjas? Patti Guesch: una treintañera de origen vasco conocida hasta ahora en Francia como bailarina, coreógrafa, estilista y actriz. Ni lerdia ni perezosa, ya prepara un álbum, una película y una gira estival por Europa.



Patti Guesch

## Cine

Película	Salas	Semanas en cartel	Espectadores
HECHIZO DE LUNA	4	Estreno	22.806
IMPERIO DEL SOL	3	Estreno	19.161
ATRACCION FATAL	4	12	10.362
SIN SALIDA	2	6	10.321

En 46 salas del centro de la Capital, desde el jueves 127 y hasta el domingo 20 concurrieron al cine 103.937 personas; 9.276 lo hicieron en las funciones de traspasche. En el mismo fin de semana del año anterior hubo 191.587 espectadores, 16.087 fueron a las funciones de traspasche.



Cher



Bernardo Bertolucci: un italiano en China.



PERIODISTA  
DE BUENOS AIRES

**P**ara Bernardo Bertolucci, concretar la realización de **El último emperador** fue algo más que un tremendo desafío estético, que un inmenso esfuerzo de producción. Fue la posibilidad de recuperar la confianza en sí mismo. Desde que en 1981 **La tragedia di un uomo ridicolo** (nunca estrenada en la Argentina) fue golpeada por la crítica e ignorada por el público, Bertolucci no había vuelto a filmar: sus proyectos de llevar a la pantalla **Cosecha roja** de Dashiell Hammett y **1934** de Alberto Moravia chocaron una y otra vez contra el recelo de los productores, quienes habían olvidado demasiado rápido que este gigante del cine contemporáneo también había sido capaz de generar —quince años atrás— un impresionante éxito internacional con el célebre **Ultimo tango en París**.

El único que se acercó a él fue el productor británico independiente Jeremy Thomas que, ni bien se enteró del proyecto de Bertolucci de filmar en la República Popular China, aceptó el reto. Logró reunir entonces de diversas fuentes financieras los 23 millones de dólares necesarios para reconstruir la vida de Pu-Yi, el último emperador de la dinastía Qing, el **"Hijo del Cielo"** que asumió el trono en 1908, a los tres años de edad, y terminó sus días como jardinero del botánico de Pekín durante la Revolución Cultural impulsada por

que su trono es un anacronismo, que su dinastía ha llegado al fin con la creación de la República de Nankín (1911) y que el poder se lo disputan los señores guerreros. Cuando logre salir de las 9.999 habitaciones de la Ciudad Prohibida (para los chinos sólo el cielo tenía 10.000 habitantes) volverá a quedar prisionero de su destino: perseguido por las fuerzas del Kuomintang de Chiang Kai-Shek, se convertirá en el emperador títere del estado de Manchukuo, manejado por los invasores japoneses. La nueva República Popular conseguida por Mao en 1949 sólo le pedirá que rinda cuentas como colaboracionista del Japón: Pu-Yi nunca eligió ser emperador.

La obra de Bernardo Bertolucci —**"miembro del Partido Comunista Italiano"** como dicen que figura en el contrato de la China Film Co-Production Company cada vez que su nombre aparece en letras de molde— siempre se articuló sobre dos ejes esenciales, para algunos irreconciliables: Marx y Freud. **El último emperador** no es la excepción. Así como Bertolucci consigue que el sentido final del film coincida con los logros y objetivos de la nueva China (donde hasta un Hijo del Cielo puede llegar a ser una gota en el mar del pueblo, a pesar de los excesos de la Revolución Cultural), la estructura narrativa del film está armada —en palabras del propio director— a la manera de **"un psicoanálisis forzoso"**.

Prisionero de la Revolución, Pu-Yi es sometido a un proceso de reeducación que lo obliga a remontar su traumático pasado y a revisar sus errores. Es a partir de estos recuerdos que se van hilvanando las 2 horas 45 minutos de relato. Y es a través de este proceso lento y doloroso que Pu-Yi, finalmente, después de más de diez años de **"terapia obligatoria"**, se reencontra a sí mismo y puede disfrutar de una libertad que antes nunca conoció. Según Bertolucci **"el director de la cárcel piensa, confucianamente, que el hombre puede ser reconducido a su buena naturaleza originaria. Hay una confianza en el hombre que es muy china. Quizás esto se debe, también, al hecho de que Mao en 1949, quiso que muchas fuerzas perdidas a causa de los enemigos de la Revolución fueran recuperadas por el bien de los chinos"**.

Lo que se extraña en **El último emperador** es la pasión desbordada, el éxtasis agónico que era un sello indeleble en los films previos de Bertolucci desde **Ultimo tango en París** hasta **La luna**, pasando por **Novecento**. Su nueva película por momentos puede parecer fría, distante, tal vez por un problema de asimilación cultural, que no le permitió a Bertolucci incorporar a un tema tan ajeno a sus raíces—los raptos melodramáticos o el sentido operático con que puso en escena buena parte de su obra anterior.

Con su iluminador de siempre, Vittorio Storaro, Bertolucci consigue, en cambio, plasmar un fascinante concepto visual, un viaje del protagonista de las tinieblas hacia la luz. Desde que en un comienzo el niño Pu-Yi es arrancado de los brazos de su madre en las sombras de la noche, y coronado emperador en las brumas del Salón de la Suprema Armonía de la Ciudad Prohibida, hasta que finalmente medio siglo después conoce por primera vez la luz de la libertad, el film va descubriendo poco a poco nuevas gamas cromáticas, con un solo, profundo pozo de oscuridad: cuando Pu-Yi (John Lone, en un trabajo notable) cede a la tentación japonesa de volver a ser emperador. Es con estas sutilezas, cada vez menos frecuentes en el adocenado cine de hoy, que Bertolucci sigue demostrando que es uno de los grandes realizadores de nuestro tiempo.

LUCIANO MONTEAGUDO

# UN CIUDADANO MODELO

Con **El último emperador**, Bernardo Bertolucci vuelve a trabajar sobre los dos ejes que articularon toda su obra previa —Marx y Freud— y sigue demostrando que es uno de los grandes del cine contemporáneo.



Mao Tse-tung en la década del 60.

Según Bertolucci, lo deslumbrante de la historia de Pu-Yi (contenida en una supuesta autobiografía en dos tomos titulada **De emperador a ciudadano**, que en China llegó a más de un millón y medio de ejemplares editados) fue **"ese desmenuzamiento de su ser mitológico, su paso de crisálida a mariposa. O como dicen los chinos, de dragón a persona"**. Para el realizador de la monumental **Novecento** (1976), que examinaba las transformaciones políticas y sociales de Italia a través del siglo XX, era también la posibilidad de abarcar ese mismo período del otro lado del mundo, donde en menos de cincuenta años se pasó de un régimen feudal a la República Popular. **"Es un film sobre el cambio —declaró Bertolucci—. Lo más sorprendente es que, por extraña y milagrosa coincidencia, lo que pasa en el film, la gran metamorfosis, está sucediendo ahora en China. Este es el país que más cambia, hoy, en toda la superficie de la tierra"**.

Esa fecunda, compleja interrelación entre la inmensa parábola que describe la vida del protagonista y las vertiginosas mutaciones de su país, es sin duda el logro mayor de **El último emperador**. Como a través de un enorme espejo escorzado, Bertolucci y su guionista Mark Peploe consiguen reflejar las transformaciones de un pueblo por medio de los cismas de un individuo, como si quisieran encontrar un punto de equilibrio entre el cambio personal y la revolución social. Un tópico que está en profunda sincronía con los planteos políticos de la actual conducción partidaria china.

Para Pu-Yi, que vivió los primeros 18 años de su vida prisionero de su propio poder, entre los eunucos y las quimeras de la Ciudad Prohibida, la vida de Pekín que se escucha por encima de los muros de la fortaleza imperial es un completo enigma. De allí sólo llegan ecos distantes, misteriosos. **"Quiero ver la ciudad de esos sonidos"**, implora inútilmente. Apenas si intuye